

By Hand

N. G.

Q. 27

C. 3

L







119816911





*in* *Calice della Compagnia di S. Maria della Concezione del 1617*  
1618

N V O V O

P O R T O L A N O  
N O N P I V S T A M P A T O  
M O L T O P A R T I -  
C O L A R E D E L L E  
V A N T E E D E L  
P O N E N T E .



C O N G R A T I A E P R I V I L E G G I O .

I N V I N E G I A P E R  
P A V L O G E R A R D O .  
M . D . X L I I I I .

THE UNIVERSITY OF  
MICHIGAN LIBRARY  
1500 TAPSCOTT DRIVE  
ANN ARBOR, MICHIGAN  
48106-1000



UNIVERSITY MICROFILMS  
SERIALS ACQUISITION  
300 NORTH ZEEB ROAD  
ANN ARBOR, MICHIGAN  
48106-1500

AL CLARISSIMO SIGNOR'  
ALESSANDRO CONTARINI DE-  
gnissimo Procuratore di san Marco.



NCOR che la madre natura cia-  
scun mortale habbia cō obligo crea-  
to di giouare l'un l'altro, non passa  
però senza loda di gratioso vfficio  
di chi s'ingegna ciò fare: e tanto poi  
la loda viene ad essere amp'ficata,  
quanto à più s'estende il beneficio, e  
maggiore vtile apporta. Sendomi  
hora venuto à le mani questo porto-  
lano, e per giudicio d'intēdenti per-  
sone il più compiuto, che si possa in

cotale materia desiderare, m'è caduto ne l'animo di metterlo nel  
publico, à fine che ne possa trarre profito qualunque h'ia da sol-  
care ò per proprio, ò per altrui interessè l'onde false del mare di  
Vinegia, e del mediterrano da l'un lato à l'altro doue si corca, e  
doue si lieua il sole. Senz'alcun dubbio sotto la fida scorta di que-  
sto libretto potrà chiunque auenturosamente far suo viaggio, &  
in ogni più graue, & horribile tempesta fattone dotto saprà schi-  
fare i perigliosi guadi, e ritrarsi con suo legno à desiderato porto  
di saluezza. Vagando questo libretto senza'l proprio nome del  
suo autore hò giudicato meglio che ben fatto illuminarlo col  
raggio de la vostra singolar vertude. Acìò che trattolo de l'oscu-  
re tenebre, oue per tanto di tempo, e con così graue g'attura d'in-  
finita gente è miseramente giacciuti, hora vago, lucente, e be-  
lo si mostri sotto la splendidissima insegna del vostro chiaro no-  
me, la cui fama per cotante opre coraggiose, e belle di vertude, e  
d'anni non pur suona pe' mari, quandunque imperioso e trion-  
fante v'hà tenuto seggio, ma fà in più d'un luoco de la terra suo  
grido vdire ancora. Oltre che apparendo à manifesti segni essere

stato il cōponitore di quest'opera vn Venitiano, troppo diffide-  
uole fora à non rendere a'l meno à la nobilissima patria , come  
à produttrice di così gentile pianta quello, che à lo stesso auto-  
re hà interdetto ò la modestia sua, ò la trascuragine, ò invidia  
d'huomini, ò la malugità de'l tempo. Et in tanto splendore de la  
Venitiana gloria la diuotione mia la pone à la luce de la gloria  
vostra, potente à rischiarare ogni più scura notte, ogni più cieco,  
e profondo abisso. E con ogni humiltade, e riuerenza la suppli-  
co di lietamente, e con buon viso riceuere questa operetta ne lo  
grembo de la sua mansuetudine, tanto più picciolo dono a la  
grandezza sua, quanto maggiore si conuerrebbe à l'affettione,  
& obligo mio. N.S. Idio à commun bene conserui lungamente  
V. M. in stato felice.

Di V. M.

Humiliff. Ser. Pau. Gi.

## QVI COMINCIA IL PORTOLANO DI LEVANTE.



**V**INEGIA con san Giouanni in Pelago entro leuante e sirocco miglia. 100

Da cita Nuoua à Parenzo mig. 6. per staria. 100  
 Parenzo è terra picciola, & ha scogli. 3. la intrata del detto porto per staria è per ostro lasciando i detti scogli da la banda di garbin vuoi accostare al detto scoglio per lo capo da la terra perche in bocca è vna secca che ha pie. 4. d'acqua suso, & anderai netto al porto ha passa. 5. sino in. 3. d'acqua entro'l porto di Parèzo è vna bocca che ha pie. 12. d'acqua, e non è per naue grossa vuol rimanere il scoglio grande da la banda di maestro: piu oltra circa mig. 6. per staria vno scoglio grande dentro dal scoglio è stacio de tutti i nauili di acqua, & ha fondo di passa. 5. di passa. 3. Piu oltra è vn luogo chiamato Orsara circa mig. 3. & è stacio de tutti nauili la sua intrata è per ostro, & è fondo di passa. 3. in. 4. fuora del detto scoglio da ponente è piu fuora che scoglio che sia e vien chiamato santa Fragilitade, & ha vna secca larga mig. 3. & ha pie. 5. d'acqua suso, e può intrar dentro la secca e'l scoglio allargandosi circa proueli. 2. dal scoglio, e puoi andar dentro la staria e'l scoglio, & anderai netto, e piu oltra circa miglia vno per staria è vno golfo il qual si chiama Lieme in bocca del detto è vna secca, e vuoi accostare à la banda destra, & anderai netto v'è fondo di passa dieci, in dodici, va il detto golfo miglia. 12. dentro. Piu oltra per staria circa miglia vno è vno scoglio che si chiama Figaruola dentro dal detto scoglio è bon luogo per tutte nauti grandi, & ha fondo di passa cinque in sei, e vuoi dare al detto scoglio proueli, e rimane il scoglio dentro ponente e maestro. Piu aranti circa mig. 4. è vna terra picciola sopra vn monte alto e vien chiamata la detta terra Ruigno: dauanti la terra è vno scoglio grande qual vien chiamato santa Catarina, il detto scoglio vuol rimanere da la banda di garbin il detto scoglio fa porto à la terra, e puoi andare intorno intorno con ogni nauilio facendo honor à la punta di leuante del detto scoglio il fondo del detto porto è

*Ruigno*

da passa cinque in sei d'acqua . Piu oltra è vno scoglio grande che vien chiamato santo Andrea di sera dentro'l detto scoglio da tramontana è vno scoglietto picciolo e secco accostandoli al detto scoglio grande vuol rimanere il detto scoglio picciolo da la banda destra di tramontana, & anderassi per canal v'è fondo di passa tre d'acqua, e di fuora dal detto scoglio grande da santo Andrea è vno scoglietto picciolo da garbin, e puossi andar dentro da esso con ogni naue, e vien chiamato san Giouanni in Pelago, corre questa staria ostro e tramontana.

*Pola*  
**D**A santo Andrea di sera per staria andando à Pola tu trouerai alcuni scogli piccioli, e secche doodi fuora da le dette circa miglia mezzo è vna secca guardasi da greco e da garbin, & ha pie cinque d'acqua, e puossi andar dentro da la staria, & à i scogli sono boni sorgitori.

*Brioni*  
**A**Nchora truoui alcune isole basse habitate, le dette isole rimangono ver garbin son chiamate le dette isole Brioni, e dentro da le dette isole, cioè da tramontana, vien chiamato il detto luogo il campo di Pola, & è bon sorgitore per tutte le nauí.

**A**Nchora da le dette isole grandi sono do scogli, vuolli andare in mezzo da i detti lasciando vno da greco, & vno da garbin, il detto scoglio vien chiamato Marcodena. Piu oltra circa miglia mezzo è vno capo, e sopra il detto è vna ghicla, e vien chiamata san Pelegrin, dentro dal detto capo è vno golfetto che va dentro circa miglia do in tre, e dentro è vna terra la qual si chiama Pola vuolli andar da san Pelegrin à la terra per canal e vogliono rimanere i scogli da la banda sinistra da terra. Montagna uscendo fuora del detto luogo per andare à leuante è vno capo grosso rocato dentro vien chiamato brancorso, circa miglia tre piu auanti e vn porto che si chiama Veruda, la conoscenza del detto porto è vn poco di capo facendoti à sapere che'l detto capo vuol rimanere da ponente, l'intrata del detto porto è da greco, & e bon fondo per tutte nauí, e puossi mettere da leuante e da ponente del detto porto, è fondo di passa quattro in cinque, facendoti à sapere che'l detto porto ha scogli do, e le dette bocche sono secche, & hanno pie do d'acqua, e sono per barche

picciole facendoti à sapere doue che tu entri, e va per staria circa miglia do' è vn porto vien chiamato Olimo, la intrata del detto porto è per greco, e può intrar per bocca, e dentro è fondo di passa dieci, la conoscenza del detto porto è vn capo Peloso erto per staria miglio vno e mezzo, è vno altro porto che vien chiamato Olmisielo, & è destro per nauili piccioli. E piu oltra per staria circa miglia cinque è vn capo con do scogli, & sono chiamati i detti scogli Polmontore, e guardansi i detti scogli à greco, & à garbin co'l capo, & facendoti à sapere che dentro'l capo è la Polmontora grande, & è secco, per barche son bone tu dei lasciare il detto scoglio da la banda de la staria accostandoti al detto scoglio à mezzo prouese & anderai netto per pie. 12. d'acqua sapendo che dentro'l scoglio grande e picciolo è secco dal detto scoglio picciolo da garbin circa mig. 3. in mar in pie. 5. d'acqua e vuolsi accostar al scoglio picciolo & anderai netto con tutte nauì e guardasi il detto scoglio con la secca ad o-  
 siro etramontana guardasi la detta staria di san giouanni in per-  
 lago à i detti scogli cio' è le polmontore & à sirocco & à maestro  
 v'è sorgitore per tutta la staria circa mig. 5. in. 6. in mar sono pas-  
 sa. 15. fino in. 20. e v'è bon ferratore da polmontore per staria è  
 vno golfo con alcuni scogli e dentro sono alcuni casali grossi viè  
 chiamato il detto luogo medoli: l'intrata del detto luogo è vn sco-  
 glio e la staria è da la banda sinistra & è vna valle chiamasi san-  
 ta Maria & è bon sorgitore il detto scoglio e rimane dentro gre-  
 co e leuante e fa porto à la detta valle, e puoiti mettere à paraue-  
 go del detto scoglio e starai à ferro & à prouese mettendoti in  
 lo detto porto per greco facendoti à saper che'l detto scoglio da  
 osiro è vna secca luga circa vno gittar di pietra, auisandoti quan-  
 do tu vuoi andar al detto porto accostati à la staria & anderai  
 netto di fuora dal detto scoglio da sirocco che è vn'altro scoglio  
 basso & è sorgitore tutto à torno è sorgitore bono e sono detti  
 luoghi per andar à leuante e sei coperto da ogni tuo contrario.  
 Polmontore con Nia guardasi à leuante & à ponente mig. 30.  
 con sansego sirocco e maestro mig. quarātasette il sansego è dal  
 capo di Tramontana e v'è vna secca il Sansego è l'isola habitata  
 al capo del ponente de la detta isola è vna scala & vna ghiesà &

345

P O R T O L A N O

è bon parauego di trauesfa, & è coperta da tramontana fino à leuante ha bon ferratore, & è fondo di passa dieci d'acqua. Nia è ifola accafata e di fuora da ponente è vna punta bassa, & è sorgitore per tutta e fa di trauesfa facendoti à sapere chel capo di ponente è vno scoglio, e dentro dal scoglio è vna valle grande, & habitata la fua intrata è per leuante lasciando il detto scoglio da garbin, & è coperto da la tramontana fino à garbin, da caneuoli per ftaria di leuante è vna ifola grande, & vna ifola picciola, & vna secca sopra acqua non si può andare dentro il scoglio e la secca dentro Nia, e caneuoli in mezzo è vna secca con pie do in tre d'acqua. Auifandoti se tu volessi andare in quella bocca accostati à le ponte, & anderai netto, auifandoti che da la bocca sotto la montagna d'Orfaro da leuante andando per greco tu trouerai vn scoglio accostati à la ftaria e lascia il scoglio da garbin e vederai vna masiera in fuso vn monte la fua intrata è netta, & è bon porto per tutti tempi per andare à ponente, & ha fondo di cinque in sei passa d'acqua, e vien chiamato il detto porto longo

**A** Nchora piu oltra per ftaria per leuante circa miglia otto truoui vn scoglio à parauego di strocco assai bon fondo & ha ferratore, e puoffi dare prouesi al scoglio, piu oltra per ftaria circa miglia do, è vn porto grande largo assai buono per tutti venti, la fua intrata è per greco, e puoffi andar dentro le ponte vuoi da leuante ò vuoi da ponente con tutti i tempi ha fondo di passa dodici fino in .15. e vien chiamato il detto porto val di Agosta, vsendo del detto porto per garbin tu troui vn scoglio non andar per la bocca de la ftaria perche ha poca acqua, ma e lei fuora taro che tu ti lasci il scoglio da greco, e vattene dentro da la valle che è luogo da nauili, et è bon sorgitore, e puoi ftar da vn lato, e da l'altro ha nome il porto da le Monache, piu oltra per ftaria circa miglia do, tu troui do ponte bianche, e forane, e ferrate per ostro, e quella è la conoscenza del porto, e nõ si vuole andare tra mezzo di quelle do ponte, & anderai per leuante, è bon fondo e bon ferratore, & è bon per andare à ponente, il detto porto si chiama zigala, & andando piu oltra per ftaria per andare in leuante circa miglia quatro sono due valli vna grande, & vna picciola, & è bon luogo, la valle di ponente ha fondo di passa



da passa sei. la sua intrada si e per griego. El ditto luogo se chiama Fornoli. Piu oltre per staria mia cinque al cauo de la ditta staria da leuante tu truoui un canal con un scoto che corre in griego e in garbin, e va a Segna passando el ditto canal da la banda de leuante tu truoui due isole grande, e mostrane vn canal, e chiama se Nieme. e courese leuante e ponete da la banda de l'isola de tramontana, de cauo de ponete si e vna chiesa, e si ha acq. Le ditte isole sō habitade. la intrada de le ditte isole da ponete se vuol partir el canal, e andar netto, e si e bon fondi e bon forzador da ogni tempo. El ditto luogo se chiama san Piero da Nieme. Nieme cō Selua quarta de leuante in ver lo lirocco. Selua e isola bassa e boscada e habitada, el suo porto si e de garbin, e la sua intrada si e per griego. la cognoscenza del ditto porto si e vno derupo bianco basso, e l'intrada andando dentro da la banda senestra da ponente si e vna punta bassa. largate vno prouese da la ditta pōta, e anderai netto, e si e fondi de passa cinque. vscendo del ditto porto si e vna lena bassa bianca. largate da la pōta cerca vna balestrada infino che tu truouerai vn'altra punta bassa come quella, larga dal ditto porto mia tre, e sta per lirocco la ditta pōta voltandola entro griego e tramontana, mia sei, tu truoui vna altra isola grande bassa, e statte al ditto porto. da la ditta isola partendote da l'isola de Selua statte el porto dentro maestro e tramontana, la cognoscenza del ditto porto si e vno cauetto basso, rosso, rochado, par da longi soua el ditto vna pizzola chiesiola bianca. l'intrada del ditto porto si e per griego e tramontana e passa quattro in cinque d'acqua, partendote dal ditto porto per staria cerca vna balestrada e andar netto alla ditta isola è chiamata per nome Buda, e da la ditta isola a punta dora sic mia 20. per leuante. La cognoscenza de la ditta punta si e vno cauo erto scouado a torno, a torno e quello si chiama punta dora. Dentro dal ditto cauo, cioe da tramontana, si e vno collo grande, dentro per staria tu truoui cerca mia 12. una terrizuola bassa che e come in paludo. la ditta terra si se chiama Nona. Intrando dentro da la ditta punta dora da la banda de tramontana vederai vna isola bianca, Jōga, arsa. la intrada de la terra se vuol intrar dal cauo de leuante, e vegnando per staria da l'isola lassandote

*Selua**Buda**Nona*

PORTOLANO

l'Isola da garbin cerca mia 12. tu trouerai vna terra pizzola la qual ha saline assai e ha bon porto da palurozo, la intrada del ditto porto si e per garbin, e la ditta terra vien chiamata Pago. Partendote da la ditta punta dora, cioe da la banda de garbin cerca mia 20. per staria se troua vna valle grãde, e soura la ditta punta si e vna chiesa grande erta, e la ditta valle vien chiamata santa Clauina, e ha bon fondi e bon forzador, e uase dentro per leuante in la ditta valle. E andagando piu oltra per staria se troua vna punta, e vna terra grande murada, e ha porto de cadena la intrada del ditto porto si e dentro leuante e sirocco, e si e grãde e largo e ha fõdi de passa 8. infino 10. d'acqua, e vien chiamata la ditta terra Zara. E piu oltra per staria cerca mia 19. tu trouerai 3. scoiotti da tramõtana. E poi tu trouoti cerca mio vno, scoi bassi entro leuante e sirocco, e siso quei scoi si e saline. vuolte romagnir i ditti scoi bassi da la banda senestra cioe da sirocco, e anderai per canal, auisandote che tu vuol andar a le ditte Isole largo cerca vno prouese, perche da la staria de tramontana si e pizzolo fondi, e i ditti scoi vien chiamadi Leuosi. Ancora oltra mia 5. tu trouerai vna punta bassa, e soura la ditta punta si e vna terra pizzola derupada. l'intrada del ditto porto si e basso e da ponente de la ditta terra, e vuolse star largo vna balcfrada; perche el fondi si e pizzolo, e forzarai in passa 4. d'acqua, la ditta terra vien chiamata Zara vecchia. Partendose da la ditta terra cerca mia 2. tu trouerai vno scoiotto basso, auisandote che da la bocca di tramõtana si e secco, e uolse lassar el ditto scoio da tramontana, e largate dal ditto quello che par a ti, perche e le secco, e soura el ditto scoio vna chiesa che vien chiamata sar Chimẽ 10. Piu oltra cerca mia 6. per canal a la via de sirocco tu trouerai vn scoio erto lauorado, e soura lo ditto scoio vien chiamadq la vergada. Partendote da la ditta Isola cerca mio vno per griego tu trouerai vna Isola longa, accostate a la ditta Isola, & ua p staria e trouera, alcune valse bone per nauili, e trouerai vno cauo grosso bianco deturbado, e par dentro scauzado. la prima punta e pelosa e si e vn porto, e in lo ditto porto si e fondi de passa 5. in passa 6. d'acqua, e vase dẽtro per griego la ditta Isola cioe dal porto habitada, e vien chiamata el Morter. Partendose dal dit-

*Salme  
Pago*

*Zara*

*Salme*

*Zara vecchia*

*Morter*

to cauo de l'isola volendo vscir per andar al proueco tu truoui  
 2. scoi, e uolte romagnir i ditti scoi da la bāda destra, cioe da siroco  
 andādo dētro griego e leuāte tu truoui una bocca larga circa  
 mia. 4. tu truoui vna isola bassa habitada e lauorada circa mio  
 vno, e uien chiamata la ditta isola el Prouigo. Partēdote da la dit  
 ta bocca per andar al ditto Prouico tu truoueraí vna valle dētro *Prouico*  
 per griego, & e statio dentro rāto da la valle che la ditta punta te  
 staga per ostro, e stara ben per tutti tēpi. Tornādo per ponēte da  
 la ditta isola a l'altra circa mia 2. p. ponēte tu truoueraí alcuni ca  
 samenti, che e lauoration e acqua e molini. uien chiamato el dit  
 to luogo, le Vodice, tornādo a la ditta isola dal cauo de leuāte, tu  
 troui vna secca, uolte lassā la secca da la bāda destra de sirocco *Vodice*  
 e accostate a la ditta isola e truoueraí vna valle. dentro la ditta tu  
 truoueraí vna chiesa, e viē chiamato el ditto luogo santa Maria  
 del prouico, e si e fondi de passā 5. in 6. d'acqua, e si e luogo p̄ an  
 dar a leuante, facēdo te auisato che la ditta isola ha forzador tut  
 to a torno. Partēdote da la ditta valle de. S. Maria per andar a Si  
 binico tu truoueraí vno scoió facēdo tu la via de la Solta dentro  
 leuāte e sirocco e si e lauorada e habitada. uolte accostar a la dit  
 ta isola lagandola ti da la banda de sirocco e de scori da maistro,  
 perche dentro el mezzo si e vna secca che ha circa pie vno d'acq̄  
 suso, volendo ti andar a Sibinico volzite e accostate a la ditta iso  
 la e uien chiamata la ditta isola la Solta. Partēdote da la ditta iso  
 la de la Solta andādo dentro griego e tra mōtana, tu uederaí una *Solta*  
 chiesa cō una bocca pīzzola, facēdo ti la ditta uia de la chiesa, tu  
 truoueraí in la ditta bocca un scoietto lassāndolo da la banda de  
 sirocco, accostate a esso e anderaí drento de la bocca, e anderaí p̄  
 canal circa mia 4. a cauo del ditto canal tu troueraí 2. torri una  
 per ladi cō una catena, e la tu uederaí la terra, e fate a la uia da la  
 terra, e accostate a la terra, perche la ditta terra ha gran fondi ap  
 pressō de passā 30. che e dentro a prouo de un scagno. La ditta  
 terra si uien chiamata Sibinico. *Sibinico*

**V** Scēdo de la ditta bocca de san Nicolo tu truoueraí alcuni  
 scoi p̄ andar a leuāte, i quali scoi son netti, de tutte le boc  
 che tu puo andar dētro qual bocca che tu uol, e troueraí a la ter  
 ra ferma un colfo e bon fondi & forzador, i ditti scoi si uien

P O R T O L A N O

chiamati i scoi da le befazze. Piu oltra per staria tu truouai scoi Pirso. andando per canal romãte i ditti scoi per garbin & e tutti netti, a la ditta staria tu truouerai vno cauo grossetto con vna muraia, e sò luoghi da grue, e vien chiamato el ditto luogo le Muraie, ancora per staria si e vn cauo longi tre mia, lauorado scouado in acqua. passando el ditto cauo tu trouerai vn porto, e dentro dal ditto porto tu trouerai due ualli grandi. mettere dentro dal ditto porto come a te par, auisandote che'l ditto porto si ha bõ forzador & e fondi de passa diece in dodeci d'acqua dentro dal ditto porto si e acqua da ponẽte entra dal ditto porto, e si e per griego, auisandote che fuora del ditto porto si e per garbin da leuãte, dal ditto si e vna secca & ha pie cinq; d'acqua suso, auisandote che tu te accosti alla staria, el ditto porto vien chiamato cauo Cesta. Da Sibenicho a cauo Cesta per staria cerca mia tre dentro oïtro, e sirocco tu truouerai vn cauo che e vna valle, e vien chiamato el ditto luogo Figo, e si se va dentro dal ditto luogo p leuãte, rimãgon i ditti scoi da garbin. E i ditti san porti ancora. Piu oltra cerca mia 2. p staria tu truouerai un porto da vna ponra bassa da leuante con vna secca de fuora, e suso la ditta secca, cioe la punta, si e vna chiesa. e va lo ditto porto per griego dentro, e si vien chiamato el ditto porto san Zuaene da la chianca. E piu oltra per staria si e vno scoiETTO pizzolo, e si e luogo de le naue. Mettandote dentro dal ditto romagnandote el ditto scoiETTO da ponente el ditto scoio grãde fa porto, el ditto vien chiamato santo Arcanzolo, che e suso el ditto vna Badia. Partendose dal ditto scorrendo per riuiera lassando tutti i ditti scoi da tramõtana cerca mia 6. tu truouerai vna Isola grãde e longa dal ditto cauo da ponẽte. Lassando la prima ualle da garbin e truouerai vn'altra per tramontana, e quella si e el porto, e va dentro tra leuante e sirocco. El ditto luogo vien chiamato la Sefola, e la ditta vien chiamada la Solta de Spalato. Da santo Arcanzolo per staria cerca mia 13. tu truouerai vna terra pizzola habitada. E da la bãda de terra da garbin si e vna Isola grãde & habitada. Arreccordandote che la ditta terra si e in Iso la tanto come tien la terra. E da la banda de terra da la staria e vno ponte de piera va da la terra in terra ferma, da la banda de

*Cesta*

*Solta de Spalato*

l'Isola de garbin si e vna altra Isola, & la ditta terra vien chiamata *Trau*  
 mada *Trau*.

**L**A ditta Isola de Trau vien chiamata la *Solta de Trau*, *Solta de Trau*  
 E sotto el ponte de l'Isola, che e de legname, puo andar galie sottil e nauili pizzoli, che e fondi de pie 6. Piu oltre per staria mia 12. tu truouerai vna terra habitada forte dal porto de ponete, & estatio de tutti nauili. la ditta terra vien chiamata *Spalato*, *Spalato*  
 to. E piu oltre per staria mia 10. tu uederai uno Castello roccadoerto, e da basso del ditto si e vna fiumera puo intrar fuste per remi. Piu oltre per staria cerca mia 60. e vno colfo, a cauo del ditto colfo tu truouerai vna fiumera grande con vn canedo. A la bocca de la ditta fiumera e vn scoiutto, e vuol romagnir el ditto scoiutto da tramontana, e vederai la bocca de *Narēta* da la ditta fiumera, & in bocca e fondi de pie 9. d'acqua, e va suso per la ditta cerca mia 19. tu truouerai alcuni casamenti de paia, e la si fa lo bazarro el ditto luogo vien chiamato *Narenta*. El ditto colfo vien chiamato el colfo de *Narenta*. Tornando per ponente mia 60. per staria accostandose a la banda de garbin tu truouerai vn cauo, vien chiamato cauo *Vmano*. Ancora partendote da la ditta Isola de la *Sefola*, cioe da la *Solta* da *Spalato*, da ponente cerca mia 30. tu truouerai vn cauoerto, vien chiamato *san Pelegrin*, & si e el cauo de *Liesina* da ponente. fuora del ditto cauo da garbin tu truouerai alcune isolette basse, fuora le ditte sono saline. li ditti scoi vien chiamadi *i Gozi* de *Liesina*. Partedote dal ditto cauo de *san Pelegrin* cerca mia quatiro per staria andando per canal, tu truoui una terra guasta habitada, che e vno Castello alto, e dentro lo luogo a l'intrada del ditto luogo truouerai vn scoio, lassa lo ditto scoio cioe da la banda destra da sirocco, e va dietro da la terra, e quello si e el porto, che e bon fondi e bon forzador, e vien chiamata la ditta terra *Liesina*. Et ancora piu oltre p staria tu truouerai vn scoiutto, vuole romagnir, da garbin e andar per staria cerca mia 19. tu truouerai vna Isola bassa, pelosa, e lasserai la ditta Isola da la banda de garbin, per canal in mezzo de la ditta Isola tu truouerai vn porto grande. la cognoscentza de esso si e vna maciera de pie ra fatta a man, e l'intrada del ditto si e per garbin e vien chia

P O R T O L A N O

*Torcola*

mada la ditte Isola Torcola. Partendose de la ditte Isola da leuante andando per sirocco circa mia 19. tu trouerai vn cauo erto e grosso, è sotto el ditto cauo tu vederai vno porto. l'entrada del ditto porto si e per tramontana e si e bon fondi, de passa 6. e si e bon per andar a ponente, sotto el ditto cauo tu trouerai vn cauo forza da maistro, che e parauego de sirocco. el ditto cauo viè chiamato cauo Cumano, el ditto cauo per staria per canal da la banda de canal tu trouerai vna valle con vna rena bassa che e statio de tutte nauie, e vien chiamato el ditto luogo Sabiòzelo. Partendote dal ditto luogo circa mia 4. dentro oltro e sirocco tu trouerai suso vna punta vna terrizzuola habitada guasta. la entrada del porto si e da ponente, e si ha fondi de passa 15. de acqua, e si e mal luogo per trauerfar.

*Cumano*

*Curzuola*

LA ditte terra vien chiamata Curzuola. La ditte si e foura vna Isola. Portandote da la ditte terra andado per leuante circa mia 4. tu trouerai alcuni scoi con alcune muraie suso non te accostando al scoio grande da garbin, perche la e vna secca, e tu trouerai vn scoio pizzolo, lassalo da garbin e accostate ad esso, e fa la via dal scoio che ha le ditte muraie suso e si e vn bon parauego de sirocco, e viè chiamato el ditto scoio san Massimo. Partendose dal ditto scoio circa mia 25. entro leuante e sirocco tu trouerai vn cauo alto roccado. E da ponente del ditto cauo tu trouerai vno scoieto e netto a torno, e da torno del ditto cauo si e habitation e parauego de sirocco, e vien chiamato el ditto cauo la Zuliana. Partendose dal ditto cauo cioe per scoio, andando per staria circa mia 25. tu trouerai vna valle, dentro la ditte valle tu vederai vna torre alta, el ditto luogo vien chiamato Prepo. Piu oltra mia cinque tu trouerai vna bocca da tramontana. Andando per la ditte bocca tu trouerai vno scoio, vuol dentro o vuol de fuora puose andar netto. E vederai vn canal da la banda de tramontana, scorrese leuante e ponente, ro mante le ditte isole grandi habitade da garbin, e lo statio de la prima isola si e da leuante e vien chiamata Zuliana. Cerca mio vno per leuante tu vai a vna altra isola grande habitada, e l'entrada del ditto porto, e vien chiamata la ditte isola Calafata. Partendote da la ditte isola de leuante, circa mia 2. si e vna altra

*Zuliana*

*Calafata*

isola habitada, e vederai alcune isole, e fa la via da le ditte e vederai lo porto. Et romante lo ditto porto da ponete, e scende acqua, e si vien chiamata la ditte isola Calamota. Partendose da la ditte isola a la terra ferma cerca mia 2. per griego, tu vederai un cauo roccado, e dentro dal ditto cauo roccado si e porto, e habitato e si ha acqua, &c si e bon forzador e fondi de passa 12. d'acqua, el ditto luogo vien chiamato Malfin. Et vederai piu oltre per staria cerca mia 5. tu truouerai vna isola habitada da frari, auisandote lassà la ditte isola da garbin, e dentro dal ditto colfo tu vederai habitation, che son due valli grãde, quella da leuante vien chiamata Mar dongia, l'altra da la banda de garbin vien chiamata Gramola, auisandote da la ditte a Ragusi per terra mia 4. vscendo per andar a Ragusi, accostate da la banda de leuante, perche la punta da la banda fenestra si e secca cerca vno pouete. Passando la ditte punta accostate a la staria de garbin, e lassà lo ditto scio da griego, perche le vna secca, e si ha pie 4. d'acqua, e vegnerai netto. Voltando el ditto cauo tu truouerai vna ualle che ha parauego descouerto, che e bon fondi e bon forzador, e vien chiamato el ditto luogo san Martin, vscendo fuora de la ditte valle tu truouerai vna secca cõ alcuni grebani, va fuora per ponete tanto cõto a ti par, lassando i ditti grebani da lo la fenestra, cioe da tramontana, voltando i ditti grebani per staria cerca mia 4. tu truouerai una terra amurada e habitada, dẽtro da la ditte, cioe da leuante si e uno porto cõ cadena, e entrase si ponete e viẽ chiamato el ditto luogo Ragusi. Dauanti del ditto porto si e una isola grãde alra estende entro ostro e sirocco e de garbin, auisandote che le grã fondi de passa 30. e vuollẽ metter da griego, i puei a la ditte isola, e la ditte isola viẽ chiamata la Croma.

**P**iu oltre per staria cerca mia otto a la banda de tramontana tu vederai alcuni casamenti che son molini d'acqua, auisandote non te accostar troppo, perche le poco fondi, e secco, vien chiamato el ditto luogo i Molini de Ragusi. Partendote da i ditti Molini per staria cerca mia tre, tu vederai vno cauo, e uno scioetto basso, accostate a la staria, perche el uien una secca per la uia de leuante una balestrada, e anderai netto. Dentro dal ditto cauo da tramontana si e una

*Calamota**Ragusi**Croma*

## P O R T O L A N O

valle, & e bon luogo, e bon fondi, e bon forzador, el ditto luogo vien chiamato Ragusi vecchio. Voltando el ditto cauo per staria mia 15. tu truouerai vno cauo forean, e dentro dal ditto da ponente e bon da forzer, e vien chiamato el ditto luogo Malongo pizzolo. Voltando el ditto cauo tu truouerai vna bocca pizzola bassa, e vno scoio grande, e dentro dal ditto da tramontana e vno scoietto pizzolo. lassa el ditto scoio da garbin, e va dentro in la bocca, e sera, in lo porto & e bon fondi e bon forzador, e vien chiamato el ditto Malongo grande. Piu oltre per staria cerca mia 6. tu truouerai vno cauo forean biancho roccado a la bocca, e anderai dentro griego e tramontana, e poi tu truouerai per leuante, e cosi anderai dentro mia 15. e in cauo del ditto colto vederai vna terra amurada e habitada, e vederai da tramontana vna fiumera grande, ma la ditto terra vien chiamata Catara.

Catharo

**V** Scendo fuora del ditto luogo apresso la bocca, accostandose a la bada fenestra tu vederai vna boscaia con vna chiesa rotta, & e statio de naue, e vien chiamata santa Maria in rosa. Piu oltre per staria mia 2. tu truouerai un scoio, che ha vna valle per leuante, el scoio te romā per garbin, auisandote el scoio con la valle si e bon forzador e bon statio, e vien chiamato el ditto luogo Innanzo. Piu oltre per staria cerca mia 9. tu truouerai vn porto ita per tramontana, e dietro da lo ditto si e due valle, vna per andar a leuante e l'altra per andar a ponente. Auisandote che in mezzo del porto si e vna secca, cioe a la bocca, e si ha pie 6. d'acqua, e se tu vuol andar & vscir netto accostate al ponente e anderai netto. Piu oltre per staria cerca mia 10. si e vn cauo, e vederai vno Castello pizzolo amurado cō vna bocca pizzola, e si e vna Isola grāde alta roccada da garbin, e volterai lo ditto scoio. Remagnate lo scoio da garbin e puote metter al scoio a la staria, el ditto scoio vien chiamato Buda. Piu oltre per staria cerca mia diece tu vederai vno derupo con vna chiesa suso, che par vn castello, e vederai vna spiazza, e vna valle, con vna fiumera, e vederai vn cauo vscir fuora per ponente, volte metter dentro dal cauo cioe da griego, e stara ben, che e bon fondi, e bon forzador, e vien chiamato el ditto luogo Antuari.

Antuari

Piu oltre



**P**IV oltra per staria circa mig. 9. tu trouerai vna valle, e tu va dentro per leuante: & è luogo de nauili piccioli, e forgitore è apresso vno dirupo bianco vien chiamato il detto luogo val di noce. & anchor piu oltra circa mig. 4. tu trouerai vna terra alta sopra vno dirupo: la detta non ha porto mo la cala & è forgitore per tutto circa mig. 3. e in mar fondi di passa 10. e vien chiamato il detto luogo dolcigno.

*dolcigno*

**D**olcigno oltra p staria circa mig. 19. tu vederai vna spiaggia bianca boscuta e partendoti da dolcigno anchora circa mig. 9. tu vederai vno scoglio picciolo solo da tramontana circa mig. 10. da leuante tu vederai vna bocca di fiumara vien chiamata quella ludria. La conoscenza di questi è vna chiesa, & è da la bocca de la fiumara e vien chiamata la chiesa san Nicolo. Piu oltra circa mig. 9. al capo de la spiaggia tu trouerai vn capo dentro boscuta e vien scouato in acqua voltando tu truoui il porto, entra dentro per tramontana la conoscenza di quello vegnendo da mar il detto luogo tu truoui montagna à marina tutta è spiaggia facendo quello la via e andarete bene e vien chiamato il detto luogo la medea.

**L**A medea in bocca del detto porto risponde vna fiumara vie chiamata alesio partendosi del detto luogo circa mig. 20. p garbin vederai il capo detto migliorato vien chiamato lo detto capo rodani piu oltra p staria circa mig. 6. tu trouerai vn capo che pare iscolato dietro dal detto entro leuante, e sirocco mig. vno è largo per nauili, è bon forgitore, e vien chiamato capo di pali.

*Capo rodani*

**P**iu oltra per staria circa mig. 7. tu truoui vna terra alta sopra vna montagna per ostro partendoti da la detta montagna tu vuoi andar per ostro e tanto che tu metti la terra da basso dentro leuante e sirocco perche vi sono le secche grandi sotto acqua larghe circa mig. 4. vuollti tornar dentro greco e leuante tanto che tu metti la terra da maestro accostati à la terra quello che ti pare è starai bene è partendoti dal detto capo dentro ostro, e garbin tu vederai vno capo forean, e dentro dal detto capo sono secche, allargati circa mig. 20. 3. e anderai netto la detta terra vie chiamata durazzo.

*durazzo*

**I**L detto capo vien chiamato il capo de le malie, oltra per sta

P O R T O L A N O

ria mig. 60. tu vederai vn fiume cō torri in bocca, la prima da tra mōtana viē chiamata il prego, la segōda da garbin viē chiamata la spinarizza. A capo de i detti lidi tu trouerai alcune motte biāche roccate da garbin vien chiamato il detto luogo i cauedoni.

**D**Entro da i detti tu trouerai vn golfo grande tra leuante e sirocco da la banda di tramontana tu trouerai vno con alcuna bocca cō alcune case habitate viē chiamato il detto luogo lavalōa partēdoni da la detta valōa andādo dētro ostro e garbin da la bāda del golfo tu trouerai vn porto à capo del detto è vna staria: la conosēza del detto è la mōtagna scauezzata e va dētro ponēte, e garbin, è viē chiamato il detto luogo porto ragulio.

**P**Artendoti da porto ragulio venendo per staria tu trouerai vna casa, oue stanzano alcuni caloiieri vien chiamato il colombetto, partendoti per staria tu trouerai vna punta bassa arsa bianca vien chiamata la lengua e i cauedoni, & è vn scoglio alto habitato con vna torre e v'è forgitore da la banda dentro, e vien chiamato il detto Safno auisandoti che per tutto quel golfo da la Valona dal Safno dentro è bon ferratore e facciotti à sapere che da la punta d'antiueri in fino al stagno e per tutti golfi de ludri e per riuiera in fino al Safno, fin à mig. 3. tu troui forgitore, e bon ferratore da la lengua per staria circa mig. 10. è vna valle à parauego da andar à ponente & è luogo per nauilij per andar a ponente e fuora de la detta valle voltando la punta andādo à leuante è vna secca larga vn mig. e mezzo auisandoti che dentro e di fuora da essa puossi andar dentro da essa accostandoti ben à la staria: è vien chiamata la valle de forso, circa mig. 20. per staria tu trouerai vn luogo da stacio da galie, e nauili piccioli per andare da leuante e da ponente, La conosēza del detto luogo è vn capo rocato sopra lo detto capo tu vederai vna ghieta de caloiieri la conosēza è questa venendo da mare tu vederai la montagna, & vna vallara scouata e quella è la conosēza del detto luogo: vien chiamato lo detto luogo la gramita. Più oltra per staria circa mig. 30. tu trouerai vna punta foē nile è da leuante da la detta punta, tu vederai vn capo rosso rocato entrerai dentro per tramontana, sopra lo detto capo rocato da la banda destra cioè da leuante e anderai dentro da tramontana.

*Valona*

tana e vedrai vn capo pur da longiè vn scoglio vuolti rimanere da la banda destra da leuante dentro ha bon fondo e bon sorgitore per tutti i tempi v'è acqua, e bon rinfrescamento e vien chiamato lo detto luogo pilermo.

**P** Artendoti da pilermo circa mig. 24. dentro ostro e sirocco accostadoti à l'isola di corfu tu vederai per staria vna terra dirupata volgendo il capo de la terra lasciàdo la detta terra dal lato destro cioè da ponente tu vederai vna valle con alcune muraglie, & vna ghieta de caloiere la intrata de la detta è da garbin, & ha nome cassopo & è bon sorgitore e bon ferratore & ha acqua aricordandoti che da la banda di ponente de l'isola di corfu tu vederai alcune isole che se habitano e chiamata la detta Isola da tramontana ha bon parauego e bon sorgitore per prouenza & acqua assai e viè chiamata la detta isola da garbin alta erta e di capo da la detta v'è altra roccata habitata. È la conoscenza del detto luogo è vna spiaggia bianca metiti à la detta e serai coperto da prouenza & ha bon ferratore auisandoti se tu volessi andare in leuante o à ponente dentro da la detta isola cioè da tramontana accostati à la detta isola quanto tu puoi e anderai netto auisandoti de la detta isola e Fanu auisandoti che dentro il Fanu e la Medera sono due isole per entro le dette isole sono secche e non si può andar, auisandoti che se tu volessi voltar l'isola da ponete cioè da la banda di terra tu vederai vn faro e anderai netto quasi per staria de l'isola circa mig. 5. e vederai vn capo con vn scoglio la intrata del detto è da ponente, e va dentro per sirocco & ha bon fondo e bon ferratore e vien chiamato il detto luogo Timon.

**P** Orto Timon aricordandoti lascia il detto scoglio da garbin e più oltre per staria de la detta isola tu uederai una pōta sabionada par scauezzata allargati da la pōta circa mig. unot e tu vederai lo parauego de la detta intrata e per ponente è bon sorgitore e bon fondo e parauego di prouenza, ed i trauerfa e vien chiamato il detto luogo formentara.

**P** Artendoti dal detto luogo andando dentro leuante e sirocco tu uederai vna isola qual'è grande & habitata ha porto da tramontana, partendoti da la detta formentara

P O R T O L A N O

vuolſi fare la via da la detta Iſola cioè da capo di garbin e vuolſi andar tanto a' la via de la detta iſola che tu ti metti vn ſcoglio che è a la terra ferma per tramontana, e anderai largo mig. 3. dal detto capo di leuante di corſu, ricordadoti che le ſecco circa mig. 3. pur facendo la via dal detto ſcoglio da terra ferma, il detto ſcoglio vien chiamato Cjuita la intrata del detto ſcoglio è da Ponē te e vuolſi accoſtare a la ſtaria, e andare per garbin e la vederai vna chieſa de caloieri con vna bocca picciola v'è acqua, & e habitata la detta bocca da garbin è p galie, è p nauilij circōdādoti che i detti luoghi ſono doi ſcogli aricordandoti che la detta coſta di corſu tutta d'intorno intorno ha ſorgitore tornādo a caſopo.

**P** Artendoti dal detto Chaffio po venendo per la ſtaria de l'iſola circa mig. 2. tu trouerai vn ſcoglio picciolo roccato chiamati il ſcoglio de la ſerpe rimanti da tramontana piu oltra per leuante a la terra ferma tu vederai tre ſcogli dentro da i detti tu puoi intrare rimanendoti i ſcogli per ponente è bon luogo, e bon ſorgitore partendoti da i detti ſcogli per ſtaria tu trouerai circa mig. 3. a la banda ſiniſtra, cioè per leuante vn ſtagno cō vn paludaccio & è fiumara peſcareccia: e dētro dal detto fiume tu vederai vno caſtello habitato el ſtacio da leuante è dētro dal capo qual para' te & è bon fondo e ſorgitore per tutte nauì e per tutti tempi e vien chiamato il detto luogo il butrinto partendoti dal butrinto per garbin circa mig. 12. tu vederai vna terra grā de con do caſtelli alti ſopra vna rocca, e dauanti da la detta terra è vna iſola e vuol rimanere la detta iſola da la banda ſiniſtra cioè da ponente, e far la via del capo e mettiti la come pare a te ha bon fondo e bon ſorgitore e vien chiamato la detta terra Corſu.

**C** Oſtando la detta terra di Corſu dal capo di leuante circa mig. 3. in Oſtro e Garbin tu truoui a la ſtaria de l'iſola ſaline, & acqua partendoti dal detto Corſu andando per leuante circa mig. 20. tu trouerai vn ſcoglio picciolo lo ſcoglio vuol rimanere per Garbin. Lo detto ſcoglio ha bon ferratore e ſtacio da tutte nauì da andar a leuante, & a ponente partendoti dal detto ſcoglio per ſtaria dentro leuante e lirocco circa mig. 10. è vno ſcoglio e partendo ſecondo como ho dato dinanci vien chiamata to il detto ſcoglio Ziuta.

*Butrinto*

*Corſu*

*Saline*

**P**artendoti dal detto scoglio circa mig. 42. per oſtro tu trouerai vna iſola grande habitata in li detti porti la iſola è da tramontana accoſtandoti dal capo di ponente de la detta iſola andando per ſtaria tu vederai do ſcogli per ſtaria dentro da eſſi rimanendoti da tramontana e ſera in porto & ebon ſorgitore e con tutti i cōpi andar à leuante, e à ponente e piu oltra circa mig. vno tu vederai vna valle e va dentro ponente, e garbin tanto ſopra le ponte auicinãdoti tu ſerai in porto. Anchora t'aricordo con vna buora tu ſei impegnato d'entro. Ancora t'aricordo guarda circa vn mig. e mezzo v'è vna ſecca grande e lunga per leuante de l'iſola circa vna baleſtrata e ſecca e par come vna bonazza ſopra acqua à modo d'una teſta de vno vecchio marin. Auifandoti che à voler andar netto tu dei far la via de i detti ſcogli da ponete, e vederai vn dirupo bianco facedo la via del detto, e anderai i detti porti rimanente la ſecca da la banda ſiniſtra cioe da leuante e anderai netto, e puoi andar con galie dentro la ſecca. E l'iſola vien chiamata detto luogo. Perche ſu partendoti da Cinita circa mig. 5. per ſtaria tu trouerai vna ſpiaggia biſca gra de iur'è acqua, e legne e la detta ſpiaggia vien chiamata la ſpiaggia da ca hon piu oltra circa mig. 5. tu trouerai vn capo forean, voſtado il detto capo tu vederai per greco circa mig. 10. vno dirupo alto rocca e ſopra il detto tu vederai vna torre facendo la via del detto tu vederai vna bocca picciola rimanendoti lo detto dirupo da la banda deſtra cioe da ſirocco e anderai d'entro per tramontana, e vederai vn gran ſtagno con fiumare e hoſchi vi ſono peſchiere, bon ſorgitore e bon fondo e vien chiamato il detto luogo il *Veſchi*.

**P**artendoti dal *Veſchi* per ſtaria circa mig. 20. tu trouerai vna bocca guardali ſiretta, e guarda in greco e garbin auifandoti la detta bocca è vn ſtagno e tu dei accoſtarti da la punta di leuante de la detta bocca e vederai vna ghieſa facendo tu lavia à la detta ghieſa, laquale ſi chiama ſan *Nicolo*, et in lo detto golfo è vna terra habitata da albanefi e vien chiamata *Larta* e per lo detto golfo è bon ſorgitore v'ſcodo fuora de la bocca per ſtaria circa mig. 20. vederai vn ſtretto, che era vn canale, e da la bāda deſtra vederai vna terra habitata picciola, che era vn pōte,

*Veſchi**Larta*

che passaua da la ditta terra in terra ferma v'è fondo di pie. 4. e vien chiamata la detta terra santa Maura e la detta terra fuo l'isola del ducato, e guardasi il v'edechi cō lo ducato quarta de ostro inuerso sirocco, e sonui mig. 70.

**A** Ndādo al detto capo del ducato tu troui vn scoglietto largo da la detta isola circa mig. 2. v'è sorgitore dal detto scoglio a l'isola p' prouēza è v'è fondo di. 28. passa d'acqua e uie chiamato lo detto scoglio la seffa. Partēdoti dal detto capo del ducato p' staria circa mig. 8. vederai vna valle grāde habitata & è luogo di rinfrescamēto et acqua e viē chiamato il detto luogo il figo al detto capo del ducato vederai vn canal guardasi in sirocco e maefiro lo capo del detto canale da ponēte da la bāda di garbin vederai vna pōta bassa e dētro da la detta pōta vederai vn porto con alcune muraglie valli dentro traponente e maefiro & ha bō fondo, e bon sorgitore e vien chiamato il detto luogo viscardo.

**P**iu oltra per staria da la detta isola circa mig. 19. trouerai vn golfo cō do spiagge grādi vna da ponēte, e l'altra da ostro: e viē chiamata quella da ponēte la valle di galisca quella da ostro viē chiamata la valle d'Alessandria v'è acqua e rinfrescamēto, e bō sorgitore p' andar a ponēte auisandoti che da la banda di garbin tu vederai vna isola grāde cō do valli grādi rimangono le dette isole dētro dal canale e sono habitate: il stacio de le dette valli è la valle di ponēte v'è bō largo, e bō sorgitore auisandoti che dal capo de la detta isola da leuante per stariav vederai due pōte rimangono le dette da ponēte e da greco, e vederai vn fonte grāde, e va dentro ostro, e garbin & ha bon sorgitore, e bon porto. La conoscenza del detto porto è vn capo rocato bianco vuolti rimaner il detto capo da la banda sinistra ciò è da leuante & ha bon fondo e netto, e vien chiamata la detta isola il cōpare, anchora partendoti da la detta valle d'Alessandria circa mig. 5. tu troui vna valle grande con vna spiaggia et è parauego e sorgitore da sirocco à la tramontana, e vien chiamata la detta valle, valle genocse.

**A** Nchora partēdoti da la detta valle d'Alessandria piu oltra per staria mig. 10. tu trouerai vna spiaggia e sorgitore & acqua e rinfrescamēto e bō sorgitore de tutti vēti foreani e di prouenza. La conoscenza de la detta spiaggia è vna montagna in-

*S. M. Maura*

*Viscardo*

uerzata scauezzata e vien chiamata la valle de l'asino.

**P**iu oltre p̄ staria circa mig. 10. da sirocco tu trouerai vna riuu roccata b̄fica, e rossa auisandoti di fuora da la detta di si rocco circa mig. 2. largo è vna fecca che ha p̄te 4. d'acqua volendo andar netto accostandoti à la staria circa mig. 4. anderai netto, Piu ancora p̄ staria circa mig. 12. vederai vn golfo gr̄de, & vna p̄ta bassa largata da la detta punta circa mig. 1. auisandoti che la detta è secca vuol rimanere la p̄ta à la b̄da destra cioè da garbin e anderai d̄tro leuante, e sirocco, & è b̄ sorgitore et ha acqua e viè chiamato il detto luogo lo targo de cufalonia, auisandoti che venendo à la detta punta tu vederai ostro, e garbin circa mig. 5. vn scoglio, & è sorgitore e ferratore per condurre à leuante, & à ponente: il detto scoglio è netto e fassi stretto il scoglio, e la punta e poi entra d'onde ti pare e viè chiamato il detto scoglio viardo tu, la detta isola grande vien chiamata la Cefalonia.

**T**ornado à la detta isola del cōpare andado à chiareza dentro leuante, e sirocco sonoui mig. 40. partendoti dal detto capo del cōpare p̄ greco circa mig. 20. tu trouerai 3. scogli erti roccati la intrata de i detti è dala b̄da di greco de i detti scogli piccioli è b̄ luogo, & è coperto da garbin, e de tutti foreani & ha fondo di passa. 15. e sono chiamati i detti luoghi chucholari, partendoti da i detti chucholi circa mig. 30. à la quarta d'ostro verso lo sirocco vederai vna terra suso vna p̄ta bassa, auisandoti tu trouerai vno scoglio vuollti lasciare il scoglio da la banda destra cioè da garbin e fa la via de la terra & è itacio à la terra de forcoi, ha b̄ fondo, e b̄ sorgitore mettendoti largo dal detto luogo quello che pare à te, e vien chiamata la detta terra Chiarenza.

**A**nchora piu oltre p̄ staria circa mig. v. tu trouerai vna p̄ta cō spiaggia cō vna pietra ap̄sto terra la detta viè chiamata la p̄ta di chiareza, partendoti da la detta p̄ta circa mig. 12 p̄ garbin vederai vna isola gr̄de habitata in p̄ta de la detta isola da la b̄da di sirocco vederai vn golfo, uia dentro circa mig. v. voltido la p̄ta del z̄ite vederai vn scoglio erto boscutto, vuollti rimanere il detto scoglio à la b̄da sinistra cioè da garbin, andado da leuante vederai al detto scoglio vna muraglia vuollti metter p̄ mezzo la detta muraglia à sero e à prouese mettendo prouese à la

*Cefalonia**Chiarenza**Zante*

detta muraglia di fuora greco e forgerà in fondo di passa 5. & e bon luogo per tutti i tempi per andar à leuante e viè chiamato il detto scoglio il peloso auisandoti che volendo intrar da ponente del detto scoglio vuollì lasciar di mig. do tanto che troui il canal dentro da leuante e sirocco auisandoti che dal capo di ponente del scoglio son 2. secche larghe, circa mig. do e son pic 3. in 4. acqua e così tu verrai netto.

**P**Artendoti dal detto scoglio circa mig. 5. per garbin vederai vn scoglio arfo biāco rocato da la banda di sirocco il detto luogo ha parauega e bon forzitore de tutti tempi per andar à leuante e volta in terra da la banda di greco, entra mettendoti il scoglio per sirocco e vien chiamato il detto luogo la Mata.

**P**Artendoti da la detta Mata circa mig. 40. per oltro tu troui 2. scogli bassi habitati de caloiieri auisandoti da la banda di leuante de i detti tu vederai vna spiaggia tu ti puoi mettere largo circa vn mig. & e bon forzitore di passa sei à ponente di prouenza e vengono chiamati i detti Striuali.

**P**Artendoti da i detti Striuali circa mig. 40. tra leuante e sirocco tu trouerai vn scoglio habitato de caloiieri e parauego de i detti e da la banda di greco e vuollì mettere per mezzo la ghiesà de caloiieri e vè fondo di passa sei in otto e si puo andar à leuante e à ponente e vien chiamato il detto luogo puodo.

**A**Nchora partendoti da la detta pōta di chiarezza per staria circa mig. 30. tu trouerai vna punta bassa foreana da garbin et è parauego di prouenza et è bon forzitore la conofcēza de la detta punta è vno castello e fra terra da la punta circa mig. 4. piu oltra per staria tu troui vn golfo grande auisandoti che la detta punta di chiarenza infino al ditto golfo per staria è forzitore e vien chiamato il detto golfo lorcadian. La punta di chiarenza cō puodo si guarda dētro oltro e sirocco miglia 90.

**P**Artendoti da puodo per staria à la terra ferma circa mig. 10. tu vederai vn castello sopra vna Isola auisandoti che da la banda di leuante del detto castello tu vederai vna bocca picciola aricordandoti che è luogo per nauili piccioli cioe barche e galie sottili e vai per canal dentro auisandoti che tu vuoi andar al capo de la detta Isola e la vederai vn scoglio dirupato lascian  
do lo

Lorcadian



do lo detto da la banda sinistra cioè da ponente facendoti la via di greco e vederai vna punta circa mig. 4. e vuoi tu metter d'entro da la detta punta cioè da greco tanto che tu serai cō il detto scoglio ha bon fondo e bon sorgitore il detto luoco vien chiamato il porto del gionchio, e il detto castello vien chiamato il gionchio.

**P**lu oltre circa mig. 4. per tramontana tu vederai vna spiaggia e da la detta spiaggia vederai vn scoglio picciolo bianco vuoi tu rimanere da la banda sinistra à far la via de la spiaggia si vedrai vna fiumara d'acqua, e auisandoti per tutto lo detto golfo è bon fondo e bon sorgitore.

**P**artendoti dal detto luogo per staria andarà leuante circa mig. 3. tu trouerai vna punta bassa con vna terra suso & ha muolo da la banda di leuante entrasi dal detto muolo, cioè per garbin et e fondo di pie. 3. auisandoti che di fuora dal detto muolo puossi star à ferro à prouese cioè d'estate e bon ferratore & e fondo di passa. 3. e vien chiamata la detta terra Modon.

**M**odon con sapienza dentro ostro e garbin mig. 1. sapienza è Isola & è parauego di garbin e parauego da la banda di greco la conoscenza del detto stacio è dal capo de la spiaggia di leuante la vederai vn dirupo rosso rocato vuoi tu mettere per mezzo il detto & è bon ferratore e bō fondo di passa. 30. piu oltre per la detta Isola circa mig. vno tu trouerai vna punta rocata larga da la detta circa vna balestrata, & vna secca sotto acqua & ha pie sette: volgendoti al detto per staria à la detta Isola circa mig. do tu vederai vn porto largo grande va dentro per garbin & è coperto da tutti tempi e bon ferratore vien chiamato il detto porto longo.

**P**artendoti dal detto circa mig. uno dentro il canal tu vederai una Isola pelosa habitata da caloiere piu oltre circa mig. uno tu trouerai una altra Isola grande e uien chiamata caurera & eda da la detta à san uencedego mig. 3. per greco, da mondo à san uencedego per staria circa mig. 5. tu trouerai una spiaggia grada habitata & ha acqua la detta uien chiamata il griso.

**P**lu oltre per staria circa mig. 5. tu trouerai una Isola erta habitata da caloiere e uien chiamata la detta san uencedego il detto san uencedego guarda la quarta di sirocco uerso leuante

P O R T O L A N O

& è mig. 10. auisandoti che'l detto san venedego cioè à la terra ferma circa mig. vno è vno capo rocato sopra lo detto è vna torre rotta e vien chiamata capo pōra di gallo, auisandoti da la detta punta à san venedego v'è forgitore per tutto, chi vuol partire il canale hauerà fondo di passa. 6. di sotto da la detta pōra di gallo è bon bon parauego e bon forgitore da prouenza.

*C 07071*  
**P**iu oltre circa mig. 9. per staria tu vederai vna punta erta foreana rocata da leuante e sopra la detta punta vederai vna terra habitata vien chiamata la detta terra Coron volgendo il detto capo rocato cioè da tramontana per staria tu vederai à la marina vno muolo e bon forgitore dētro dal muolo cioè da ponente, auisandoti che tu ti dei mettere tanto dentro che tu arriui à la porta del castello e serà bon forgitor e netto, Perche di fuora dal detto luogo è spreo partendoti da la detta terra vederai vn golfo per maestro il detto golfo vien chiamato il golfo di Coron.

**P**artendoti dal detto Coron sopra mig. 30. à la quarta di leuante in verso lo greco tu vederai vna bocca e stà per greco e dentro da la detta bocca vederai doe valli da la banda destra da sirocco e usò la detta vederai vna ghiesà e li al detto luogo si mettono i nauili & è assai bon forgitore e stacio da tutti v'è ti cioè terrazzani e vien chiamato il detto luogo lintolon.

*Mēna*  
**A**nchora piu oltre p staria circa mig. 30. dētro ostro e sirocco tu vederai vno capo erto rocato dētro dal detto capo cioè da la bāda destra da tramōrana è vno castello sopra vn poco di dirupo e viē chiamato il detto castello mēna i detti dirupi son chiamati i dirupi di mēna, auisandoti che dentro dal detto castello è stacio per barche e non per nauili piu oltre da i detti dirupi per staria circa mig. 4. vederai vna valetta grāde scauezzata e dentro da la detta valle è bon ferratore e bon parauego da sirocco in fina al ponente viē chiamata la detta valle santa Maria la conoscenza de la detta valle è vna roccata bianca vuolu rīnā nere la detta via da la banda sinistra, e guardasi san Venedego co'l capo di santa Maria entro leuante e sirocco mig. 70. auisandoti che per mezzo la detta valle di santa Maria circa mig. tre è

vno scoglietto basso netto tutto à torno a vien chiamato il detto il caloiere volgendo il detto capo di santa Maria circa mig. 2. per staria tu vederai vna valle & è luogo, e parauego da nauilij piccioli e dentro da la detta è vna ghieta & è coperto il detto luogo da greco in fina à l'ostro la sua intrata è per maestro & è bon ferratore, e vien chiamata la detta valle santa Maria.

**A**Nchora per staria mig. 4. tu vederai vno dirupo rocato rosso e dentro dal detto vederai vn porto grande e va dietro ti dei mettere a la valle di sirocco e potrai stare à ferro, & à prouefe & è bon ferratore e bon fondo di passa. 14. intrando nel detto porto vuolsi accostare ad vna punta bassa rocata e lasciar ti il detto dirupo rosso da la banda destra, auisandoti che à mezzo del detto porto è vna secca di pie. 11. d'acqua & è netta da tor no partendoti dal detto porto circa mig. 30. vederai vn capo dietro dal detto & è da tramontana fracio e porto e bon forgitore sopra il detto è vn castello vien chiamato il detto castello Rampani dentro dal detto luogo vederai vn golfo grande cioè da ponente e vederai vna torre dal detto con vna fiamara grande e puoi andare in la detta con nauilij piccioli e vien chiamata la detta torre vofchili potamo il detto golfo vien chiamato golfo di castel rampani.

**P**Artendoti dal detto castello rampani per leuante circa mig. 9. tu vederai vna isola e la detta isola fa bocca con la staria auisandoti che dentro da la detta bocca non può andar legno se non galie sottili o legni piccioli de pie. 4. auisandoti che si vuol lasciar la detta isola da la banda di greco e volgendo la detta punta tu vederai vna spiaggia grande tu ti puoi mettere à la detta e serai coperto da buora, e da prouenza, auisandoti che per mezzo la detta spiaggia volgendo il capo da sirocco da la banda di greco, vederai vna valle à la detta isola & è coperta da garbin e da tutti foreani, e vien chiamata la detta isola i certu piu oltre circa miglia dieci per greco à la terra ferma tu vederai vn capo & è da la spiaggia di leuante il detto capo si vè fuora per garbin e l' detto luogo è stacio e parauego di tutte nauila conofcenza del detto luogo da la punta di garbin è vno

PORTOLANO

scoglietto basso in acqua sopra la terra erto & sono alcune ma-  
fiere di pietre e quella è la conoscenza del luogo e viè chiamato  
il detto luogo laurata.

**P**lu oltra per staria da leuante tu trouerai vna punta bassa fo-  
reana à garbin il detto luogo è bon forgitore e parauego e  
vien chiamato il detto luogo la punta di santa Maria.

*Capo malio*

**P**lu oltra circa mig. due tu trouerai vn capo rocato qual capo  
vien chiamato capo malio fant'angelo.

**P**artendoti dal detto capo Malio entro ostro e garbin cir-  
ca mig. 1. 2. tu trouerai vna Isola grãde habitata la detta nõ  
ha porto & ha da la banda di sirocco due Isole quali hanno sta-  
cio e parauego di buora di prouenza tu ti dei mettere à le dette  
tanto che tu sii coperto di buora & è bõ forgitore sono chiama-  
te le dette dragonere partendoti da le dette circa mig. 1. per mez-  
zo le dette è vna valle à l'Isola grande, laqual valle scria porto e  
bon luogo mettèdoti dètro quello che ti parrà auisandoti che ti  
conuiene armeggiar in quarto e starai bẽ largo sendo de la valle  
è vna spiaggia con vna ghiefa e vien chiamato il detto luogo  
san Nicola.

**P**lu oltra per staria per mezzo largo à sirocco scoglietti puoi  
andar dentro e di fuora perche sono netti vengono chia-  
mati i detti scogli doi. E volgèdo la detta punta da garbin vede-  
rai vn scoglio rocato erto per mezzo lo detto ciò è da greco à  
l'Isola grande tu vederai vno castello alto e sotto il detto è vna  
spiaggia e vna pōta foreana à garbin e ti puoi mettere à la spiag-  
gia e serai coperto da leuante infino al ponente e vien chiamato  
il detto scoglio va garbin clouega e la detta Isola col castello viè  
chiamata l'Isola di Cerigo auisandoti che in la detta Isola grãde  
trouerai alcune valli grandi coperte da buora, e da sirocco per  
nauili che s'aiutano da remi.

*Cerigo*

**P**artendoti da la detta Isola di Cerigo dentro ostro e siroc-  
co circa mig. 30. tu trouerai vna Isola grande la detta Isola  
grande non hà forgitore ne parauego e da capo di ponente  
de la detta Isola è vno scoglio largo circa mig. 3. auisandoti  
che dentro dal detto scoglio e l'Isola è vna secca par rasò acqua  
puossi andar netto accostandoti à la detta Isola ouer al scoglio e

vien chiamata la detta Isola Cerigo il detto scoglio chiamasi il poro auisandoti che da la Isola da leuante e Isola secca sotto acqua allargandosi da la detta mig. vno in mig. due.

**A**Nchora partendoti da la detta Isola di Cerigo circa mig. 30. per sirocco trouerai quattro Isole tu puoi andar dentro e di fuori da le dette Isole e anderai dētro da vn golfetto e dal detto golfetto metterai la detta Isola grande staratti dentro ponente e maestro ricordādoti che la detta Isola fa porto e vuollti mettere per mezzo de la detta ghiesā & è à marina de l'Isola & bon sorgitore e fondo di passa 10. e puoi star à ferro & à proueste e vien chiamata la detta Isola gran busie auisandoti chel detto luogo ha vna bocca da garbin cō vn scoglietto e puoi entrar & vscir con tutte nauì accostandoti bene al scoglio auisandoti che lo scoglio vuol rimanere da la banda sinistra stu vai suso in terra & vscirai da tutti tempi.

**P**Artendoti da le dette gran busie e da la banda di greco circa mig. 6. in .7. tu trouerai vna punta foreana à greco dentro da la detta punta vederai vn golfo con vna spiaggia e cō vn castel lo vien chiamato il detto luogo castel contarini vscēdo fuori del detto golfo tu vederai vn capo forean à greco rocato dentro dal detto cvn golfo con vna spiaggia grande à la detta spiaggia vederai vn scoglio erto peloso largo de la detta spiaggia circa mig. due & hà porto da tutte nauì per andare in romanā ò p la detta Isola & è luogo che si scorre per forza di buora & è bō ferratore e buon luogo per tutti i tempi e vien chiamato il detto luogo il turluru; dal detto tu vederai vna terra à la via di sirocco grande habitata & hà porto la metà del detto porto è stretta vuollti forger di fuora da la bocca e tirarsi destramente perche dentro è poco tranquillo e vuollti mettere da la banda sinistra e serai coperto da buora: la metà è p ostro la detta terra vien chiamata la Cania *Cania* partendoti dal detto luogo per andar a leuante per staria circa mig. 10. per greco vederai vn capo forean rocato da la banda di leuante, vien chiamato il detto capo la melca andando per staria dd detto capo per garbin circa mig. 6. tu vederai vn golfo grande vassi dentro per ponente circa mig. 4. e dentro dal detto capo tu vedi due Isole in bocca ti puoi metter da greco e da garbin de

PORTOLANO

le dette copredoti da leuante & c' bñ fondo, e bñ forgitore, il detto golfo viè chiamato la suola la bñda da la staria e vno castello habitato ha acqua e rinfrescamēto à leuante viè chiamato la bicorna.

*Retena*

**P**lu oltra per staria circa mig. 20. tu trouerai vna spiaggia con vn muolo picciolo basso sopra la detta vna terra picciola habitata e vien chiamata retena.

**A**nchora più oltra per staria à leuante dal detto andando tu vederai vn capo forea à greco rocato in acqua e q̄llo al detto andādo p garbìn lasciādoti lo detto capo à la bñda destra cioè da maestro vederai vna valle cō vna ghiesfa decaloieri et hà acqua auisādoti che tu ti dei mettere dētro tūto che pareà te che tu sū coperto da buora & è bon forgitore e ferratore e stacio di buora e de altri foreani e viè chiamato il detto luogo la fraschia.

**P**lu oltra circa mig. 10. per sirocco vederai vna terra grāde habitata, che hà porto, e muolo e sopra lo detto muolo vederai vna terra alta e vederai vna bocca stretta con vn muolo basso auisādoti che di fuori dal detto muolo è forgitore, e puoi stare à ferro & a prouese, dando tu i prouesi al muolo grande tu anderai dentro da la detta bocca come pare à te e la detta terra vien chiamata Candia.

*Candia*

**A**nchora partendoti da la detta terra per staria à leuante circa mig. 40. tu trouerai vn capo forean à greco dentro dal detto cioè da garbìn tu vederai vna spiaggia con vna ghiesfa decaloieri & è forgitore di buora e di prouenza e vien chiamato il detto capo san Ciouanni.

*Capo s. Iouanni*

**P**lu oltra per staria del detto capo per garbìn circa mig. 5. tu vederai vn golfo stretto lungo e fuora del detto golfo tu vederai vna isola bassa & è stacio e parauego di tutte nauì e bñ ferratore dentro dal detto golfo picciolo entra dentro lasciando le isole da la banda sinistra, & è forgitore e bon fondo per galie, & sono saline, auisādoti che'l detto scoglio e fuora de la bocca e vien chiamato il detto scoglio spina longa.

*Saline*

**P**artēdoti dal detto luogo andādo tra leuante e sirocco tu vederai vna punta rocata circa mig. 3. per staria e vederai tre isole & vn castello con vna spiaggia & è habitata & è stacio per prouenza e di buora e vien chiamato il detto luogo setia.

*Setia*

**P**artendoti da la detta terra di senia tu vederai vn capo fo-  
reà à greco erro, e di fuora circa mig. mezzo e vederai vn  
scoglietto picciolodi fuora dal detto è vna secca sotto acqua dei  
allargare dal detto scoglio circa mig. 2. e anderai netto e vien  
chiamato il detto luogo san Teodoro.

**A**Nchora piu oltre p staria circa mig. 3. vederai vna pōta e  
dētro da la detta pōta vederai vn porto grande e largo e  
valli dētro p garbin & è bō forgitor e bon luogo & ha acqua, il  
detto luogo vien chiamato palo castro; di fuora dal detto capo  
tu vederai vn scoglio largo fuori da la staria circa mig. 5. e dētro  
dal detto è vna secca, auisandoti andar netto vuollì accostare à  
l'isola passando il scoglio da la banda sinistra cioè da leuante e  
vien chiamato il detto scoglio e'l detto capo forcan dal maestro  
vien chiamato capo sermon.

**T**Ornando in dietro da l'isola da la banda di garbin tu tro-  
uerai vn scoglio puollì andar dētro e di fuora e chiamasi  
il detto farioni piu oltre per staria circa mig. 20. tu trouerai vna  
l'isola à la via di garbin & è forgitore e parauego da naue, e da  
nauili & è bon fondo e viē chiamata la detta l'isola la christiana.

**P**lu oltre p staria circa mig. 30. tu vederai 2. scogli larghi da la  
detta staria circa mig. 6. & è bō forgitore et stacio da naue  
e vuollì intēder de i detti da tramōtana et è bō ferratore e forgi-  
tore auisandoti da ponēte è vna secca vuollì allargar da la detta  
secca mig. 3. e andarai netto e sōn chiamati i detti scogli gadaroni.

**P**lu oltre p staria da la detta l'isola circa mig. 60. vederai vna  
pōta forcana ad ostro e dētro da la detta vederai 2. valli &  
è stacio largo p tutte nauì e di fuora da le dette vederai tre scogli e  
i detti sino porto e parauego chiamāli i detti scogli cabolimena.

**P**lu oltre p staria circa mig. 20. tu vederai vna valle & è for-  
gitore e parauego da puenza e da buora & è luogo p an-  
dare à leuante di fuora dal detto da garbin tu vederai do scogli cō  
do secche di fuora da ostro e chiamāli i detti castre e puollì an-  
dar dentro e di fuora allargandote da la bāda d'ostro, circa mig.  
tre per le secche e anderai netto.

**P**lu oltre per staria circa miglia trenta tu vederai vn golfo,  
che va dentro circa miglia 40 & è bon luogo per andare

# P O R T O L A N O

à leuante e vien chiamato dal mar d'ostro, fuora del detto luogo à garbin, vederai vna isola grande con vn scoglio da tramontana e dentro l' scoglio e isola è vna secca vuolsi accostare al scoglio e anderai netto auisandoti che la detta isola è grande e stacio e porto mettendoti à la banda di greco e vien chiamato il detto luogo il gozo.

*gozo*

**A** Nchora andando per stadia de l' isola tu vederai vn capo forean à garbin alcune volte à prouego di buora auisandoti che dentro da i detti scogli e spreo & è mal stare e vien chiamato il detto luogo capo san Giouanni.

**P** Arrēdosi dal detto capo sermon circa mig. 40. la quarta di greco in ver leuante tu vederai vna isola etta chiamasi l' onso dentro da la detta da tramontana tu vederai alcuni scoglietti bassi vuolsi mettere dentro da i detti scogli e isola mettendoti detti da maestro e poi entrarei da greco e da garbin mettendoti à ferro e à prouefe & è ben ferratore & è luogo per andar à leuante & à ponente sono chiamati i detti luoghi Nofeco.

**P** lu oltre per greco vederai vna isola grande & alta dentro le due isole grandi v'è vna secca vuolsi allargare quello che pare à te da l' isola grande e pu offi andare dentro da la detta isola grande & anderai netto e vien chiamata la detta isola il scarpanto, auisandoti che l' porto el stacio de la detta isola è da tramontana, auisandoti anchora che andando per scoglio tu vederai vna isola bassa e dentro da la detta è secco, auisandoti accostati a la detta isola quanto pare a te e nō ti dubitare per che la bocca sia stretta mettendoti à l' isola e starai bene, e chiamasi la detta isola stagnale, auisandoti da la banda di srocco tu vederai vno castello alto e sopra vna rocca, facendo la via del detto tu vederai il porto & è luogo per tutti nauili va dentro per maestro e starai ben è bon ferratore et irrigamento d'acqua da bere.

*Scarpato*

*stagnale*

**A** Nchora piu oltre circa mig. 40. à la quarta di tramontana verso greco vederai vna isola alta chiamasi Rodo.

**C** Apo malio santo angiole cō meho quarta di greco in verso leuante mig. 100. auisandoti che i porti de la isola sono da la banda di tramontana è volgendo il capo da ponente de la detta isola vederai il castello accostandoti al castello intrando dentro

*Rodo*

*cap. malio*

dentro



dentro il detto golfo circa mig. 3. tu vederai vna punta bassa met  
titi dentro da la detta punta & è bon ferratore, e puoì stare à fer-  
ro à prouefe, e di passa. 10. di fondo in. 12. e v'è acqua bona, da Pal-  
tro capo de l'Isola di leuante cioè de l'Isola di leuante che è da tra-  
montana è porto per tutte nauì, la conofcenza del detto porto è  
vn capo rociato alto bianco dentro dal detto capo vederai vna  
ghicfa rotta puoì mettere là doueti piace & è bon ferratore e  
fondo di passa. 6. in. 12. & è luogo per tutte nauì, auifandoti chel  
detto luogo e l'Isola sono per mezzo & ha vna torre fuso e vien  
chiamata la detta torre echiamalo efuso il detto luogo è acqua,  
e legne, con policandro quarta di leuante ver firocco mig. 20.  
policandro è Isola longa e stretta & alta è dishabitata e non ha  
porto ne ftacio se non per fusti de remi.

**P**olicandro con quarta di leuante in verso il greco mig. 30. *Polisandro*  
auifandoti che niuna Isola tagliata è alta dal capo da mae-  
stro tu vederai do scogli tondi et erti auifandoti che i detti scogli  
vogliono rimanere intrando dentro da la banda sinistra cio è  
da tramontana, largo da la detta circa mig. 40 tu vederai la val-  
le col castello va d'etro per forcan à mezzo il castello, e valli den-  
tro per greco & ha fondo di passa. 4. in. 8. e bon forgitore à la  
detta isola & è habitata & ha acqua.

**P**Artendoti dal detto porto à la via d'ostro e firocco mig.  
25. tu vederai vna Isola grãde & alta e do Isole e fanno vn  
canale dentro dal detto canale è vno capo brusciato e li è ftacio  
da nauì e puoì mettere dentro dal detto auifandoti che per den-  
tro l canale non è fondo, da la banda de la detta Isola grande da  
la banda di ostro è vna spiaggia con una rena bassa con vn fon-  
do bianco, & è parauego di buora e vuolsi andare largo da la  
punta circa mig. vno e mezzo auifandoti che circa la detta Isola  
sono alcuni forgitori da la banda di fuora che non sono netti, la  
detta isola ha castello e non è habitato, la detta isola si chiama  
sentorini, da la banda de la detta Isola da ponente circa mig. 5.  
sono do Isole e non hanno ftacio ne fondo e sono chiamate le  
dette Isole la Christiana. *Sentorini*  
*la xpiana*

**P**Artendoti da sentorini andando dentro greco e leuante  
mig. 7. tu vederai vna Isola alta e dal detto capo de la det-

## P. O R T O L A N O

ta da greco è vn capo erto rocato in acqua auisandoti chel detto capo rifoleggia forte con buora tu ti puoi allargare dal detto quello parè te e di fuora da la detta Isola da ostro sono do scogli e vno Isolotto basso ha hō fondo a' torno e bon stacio da nauili piccioli e puoi metterà la detta Isola grande per mezzo il castello detti luoghi sono da la banda d'ostro da la detta isolare la detta isola habitara e ha acqua, e vien chiamata nanfio.

*Nanfio*  
*naufio*  
*Stampalia*  
**P**Artendoti da nanfio dentro greco e leuāte circa mig. 35. tu vederai vna altra isola grande da la banda de la detta isola in sirocco sono alcuni isolotti bassi voglionoti rimanere i detti da la banda di sirocco, e quando tu serai dētro da i detti e l'isola grā de tu vederai vno capo erto peloso e'l detto scoglio puossi intrar in quel detto porto di sopra e di sotto e anderai entro'l porto e dentro dal detto porto è fondo di passā. 4. in 10. d'acqua è bon ferratore auisandoti che la detta isola ha de bon porti ostra quello che è da la banda destra di tramontana andando al capo da ponente e da sirocco è vno castello e al detto castello è acqua: e la detta Isola è dishabitata e vien chiamata la detta Isola stampalia.

*Stampalia*  
**P**Artendoti da stampalia andando tra greco e leuante mig. 40. tu trouerai vna isola grande, la qual da la banda di ponente e do capi vno basso e l'altro erto rocato auisandoti che tu dei far la via di quello capo rocato e lo sciandolo da la banda sinistra da maestro auisandoti che dal detto capo in fino à la pōta da greco è bon sorgitore e bon parauego di prouēza e di buora, auisandoti che su la detta punta da greco è vna secca tu ti dei allargare da la detta circa mig. do e volgendo la detta punta vederai la terra, auisandoti che la detta isola nō ha porto, tu ti puoi mettere per mezzo la terra doueti parer'a e starai ben con tutti tempi e v'è fondo di 5. in 15. passā d'acqua e v'è acqua bona partendoti da la terra per riuiera, vna punta bassa la qual ha picciolo fondo &c e à modo de vna sabionera &c e fondo bianco non e'allargare da la detta circa mig. 3. e anderai netto e così volterai l'isola, la detta Isola ha castello e habitata e vien chiamata la detta isola largo.

**P**Artendoti dal detto capo del cesalo per leuante circa mig. 5, tu trouerai vna Isola da la bāda di sirocco e vederai vna spiaggia tu ti puoi mettere per prouenza à capo dela spiaggia tu vederai vn scoglietto tu ti puoi mettere dentro dal scoglietto con tutti venti & è bon per andar à leuante auisandoti che circa mig. 2. largo dal scoglio è vna secca che par sopra acqua à modo de vna barca, auisandoti lasciar andar in mezzo il canal e andrai netto e vien chiamata la detta isola celligargo da la detta dentro leuante e sirocco tu vederai circa miglia tre vna isola alta cō vn castello habitato auisandoti che la detta isola non ha porto & ha gran fondo à torno, ma da la banda dentro da greco è acqua e vn poco di spiaggiuola e parauego per barche e uien chiamata la detta isola niseri, auisandoti da la isola in fin à Rodi vi è chiamato il detto canal di Rodi escorresi il detto canal dentro leuante e sirocco miglia nonanta auisandoti che tutte le isole che te ho dette vogliono rimanere da garbin.

*Celligargo**Niseri*

**P**Artendoti da niseri circa mig. 5. in 6. entro leuante e sirocco tu trouerai vna isola habitata il porto da la banda di tramontana dentro dal canal la conofcenza del porto è partendoti dal capo di maestro de l'isola venēdo al capo di sirocco tu vederai vna valle grande e tu va dentro la detta e vederai una ghielvuola e fa la uia detta e mettiti la doue che par à te et à la detta ghielva è acqua auisandoti che da uno capo e da l'altro da l'isola sono alcuni scoglietti tu puoi andar dentro e di fuora da essi et ha gran fondo uien chiamata la detta isola la piscopia partendoti da la piscopia circa mig. 6. per sirocco tu uederai una isola grande alta la detta isola è habitata al porto di leuante e non ha fondo dentro da l'isola, il detto porto ha bon fondo e bon forgitore: da la detta isola da tramontana circa miglia do in tre sono alcune isolette dishabitate & hanno gran fondo à torno & è parauego da barche e uien chiamata la detta Isola habitata San Nicolo del cargi per mezzo la detta Isola circa miglia do dentro leuante e sirocco tu uederai la Isola grande di Rodi facendoti à sapere che l'isola di Rodi è grande & habitata & ha terra e porto e manderatti da la banda di tramontana dentro

*Piscopia**S. Nicolo*

## P O R T O L A N O

dal canal è terra è porto & è per tutte naui e fondo di passa. 4. in 13. auisandoti che partendoti da la detta è vna secca larga da la terra dal muolo da san Nicolo circa vna balcistrata & hà do pie d'acqua secca dentro dal muolo, e la secca pio oltra circa vn mig, e vna punta foreana da maestro e tramontana & tu ti puoi accostare à la detta à prouese e anderai netto, auisandoti che l'isola di Rodi è sorgitore e tutto à torno largo da l'isola da do mig, tu trouerai passa. 14. d'acqua infina. 20. e bon parauego da fusti de remi, auisandoti partendoti da Rodi da la banda di leuante dentro ostro e garbin è vno scoglio e ti puoi mettere dal scoglio à l'isola in terra tu vederai vn castello vien chiamato il detto castello lendeo.

**P**artendoti da niferi da la turchia dentro greco e tramontana, circa miglia. 13. tu vederai vn capo foreana garbin rocato in acqua tu ti vuoi accostare al detto capo, lasciando ti il detto da la banda sinistra voltando il detto dirupo tu vederai vn muolo di gatto di pietra e per mezzo del detto è vno altro sotto acqua ilqual va infino in terra, auisandoti intrando d'entro il porto tu ti dei accostarti al muolo che è sopra acqua à vna barca larga, e serai dentro il porto & è fondo di passa. 12. in. 14. e bon ferratore, auisandoti che il detto luogo è terra ferma, e dentro dal detto porto tu vederai alcune muraglie lequali furono già d'una gran citade sonoui legne e non acqua e vien chiamato lo detto luogo il crio.

**P**artendoti dal detto per staria circa mig. 10. tu vederai vn capo foreana garbin rocato in acqua voltando il detto capo tu vederai vn scoglio con vna spiaggia grande, auisandoti che la detta spiaggia hà vna grande vallata sonoui certe case habitate da Turchi v'è bon rifrekkamento, al capo de la detta spiaggia da garbin è vn dattolaio e sotto il detto è acqua, auisandoti che dentro il scoglio e la spiaggia tu ti puoi mettere auisandoti che al detto scoglio à torno è bon sorgitore, e tu ti puoi mettere sotto il scoglio secondo i temporali che seranno e starai à ferro e à puefe è bõ ferratore e viè chiamato il detto barba nicuola.

**P**artendoti dal detto luogo tu vederai alcuni scoglietti dentro leuante e sirocco circa mig. 20. tu trouerai vn golfo e

trasserai oltra il detto golfo il detto è habitado da Turchi,  
 e vien chiamato il golfo da le simie, andando per riuiera tu  
 trouerai altri scogli forcani à garbin, i detti scogli sono segna- 17: Simie  
 ti di massere di pietra e quelli sono segnali del porto tu ti puoi  
 mettere entro i detti scogli e al scoglietto grande e starai à ferro e  
 à prouese et è fondo da 20. fin in 30. passa d'acqua, e si può andar  
 à leuante & à ponente & è largo da la staria circa mezzo mig. e  
 fa canal sono chiamati i detti scogli, scogli di san Polo de la detta  
 staria. per mezzo i detti scogli circa miglio vno à la detta staria  
 tu vederai vna punta, oltra la detta punta à terra circa mig. 3. tu  
 vederai vna bocca stretta e va dentro da la detta auisandoti par-  
 ti la bocca per le ponte e vederai vna ghiesà de calotieri e serai dē  
 tro'l porto e mettiti doue ti pare la intrata è per ostro & è luo-  
 go per galie & è acqua à la ghiesà auisandoti che'l detto luogo  
 pare terra ferma & è Isola e sonou castel assai & è habitata e  
 puossi andar da l'isola à la terra ferma con fusti piccioli e vien 18: Isola  
 chiamata la detta Isola grande Isola de le simie.

**P**Artendoti da i detti scoglietti di san Polo passando il det-  
 to golfo per staria tu vederai à terra à terra vna punta fo-  
 reana erta con vn scoglietto picciolo auanti che tu arriui à la det-  
 ta punta tu vederai vna àltra punta dentro da essa e sopra la det-  
 ta punta tu vederai vna muraglia di terra accostati ad essa & ha  
 gran fondo e volgendo la detta punta tu vederai il porto grãde  
 e vederai dētro dal detto porto una spiaggia grande e mettiti  
 dentro dal detto porto come pareà te e staria à ferro et à prouese  
 & hà bon fondo e bon sorgitore e possouu stare tutte nauì per-  
 che hà fondo di passa. 12. in. 20. & è bon per andar à leuante e uie  
 chiamato il detto luogo Malfetta guardasi il detto luogo con  
 Rodi à la quarta d'ostro uerso lirocco mig. 35.

**P**Artendoti dal detto luogo p̄ riuiera andãdo à leuante circa  
 mig. 10. tu uederai un scoglio tondo erto e fa canal à la sta-  
 ria auisandoti che dentro dal scoglio è la staria à paranejo per  
 prouenza accostandoti al scoglio, auisandoti che sopra il detto  
 scoglio son cisterne d'acqua, e uien chiamato il detto scoglio le  
cisterne, e guardasi ad ostro e tramontana con Rodi, e sonou  
 miglia. 13.

P O R T O L A N O

**P** Artendosi da le cisterne per staria circa mig. 6. tu vederai vn capo forean grebanoso volgendo il detto capo el va dentro à modo de vn golfetto e la dentro tu vederai vna spiaggia con fiumare e casali turchi & ha bon fondo e bon ferratore dentro alcuni scoglietti e boni per andar à leuante, il detto luogo vien chiamato il fresco.

**P** Artendosi dal detto circa mig. 12. tu vederai vno altro golfo tuttj dentro circa à mig. 6. dentro dal detto golfo tu vederai spiagge e fiumare e casali de turchi e dentro dal detto golfo è bon sorgitore e bon fondo e stacio da tutte nauì e viè chiamato il detto luogo propia fuori del detto golfo p riuera e sono alcuni scogli netti e puossi andar dètro da essi con tutte nauì, e nauili.

**P** Artendosi dal detto luogo di propia per riuera tu vederai vn capo forean à garbin e voltando il detto capo tu vederai vna spiaggia grande lunga, à capo de la spiaggia di ponente vederai vn scoglio e sopra il detto scoglio tu vederai à modo de vn campanile picciolo per mezzo la detta spiaggia è vna fiumara grande è habitata da turchi, auisandoti che lo stacio è al scoglio e la detta cognoscenza del detto luogo è il segnal che è suso il scoglio e vien chiamato il detto luogo lagua.

**P** Artendosi dal detto luogo per riuera tu vederai vn capo con alcuni scoglietti e volgerai il detto capo tu vederai vna bocca larga e dentro da la detta bocca tu vederai alcune valli e bocche da porti v'è bon fondo e bon sorgitore e sono luoghi per andar à leuante per fuste de remi e dentro da la detta isola bassa hoscuta sopra la detta sono alcune muraglie, auisandoti che la detta isola da la banda di tramontana ha picciolo fondo, & è per barche picciole auisandoti che dentro da leuante da la detta isola sono saline auisandoti che volendo andare da la banda de la bocca de l'isola di garbin & è bon fondo intrando dentro da la bocca tu vederai il castello auisandoti che il detto luogo è bon per andar à ponente, partendoti da la detta isola vegnendo à la bocca per riuera, è sorgitore e parauego foreani, e vien chiamato il detto golfo macoe e la detta isola vien chiamata San Giorgio il detto castello è bon luogo habitato da turchi, auisandoti che partendoti da la detta isola del capo da garbin che è la bocca che

*Sabot*

*San  
S. Giorgio*

va al castello tu è vna spiaggia che ha acqua e legne e la detta isola è di san Giorgio, dentro da levante sono saline auifandoti che partendoti da la detta isola per venire à la bocca à la staria è sorgitore per fina al capo, voltando il detto capo da levante tu troui alcuni scogli per riuiera e anderai in fine dentro dal capo voltando il capo andando dentro per tramontana, tu vederai alcuni scoglietti piccioli auifandoti che li detti scogli uogliono rimanere da la banda sinistra e anderai circa mig. 2. per greco e vederai vna isola grande vfata con la terra ferma e puoi andar da levante e da ponente e vederai il freo che è sopra da essa e sopra la detta isola sono miraglie assai, ha acqua e legne, e tu puoi star dentro nel detto luogo à ferro, & à prouese & ha bon ferratore sopra la detta isola da ponente a lerta suso'l monte è vna torre e quella è la conoscenza del'isola, e vien chiamata la detta isola san Nicolo de le vise.

*Salus**S. Nicolo*

**P**artendoti dal detto luogo per staria andando à levante tu vederai vna spiaggia grande come vna riuera roccata grebanosa e va à la via di garbin il detto capo vien chiamato sette capi da terra ferma e da turchia voltando il detto capo tu trouerai vna spiaggia grande e tu entrerai in la detta spiaggia e tu vederai alcune muraglie e la fiumara auifandoti al capo di ponente à la detta spiaggia à parasego di prouenza e per tutta la detta spiaggia è sorgitore e vien chiamata la detta spiaggia san Nicolo de la patura piu oltra per staria tu vederai circa mig. 2. dentro vna valle e va per tramontana e di fuora dal detto canale sono alcuni scogli da la banda destra e andando dentro tu serai coperto da levante in fino à ostro facendo la volta da maestro & è bon fondo e bon sorgitore per prouenza.

**P**artendosi da la detta tu uederai do isole una grande e l'altra picciola e sopra la detta isola grande è uno castello & è habitato la sua intrata e da tramontana auifandoti che andando à la bocca per la staria circa mig do tu uederai un scoglio baso picciolo & è fuora dal detto scoglio à garbin tu uederai una pietra rossa e l'acqua tu ti dei accostare à la staria à l'isola che è di fuori che uie chiamata le pocelle e tu puoi adare à torno la detta isola et ha grā fondo da la banda di tramontana, de la detta isola et è

*pocelle*

PORTOLANO

una ualle e forgitore e parauego da i uenti di fuora partendofi da la detta Ifola à far la uia de la bocca de l'ifola è grande e anderai dentro da la bocca e fuso il detto capo dentro da l'ifola è il ftacio de le nauti da andar à leuante & à ponente & c'è bon ferratore e uouli dar i prouefi à l'ifola, e per ftaria de là detta ifola tu uederai una ualle con alcune muraglie e alcune saline & c'è ftacio per fuste ufcendo fuora de la detta ualle per andar à leuante, tu uederai alcuno fcoglietto con alcune muraglie fuso uouli rimanere da la banda deſta allargandoti dal detto circa un prouefe perche ha vna ſecca da tramontana, e tu uederai alcuni fcoglietti uſcrai fuora perche ha bon fondo e uien chiamata la detta Ifola grande habitata caſtel ruzio auifandoti chel caſtel ruzio con Rodi ſi guarda quarta di leuante uer ſirocco e ſonoui mig. 100. & ſette capi con Rodi ſi guarda leuante e ponente e ſonoui mig. 60.

*Solmo*  
*Caſtel ruzio*  
*Rodi*  
**A** Cra con Rodi quarta di greco uerſo leuante e ſonoui mig. 40. Partendofi da caſtel ruzio per andar à leuante largo mig. uno per ſirocco tu uederai un fcoglio erto tondo auifandoti chel detto fcoglio ha gran fondo à torno e uien chiamata Ifola de correnti.

*J. comba*  
**P** Artendoti da la detta ifola per ftaria ſono alcuni fcoglietti & c'è una ualle e la terra ferma & c'è bō forgitore e parauego di prouēza pſu oltra circa mig. 10. per ftaria tu uederai un capo e uolgendo il detto capo à terra tu uederai do bocche, auifandoti accoſtati à quella di leuante e laſciati accoſtare da la banda ſiniſtra e accoſtati à l'ifola grande che gli è gran fondo perche da la bocca è una ſecca & hà pie. 4. d'acqua, e uouli accoſtar quanto ſi pud à l'ifola grande auifandoti quando tu ſerai dentro da l'ifola tu uederai una ualle, à l'ifola murata auifandoti che la detta Ifola fa canal con la ſtaria e puoſſi uſcir fuora da leuante e intrare con tutte nauti, e ſtaſſi à ferro e à prouefe à l'ifola auifandoti che ha gran fondo e ſopra la detta ifola è acqua e legna à la ualle e terra habitata, e uien chiamata il cacao.

*Cacao*  
**P** Artendofi da la detta ifola per ftaria circa mig. 5. tu uederai una rena baſſa bianca e ſopra la detta ſpiaggia è una rocca e à la detta è uno caſtello, auifandoti che à la detta ſpiaggia è forgitore e parauego di prouenza e u'è acqua e uien chiamata ſan

Nicolo



Nicolo de la Mira piu oltra per staria tu vederai la nùmera erta *S. X. Sira*  
 circa mig. 10. e vederai vna spiaggia longa e grande. Auifandoti  
 che la detta ha vno e da l'altro vna fiumara al capo di ponente  
 de la detta spiaggia sono alcune muraglie e puossi star à le dette  
 à ferro e à prouese & è bon parauego da prouenza e bon fondo  
 auifandoti chel capo de la spiaggia è la fiumara e sonoui legne e  
 vien chiamata la detta spiaggia la finica.

**P**artendoti da la detta spiaggia per staria à la via d'ostro  
 tu vederai vn capo forean e di fuori dal detto capo sono  
 alcune isole e puossi andar dentro da l'isola il capo con galie auifandoti  
 che sopra le dette isole è acqua e può stare à parauego da  
 la banda di tramontana e le dette isole e'l capo sono chiamate le  
 chilidonie e le gonbrusie auifandoti da le chilidonie à l'isola di *Chilidonia  
& gonbrusie*  
 Cipro sono mig. 160. chilidonie con san Bifanio sirocco e ma-  
 stro mig. 160. partendoti dal capo di san Bifanio per staria da la  
 banda d'ostro circa miglia. 10. tu trouerai vn scoglio grande il  
 qual scoglio non ha fondo & è secco, d'intorno da esso con la sta-  
 ria è bon forgitore e parauego & è coperto da greco in fina à  
 maestro, cio è venti foreani e vien chiamato scoglio trapano, par-  
 tendoti dal detto scoglio per staria circa mig. 15. tu trouerai vna  
 punta bassa volgendo la detta punta tu vederai vna terra diru-  
 pata e vederai. 2. castelli sopra. 2. grebani auifandoti che volendo  
 intrar dentro tu vederai vn muolo, partendoti da la staria e ve-  
 nendo à la via del castello da leuante al capo del detto muolo sot-  
 to acqua & è vno altro ilqual à capo circa vn prouese largo da  
 la terra auifandoti che à la terra del porto tu ti dei accostare à la  
 torre e mettiti dentro dal porto doue pare à te & ha fondo di pas-  
 sa vno in doe e viè chiamato la detta terra basso auifandoti chel  
 capo di san copia con basso si guarda d'entro ostro e sirocco mig.  
 25. e basso con castel ruzio si guarda dentro leuante e sirocco e  
 dentro ponente e maestro e sono mig. 200. e Rodi con basso à  
 la quarta di leuante ver sirocco e la quarta di ponete ver lo mae-  
 stro sono mig. 320. partendoti da Basso per staria de l'isola circa  
 mig. 2. tu trouerai. 2. scogli bassi piccioli andando à leuante vuol-  
 si stringere tanto in terra che tu arriui al canal tra i scogli e l'isola  
 e fa la via del canal e puosti mettere à parauego de detti scogli

# P O R T O L A N O

mettendoti i scogli per garbin e puoſſi dare i proueli à i ſcogli auſandoti di fuori da i detti ſcogli circa miglio vno in .a. in mar è ſecco, venendo da mare vuolſi allargare da i detti ſcogli da leuante o da ponente circa miglia vno tanto che tu arriui il canal e metti il parauego per ſtaria circa miglia.

**P**artendoti da gli detti ſcogli per ſtaria circa miglia vinti tu vederai vno capo erto roccato e bianco allargati da i detti dirupi circa miglia vno in mare perche l'è poco fondo e fa la via del capo e li largate vna balſtrata dal capo e va dentro tanto che tu ſi coperto da garbin, & è bon ferratore fondo di paſſa quatro mettendoti ſotto il capo, e vien chiamato il detto capo, capo bianco. Auſandoti che il Baſſo e l'uegro è habitato, & hanno acqua da bere, e guardaſi il detto capo bianco quarta di leuante verſo greco e ſonouì miglia vinti. Partendoti dal detto capo bianco circa miglia quattro tu trouerai vna ſpiaggia grande, al capo di ponente de la detta ſpiaggia tu vederai vna ghieſa che ſi chiama ſan Giorgio, e vederai circa miglia do in fra terra vn caſtello chiamato la Piſcopia, auſandoti che ſi guarda capo bianco co'l gauata, ſirocco e maſtro, e ſonouì miglia .i. s. partendoti da la Piſcopia circa miglia cinque tu vederai vn capo baſſo e guardaſi ad oſtro e tramontana auſandoti che'l detto capo da la banda di ponente ſono doi ſcoglietti piccioli e puoſſi andare con legni piccioli dentro da i detti facendo honor al capo, circa miglio vno, e puoſi andar con tutte nauì di fuori da i detti ſcogli longi vn prouele, e vien chiamato il capo gauata auſandoti che'l detto capo gauata ha parauego di prouenza e di garbin e dal detto capo da tramontana la ſtaria circa miglia die ci è vna terra guaiſta con vn caſtello che ha ſorgitore per mezzo la fiumara, e vuolſi mettere per mezzo la fiumara circa miglio vno largo perche è la ſpiaggia, & è ferratore, & ha fondo di paſſa ſette. Auſandoti che tu ſei coperto da oſtro in fino à leuante togliendo la volta di ponente, e vien chiamato il detto luogo Li miſo, partendoti dal detto luogo per ſtaria à leuante tu trouerai vna punta baſſa circa miglia trenta, auſandoti che tu dei andar largo da la detta punta circa miglia do, e volgendo il detto capo tu vederai alcune riue baſſe con ponte baſſe e vuolſi andare

*C. B. B.*

*Piſcopia*

*Gauata*

*Li miſo*

colli largo in fino che tu vederai vna spiaggia grande con alcuni figari che va di longo suso per la spiaggia, e vederai vna ghiesfa di san Lazaro facendo la via de la detta ghiesfa, e mettiti largo quello che pare a te auisandoti che 'è bon ferratore, & 'è disco perto da leuante in fino à l'ostro, auisandoti che i detti luoghi sono habitati, & hanno acqua, e sono chiamati i detti luoghi le *Saline*.

**P** Tu oltre per staria à leuante circa miglia otto tu vederai vn capo erto roccato e par da longi à modo di vn castello, e quella è la conoscenza del detto capo auisandoti che'l detto capo da tramontana, e da garbin ha parauego e forgitore de foreani e di buore: auisandoti che suso'l capo da leuante è vna secca rassa à terra e volli allargare circa vn miglio, e stringiti poi in terra, e puoi stare à ferro, e 'à prouese, e vien chiamato il detto capo de la Grea. Auisandoti che Limisd col capo de la Grea si guarda quarta di leuante verso greco, e sono miglia. *L. greca*

Piu oltre per staria à leuante circa miglia dieci tu vederai vno capo peloso e dentro dal detto capo mettendoti il capo per ponente, & 'è stacio e parauego di buora e di prouenza e v'acqua e vna ghiesfa de Caloseri, e vien chiamato il detto luogo san Giorgio.

**P** Artendoti dal detto capo de la grea circa miglia diciotto; e per staria tu vederai vna terra con alcuni scogli e secche di fuori da tramontana auisandoti che dentro da le dette secche sono alcune bocche per galie che si può intrare, & intrando dentro facendo la via da la torre del castello, e sotto la detta torre tu vederai la bocca del porto, auisandoti che'l detto porto 'è grande p' tutte nauì e nauili, e di porto e di catena la intrata 'è per sotto la torre, e la bocca 'è stretta, auisandoti che se tu andassi con naue grande tu dei andare per maestro di fuori da le dette secche tanto che tu metti le secche con la torre del porto e fa la via de la torre, e anderai netto, e son chiamati i detti scogli san ta Caterina, e la terra Famagosta. E guardasi la Grea con Famagosta quarta di tramontana verso maestro miglia diciotto, Famagosta col capo di santo Andrea guarda greco e garbin, e sonouì miglia sessanta. E sappi che il detto capo di San-

P O R T O L A N O

to Andrea è guarda greco e garbin e sonouì mig. lx. partendoti dal detto dentro ponente e garbin da la banda dentro, cio è da tramontana tu vederai vno castello à marina che ha porto, e di fuora dal detto porto sono. 2. scogli vuollì andare di mezzo da i detti scogli facendo la via da la torre grande & e discoperta da la tramontana fino à leuante guardali lo detto castello col capo di santo Andrea entro ponente e garbin e dentro greco e leuante, e sonoti mig. 120. il detto luoco vien chiamato cerines,

**P**artendoti oltra per staria circa mig. 100. tu vederai vn capo con alcuni scoglietti bassi in acqua il detto capo di san Bifanio auisandoti che la detta isola di Cipro ha sorgitore à tor-  
no e tutta l'isola di Cipro volta mig. 500. Il capo di gauata con Baruto si guarda dentro leuante e sirocco, e sonouì mig. 240. Il capo de la grea con Baruto e guarda sirocco e maestro e sono mig. 160. Basso col Zaffo si guarda à sirocco e maestro, e sono mig. 300. il capo di gauata con Tripoli guarda leuante e ponente, e sono mig. 220.

**B**aruto è terra habitata e non ha porto è spiaggia e la cono-  
tenza di Baruto è vna punta foreana dentro ponente e maestro, & è la terra da la banda di tramontana, à la detta punta, e sappi chel sorgitore è per mezzo vna moschetta laqual moschetta ha alcuni balconi e vuollì andare tanto che tu apri le det-  
te fenestre e metterati largo quello, che ti pare. Sappi che partendo il detto capo di Baruto circa mig. 20. per staria ad ostro tu vederai vna terra habitata con alcuni scogli, e sappi che i detti scogli vogliono rimanere da la banda destra, cio è da garbin e anderai dentro da i detti scogli da la staria e starai à ferro eà prouese à i detti scogli e vien chiamata la detta terra Saito. Partendoti dal detto luoco circa mig. 20. per staria à garbin tu trouerai vna terra dirupata e dishabitata il suo porto è da la banda di tramontana, & ha alcuni scogli fuora, auisandoti che i detti scogli vogliono rimanere da la banda destra e far la via da la terra e serai coperto da tutti tempi, e venti eccetto che da tramontana, e vien chiamato il detto luoco il Suro.

**P**lu oltra per staria à garbin tu vederai vn capo erto rocato bianco circa mig. 20. e sopra il detto capo è vna ghielnuola

Cipro  
mig.

Baruto

Saito

Suro

bianca e quella è la conoscenza del detto capo e vien chiamato il detto capo bianco. Auifandoti che se tu vuoi andare circa miglia. 2. in mare per staria vi sono di brutte secche e vuoi andare così in fin che tu ti metti in dromo de la terra lasciando la terra da la banda sinistra, & accostati a la terra circa vna balestrata, e tu vederai vno scoglietto picciolo con vn muolo sotto acqua: e tu dei andare dentro'l muolo, e'l scoglio lascia il scoglio da la banda destra dentro'l porto auifandoti che di fuora da la bocca ad vna balestrata v'è vna secca che ha pic. 11. d'acqua suso dal scoglio à la spiaggia è secco e non si può andare se non con barche auifandoti che la detta terra ha vna acqua che è fiumara, la detta terra è dirupata e dishabitata, e vien chiamata la detta terra Achre.

**P**artendoti da la detta terra circa mig. 10. tu vederai vn capo erto à la uia di garbin sopra il detto capo è un castello habitato da saracini e al basso del detto capo tu vederai una punta bassa dentro da la detta punta da tramontana vederai una terra dirupata & è bon luogo e forgitore per mezzo de la detta terra fuora che per tramontana uien chiamato il detto luogo scafaz. zo il capo santa Malgarita del carmeno auifandoti che se vuoi andare circa miglia uno in do dal detto capo anderai netto partendoti dal detto capo circa mig. 10. à ostro tu uedrai uno castello con una torre dishabitata e non ha porto e uien chiamato il detto castello pelegrin partendoti per staria circa mig. 10. à marina tu vederai una terra dirupata e nō ha porto ne spiaggia e uie chiamata la detta terra cesaria partendoti da la detta circa mig. 20. tu vederai i detti luoghi bassi bianchi con poco di riu rossa sopra la detta tu vederai vno castello dirupato picciolo e vien chiamato il detto castello Arzuso.

**P**artendoti dal detto circa mig. 10. tu vederai un capo erto peloso & è basso da ostro e da tramontana e sopra'l detto capo è uno castello dirupato e uien chiamato il detto Zaffo auifandoti che'l detto ha scogli e porto per nauili piccioli e puoli intrare per. 2. bocche vna per tramontana e l'altra per ponente, auifandoti che l'è stacio da nauil, e da nauili grossi, & è largo e da le dette secche mig. 2. mettiti in dromo i scogli sono di passa. 11.

*Sord*  
*Scafaz*  
*Malgarita*  
*Cesaria*  
*Zaffo*

PORTOLANO

d'acqua e bon ferratore e bon fondo auisandoti che la conoscēza del zaffo è da la banda d'ostro de i lidi bassi e da la banda di tramontana sono i lidi erti pelosi con vna riuu rocata rossa.

**P** Artendoti dal detto ad ostro circa mig. 40. tu vederai vna marina à la spiaggia & vna terra grande dirupata e non ha porto e vien chiamata la detta scannola.

**P** Artendoti da Baruto à tramontana circa mig. 40. tu vederai vn capo erto rociato da tramontana e dentro dal detto capo è sorgitore e parauego da tutti tempi eccetto che da maestro in fina à greco e vien chiamato il detto luogo santa Maria del porto. Partendoti dal detto luogo circa mig. 5. tu vederai vn

caſal grande habitato sonou i christiani, e saraceni v'è buon rinfrescamēto di vino e vien chiamato il detto luogo nafin. Piu oltra per staria à tramontana circa mig. 15. tu vederai alcuni scogli in mare auisandoti che dentro i scogli è la staria à greco, e vederai vn scoglio picciolo à la staria e di fuora dal detto è tramontana, e vien chiamato scoglietti bassi piccioli con alcune bocche secche auisandoti che si può andar dentro quel scoglio e quelli scoglietti bassi lasciando quel scoglio solo da la banda destra e gl'altri da la banda sinistra, e viè chiamato il detto scoglio san Giorgio fuora de detti scogli sono doi isolotti gradi auisandoti che li può andare dentro e di fuora da essi con nauì grandi e far la via da la terra, e vederai a la marina vn ponte di pietra cō vn poco di castello tirati doue ti parerà, e vederai fra terra circa mig. 3. vna terra grande habitata, e la detta terra vien chiamata Tripoli. Piu oltra per staria circa mig. 20. tu troverai vno scoglio grande con do bocche sopra'l detto scoglio grande & ha alcune muraglie per mezzo la terra è vna terra guasta, e quel scoglio è porto e parauego di tutte nauì, vien chiamata la detta torroſa. Piu oltra per

staria circa mig. 30. tu vederai vn capo forean rociato non troppo alto e da la banda d'ostro dal detto capo mig. 7. vn castello vien chiamato il detta castello zibde e di là dal detto capo circa mig. 40. à marina vederai dō torri accollati à la torre da tramontana perche la torre da ostro ha vna pietra sotto acqua e tu dei intrare di mezzo da le due torri e serai dentro dal porto & ha caſena e vien chiamato il detto luogo la lizza partēdosi dal det-

*Scandola*

*Nafin*

*San Giorgio*

*Tripoli*

*Torroſa*

*Lizza*

to luogo per tramōtana circa mig. 5. tu vedrai vna pōta bassa fo  
pra la detta pōta bassa alcune torri e muraglie e viē chiamato il  
detto luogo la gloriosa, auisandoti che la lizza e'l capo di santo  
Andrea guarda quarta di ponēte verso maestro e quarta di leua  
te in verso sirocco e sonouī mig. 70. la lizza co'l capo de la grea  
dētro ponēte e garbin e dētro greco e leuāte, auisandoti che la li  
za e infino suso la pōta de astancese trascorre ad ostro e tramōta  
na auisandoti che tutta quanta la Soria ha forgitore e spiaggia. *Soria*

**QVI COMINCIA VN'ALTRO POR  
tolano per molti luoghi come si vede di sotto.**



Hi si parte del porto di Venetia e fa la uia dentro  
greco e leuante ua in porto sopra capo mulgra so  
no mig. 100. così parte di sopra'l porto di Venetia  
da leuante ua sopra castagneto e sono mig. 100.  
chi parte de'l porto di Venetia e fa la uia dentro  
leuāte e sirocco ua sopra san Giouāni in Pelago e polmōtora so  
no mig. 120. San Giouāni in pelago cō le polmōtore scorre à si  
rocco e maestro sono mig. 25. Polmōtore sono scogli do e dentro  
l'uno e l'altro si puō andar ma nō cō naue accostādoti al scoglio  
grāde che è da terra le do parti de un caneuo ua sicuro. Polmō  
tora picciola ha fuora in mar circa mig. 2. in ostro e sirocco secca  
una chiesia pic. 20. d'acqua suso. E se da polmōtora tu uuoī an  
dar in ancona nauiga p ostro e anderai in ancona e sono da Pol  
montora in ancona mig. 140. E se d'ancona tu nauighi, entro  
greco et tramōtana tu uerrai al sansego infino à nieme, se di la tu  
uuoī uenire in bona uia e un porto dētro che si chiama porto lō  
go e l'altro porto de canedoli e forgana, e da canedoli à forgana  
u' e secca una andar da l'una à l'altra sono mig. 2. sansego è verso  
quarnero da tramontana una secca che è larga mezzo mig. &c e  
dentro dal sansego vna Isola che è difesa che in capo di via da  
maestro verso quarnero è vno scoglio che si chiama roccola ha  
passi tre d'acqua dentro l'scoglio Nia.

**D**Entro da Nia sotto monte chebo è vno porto che si dice  
caliginea a l'andare per sirocco la staria è vno altro porto  
che si dice luogo &c ha scoglio vno in garbin &c è dētro lo scoglio

P O R T O L A N O

la secca luogo per navi piccioli & è largo da scaligene mig. 5. in 6. e poi truoui piu à leuante vno scoglio dètro da quello scoglio valle d'agosta & è bon porto grāde e poi tu ti vuoi il scoglio de le monache e se tu vuoi star al porto sta in la valle il scoglietto ri mane in ponente poi tu truoui il porto di cigala il qual è bō porto e non ha alcuna rocca e puossi accostare da vna bāda, e da l'altra è dentro per leuante sono bon venti di fuso.

**P**lu ostra auanti tu trouerai fornelli il qual è porto stretto, & è apresso lo capo de l'arsa e poi tu truoui nieme il qual è bō porto e la sua intrata ha di passa. 4. d'acqua cō la secca, e puoi vscire dètro in nieme il scoglio di san Pietro e per mezzo lo scoglio di san Pietro in greco è vna isola che si chiama loriola & ha porto ver la staria e se tu vuoi andare da nieme ad arbe nauiga per greco e verrai in capo de l'isola di Pago è porto vno che si chiama rauener, che ha scoglio vno da tramōtana e da quel scoglio tu puoi veder arbe ver tramōtana, e da nieme in arbe sono mig. 40. e da nieme à selua sono mig. 10. al porto & è per consuetudina del porto capo vno rosso da ponente e puossi mettere scala e prouede da nieme dètro ostro e sirocco viene premuda da parte di ponēte scogli do disopra il porto è scoglio vno in garbin & iu' è il porto da ponente, e da leuante è secca vna verso sirocco è va circa canuti. 4. largo per scoglio e se da nieme tu vuoi andare à zara accostati à la selua e nauiga per sirocco per la mezzaria è verrai à Zara e sono mig. 60. e se da nieme tu vuoi andar à premuda nauiga quarta d'ostro in ver sirocco e verrai a premuda e sonoui mig. 20. da premuda se tu vuoi andar di sopra viene l'isola di scorda e poi l'isola de este che si chiama zan pontello e poi viene meleda & in capo di meleda vene ponente è vn bon porto & in mezzo de l'intrata da la parte di ponente cio è di fuora è vna secca ria, e se tu vien di fuora accostati à la punta di meleda da leuante e anderai sicuro, dètro meleda il capo verso leuante sono porti. 2. boni, l'uno si chiama santa Mariz, e sono in ostro scogli do piani che si chiamano le ganisse largo miglia. 4. iu' è il capo de i templi da ponēte iu' è porto che è mal porto & ha scoglio vno picciolo per tutta la staria de i templi e non è porto & è mig. 30. lungo & in capo de i templi è porto vno che si dice prouerso



uerfo porto roſſo, e poi truoui l'ifola di ſanta Maria oue ſono molti porti e poi da leuante vien la incoronata, & è porto vno ſotto la incoronata Alena e vn'altro porto che hà nome Lapſa, e poi ſono iſole. 2. che ſi chiamano Porcelli. E poi tu truoui le iſole che ſi chiamano Giudee, e le Giudee hanno di fuori ſcogli. 3. & hà porti. 2. l'uno di ſanta Maria, e l'altro e piu dentro in vna valle che è bona, e da la punta di leuante è ſcoglio vno, che ſi dice la roſa ella è finata di fuora, e ſe tu vuoi vſcire di Vinegia, e voi vſcire del golfo e vuoi andare ſi che tu non tocchi l'Iſtria, nota che da Vinegia à monte Chebo ſono mig. 130. Entro leuante, e ſirocco, e da monte Chebo à i tēpli di Zara per ſirocco mig. 60  
 Da i templi di Zara à la incoronata ſono per ſirocco mig. 50  
 Da la incoronata al miſiello ſono dētro oſtro, e ſirocco mig. 50  
 E da Miſiello à ſanto Andrea per leuante mig. 20  
 E da ſanto Andrea à Liſia ſono per leuante mig. 20  
 E da Liſia à la Cazza entro leuante e ſirocco mig. 40  
 Da la Cazza al Cazzuolo per leuante mig. 10  
 Dal Cazzuolo à la Guſta per leuante mig. 10  
 Da la Guſta à la Meleda ſono per leuante mig. 30  
 E dentro Funà e l'altra ſono ſeccagne.  
 E da la Meleda à Raguſi per leuante ſono mig. 30  
 La Meleda è lunga mig. 30  
 Da Raguſi à Dolcigno mig. 70  
 E da Dolcigno à Durazzo mig. 60  
 E da Raguſi à Durazzo per ſirocco ſono mig. 130  
 E da Durazzo à Brandicio ſono per garbin mig. 140  
 E da Durazzo al Saſeno ſono per leuante mig. 130  
 E da Brandicio al Saſeno ſono per leuante mig. 100  
 E dal capo di ſanta Maria da le colonne al Fano ſono per leuante mig. 80  
 E dal Saſeno al Fano ſono dentro oſtro e ſirocco mig. 60  
 E dal Fano à Corfu ſono dentro leuante e ſirocco mig. 40  
 E da Corfu in Cefalonia dentro oſtro e ſirocco ſono mig. 100  
 E da Cefalonia al Zante mig. 20  
 E poi ſono iſole. 2. in mar dentro oſtro e ſirocco mig. 30  
 Le dette iſole s'appellano Striuiali, e l'altra iſola roſſa: & è para-

## P O R T O L A N O

uego per ponente e per maestro e v'è acqua dolce e stannoui monachi piscor. Dal Zante 'a Modon per sirocco sono mig. 90. Modon ha isola vna dactanti laqual isola si noma Sapienza, aricondandoti che a' Pintra dentro da la ponta di Modon e Sapienza sono secche, e vuolsi andare largo da la pōta di Modon le do parti del Freo, verso Pisola e anderai sicuro entro la pōta di Modon e la secca accostati 'a la ponta di Modon a' vno caneuo, & anderai sicuro. E se tu vuoi andar dentro da Sapiēza e vuoi vsire da pōta di gallo dentro da san Vencedego tu dei andar quarta di sirocco verso leuante e sono mig. 110. E volgēdo capo Malio matapan in tramontana tu trouerai valle vna grande e larga, e chiamasi la valle di santa Maria, & è la ghiesà dentro la valle piu dentro 'l golpho è il porto de le quai, ilqual è bon porto, e sonoui legne e acqua, & ha la bocca secca vna che è pie. 14. d'acqua fuso, schiurala le. 2. parte del Freo, e la bocca lasciala da tramontana e anderai sicuro. Piu auanti tu trouerai il golpho de le Valdole e truoui la Tromezza che è scogli. 3. & è porto dentro da quelli scogli, e poi tu truoui castel Rampani venendo fuora del golpho tu truoui vn porto in staria oue si può stare con vn vento, saluz che con garbin, e poi si staria sotto la ponta, e poi truoui l'isola de i Cerui che è appresso la stacia di mezzo e nō gli puo stare se nō legno vno sottile, e poi tu truoui la varia è vna calle iui è acqua, e legne, e poi si truoua capo malio santo Angiolo, e guardasi capo malio matapan con capo malio santo Angiolo quarta di leuante in ver greco e sono mig. 60. e per mezzo capo malio e santo Angiolo e vna isola grande che si dice Cerigo, la qual è in capo dell'isola da leuante ha porto vno che si chiama le Dragonere e sono scogli, & è grāde anchoratione e largo da capo malio mig. 20. e da capo malio a capo spada di Crede è dentro ostro e sirocco mig. 90. e da capo spada a Gozzo per sirocco mig. 50. e questa è la via di fuora di Crede, da Gozzo a Calolimena per greco mig. 60. e la è vn bon porto, e dauanti dal porto sono isole. 3. e lasciale tutte. 3. da garbin, & anderai sicuro, e da Calolimena al cargator per leuante e piu al greco sono mig. 40. e dal cargator a Pisola de i Gaidaroni è dentro greco e leuante mig. 20. e fuora in mare è l'isola de i Gaidaroni mig. 10. & è vna secca sotto acqua

di passa. 2. e mezzo e sta in garbin da i Gaidaroni à la Christiana per leuante sono mig. 50

Da la Christiana à capo Sermon sono per greco mig. 40

Da capo Sermon à Scarpanto dentro greco e leuante mig. 50

E dal Scarpanto al capo dentro greco e leuante mig. 15

E dal capo à Rodi per greco e tramontana mig. 100

E da Rodi à castel Ruzo sta quarta de leuante ver greco 100

Iui è bon porto, e puoi intrar da ogni parte.

E da castel Ruzo à capo san Bifanio sono mig. 210. quarta di le

uante ver sirocco iusè vn bon porto e dauanti à quel porto sono

isole. 2. e la bocca che ha da leuante è monda e netta, e quella da

ponente ha sorgitore di passa. 40. e la mezzana è camera verso

leuante in. 2. parti e su fistola grande che è ver leuante ha acqua

dolce in vna cisterna, & ha scala non bona, & ha bon fondo, e se

tu vuoi andare in bon porto metti la bocca mezzana à mezza

naue, e va per greco e vederai vna isola picciola sopra'l capo che

ti rimane in ponente, & vna altra picciola isola che ti rimane in

leuante e in quella bocca sono passa. 20. d'acqua e la dentro è

porto verso ponente longi arcaie due in terra ferma sono cister-

ne due d'acqua dolce, e dal capo à la Petra sono miglia. 40

E da la Stramira à la Petra sono miglia. 25

In capo de la Stramira mig. 5. longi verso leuante, è la valle de la

Finica, & è bona anchoratione la è vna fiumara d'acqua dolce,

e da lungi da la fiumara da ponente à la punta è bon porto da

naue e da ogni nauilio, e da la Stramira à li colli de le Chilidonie

sono mig. 20. E i scogli de le Chilidonie sono pisor, e in mezzo

d'essi è sorgitore e parauego per ponente e per maestro, e per

mezzo i scogli de le Chilidonie in mare mig. 25. in sirocco è vna

secca sotto acqua, & ha meno di passa doi in tre d'acqua, e da i

scogli de le Chilidonie à Baffo da sirocco miglia. 190

E da le Chilidonie al porto Genouese è per tramontana sono

mig. 10. iui è il porto, & vn capo rosso. E dal porto Genouese à

Satalia per tramontana sono mig. 50. E la conoscenza de le Chi-

lidonie è che quando tu venissi v'è vna grande montagna lo da

rio e quella montagna sta in maestro inha terra sopra le Chi-

lidonie, e se tu vuoi andar di Cipro in Acre, e se tu sei a galata, che

P O R T O L A N O

è sopra Limsò nauiga dentro leuante e sirocco e sono mig. 240  
 E se tu vuoi hauer dritta conosçenza de la Soria se tu andassi dal  
 ponente à leuante per andare in Soria, ouero in Acre se tu serai  
 à la vista di Cipro per mezzo Baffò, e per mezzo lo gauara nau-  
 uiga dentro leuante e sirocco si come io ti dissi, e vederai lo car-  
 mene leuar isolato ver ponente, e se tu pedegasti piu à leuante ve-  
 derai vno monte alto che si dice di Belino e piu verso tramonta-  
 na sono altri monti che sono sopra scritti che sono chiamati le  
 Forche di sotto, e piu oltre à tramontana sono altri monti che so-  
 no sopra Baruto detti la Cola di Baruto, e poi sono altre  
 montagne sopra Tripoli, e piu à tramontana, e se tu pedegasti  
 verso tramontana che è ver greco vederesti tutta la terra di  
 Soria e verresti dal capo Santo, e anderesti in fina al capo de la  
 gloriata e sono mig. 70.

**E** Dal capo de la gloriata à Tripoli sono entro ostro e siroc-  
 co miglia. 60

E da Tripoli à l'isola di Tortosa sono per tramontana mig. 30  
 E sappi che Tripoli è bon porto, e se tu vuoi andare à porto va  
 di fuora da tutte le isole è scogli, e la ti metti verso tramontana in  
 fino al capo di scogli iui tu ti starai a puefe, e le tue anchora met-  
 ti in greco in passa tre d'acqua, e da Tripoli al poggio del con-  
 testabele sono mig. 20

Iui è vn porto e se tu ti vuoi mettere là, va dentro in fino che tu  
 trouerai alcuni scogli e pisfor, e acqua da bere iui tu puoi stare à  
 prouefe e mettere le anchora in greco in passa. 4. d'acqua, ouer in  
 5. dal poggio in ver lo contestabile e verso garbin sono mig. 45  
 in fina al capo di Baruto e vien leuante dal capo di Baruto cir-  
 ca mig. 2. iui è lo castel di Baruto, e poi vègono i colli da leuante  
 à mig. 2. iui è porto fa honore à i scogli metti prouefi. 2. e trouerai  
 passa. 5. d'acqua à le anchora, e dal capo di Baruto verso l'ostro so-  
 no le isole di Saito, & è largo da Baruto mig. 19. la sua intrata è  
 da greco e da garbin, & è basso fondo. E da Saito ver garbin è  
 l'isola di Suro e la sua intrata è da greco, e se tu ti metti la dentro  
 lascia ogni isola da parte e mettiti sotto la torre, e da la carena  
 prouefi. 2. largo. E da Suro in Acre sono mig. 15. E quiui è vn  
 porto ma fa honor à la secca che è in capo di scogli che circonda

|  |     |
|--|-----|
| il porto fino à la torre de le mosche, e li tu puoi intrar dentro da i scogli. E da Acre fino à castel Pelegrin sono mig.  | 20  |
| E da castel Pelegrin à Cefaria mig.  | 20  |
| E da Cefaria à Zaffo miglia  | 30  |
| E da Zaffo à Scalona miglia  | 40  |
| E da Scalona à Gazara mig.   | 30  |
| E da Gazara à Damiatà miglia   | 180 |
| E da Damiatà in Aleffandria sono mig.  | 200 |
| E se tu vuoi andar da Acre in Aleffandria nauiga per ponente mig. 250. E poi da la proda à la quarta di garbin ver l'ostro e vederai il Faro, e sono da Acre in Aleffandria mig.   | 500 |
| E da lagusta nauiga per quarta di ponente ver garbin tu anderai à la christiana sono mig.  | 500 |
| E da lo Gauata à le Chlidonie per maestro mig.   | 210 |
| E da lo gauata in aleffandria entro ostro e garbin sono mig.   | 400 |
| E da la Gauata al Gozzo di Crede sono per la quarta di ponente ver garbin mig.   | 650 |
| E dal capo al capo san Bifanio à la quarta di Ponente verso Garbin sono miglia   | 400 |
| E dal capo sermon al gozzo per ponente sono mig.   | 200 |
| E dal Gozzo in Acre per leuante sono mig.  | 870 |
| E dal Gozzo in Aleffandria entro leuante e sirocco mig.  | 500 |
| E dal Gozzo à resaltin sono per ostro mig.   | 200 |
| E dal gozzo à malata per ponente mig.  | 700 |
| E dal Gozzo à Modon per maestro sono mig.  | 235 |
| E dal Gozzo nauiga d'etro ponente e maestro e verrai dal capo stilo al capo de le colone sono mig.   | 600 |
| E da la Christiana in Aleffandria sono mig.  | 450 |
| E da Aleffandria al golfo da le Sure sono miglia. 100. iui è isola vna che ha nome Catabergus iui è bon porto. E puossi intrar da ogni parte e dar prouesi a Pifola, e le anchori à la Barbaria, e da Pifola di Catabergus al capo di Rafan sono mig. 100. iui è bõ porto e la sua intrata è da leuante, & ha vna punta sottile, bianca, e quella pontac quel porto ha bõ fondo. Essendo al capo di Rafan e tu uogli andare in bon fondo va tanto dentro che tu habbi pas-<br>sa. 7. d'acqua per mezzo vn carobaio, & anderai in bon porto |     |

## P O R T O L A N O

e chiamasi il detto porto san Caran e guardasi con Alessandria e con rasán entro ponente e maestro, e guardati beneche tu non metessi il ferro à basso entro'l golfo di rasán perche è tutto pietroso & asprigno, e da rasán à gofocion sono mig. 30. iui è bõ porto in mezzo di gofocion che ha nome sagalezza, e da gofocion al detto sono mig. 25. iui nõ è bon porto, e la defenda d'Alessandria è per leuante miglia. 30. e d'alessandria e da la colomba à carso sono mig. 40. E da cargo a carso sono mig. 20. carso è isola piana & ha verso ponente in terra ferma torri do e da carso à solome sono mig. 25. iui è fondo asprigno & ha per conosetza le isole do picciole in mar e da solome à masomar sono mig. 15. e iui è bon porto & ha riuà biacca da leuante e da ponete cõmunal mōti e da masmar à buco sono mig. 10. è vn bõ porto & ha da leuante torre vna à riuà di marecio è a la riuà de la pōta e la detta pōta è mig. do piana & ha passa do e mezzo d'acqua, e quando tu entri honora la punta vna arcata, e poi entra dentro à quella piana à la terra ferma e da buco à barda sono mig. 70. barda è isole 3. dentro da leuante lascia ogni isola da ponente, nota che sopra la punta di barda, cioè quello di mezzo ha cisterna vna d'acqua dolce. e sopra barda fuora in mar circa mig. 10. è vna isola che ha nome boada, e puossi in terra da quella parte se vuoi, & honora la pōta vna arcata e piu. e da banda à refaltin sono mig. 50. refaltin è cõ'l capo de i mōti di barda da leuante sono da refaltin in Alessandria mig. 350. Refaltin ha bõ sorgitore & è coperto da ponete e da maestro et ha fuora in mare secca vna largo mig. 10. sono ui da pic do d'acqua & ha isola vna quando tu lasci l'isola va dētro in fondi di passa. 4. d'acqua & iui è cisterna vna d'acqua dolce, sopra il capo. E da refaltin à carso sono mig. 120. & è da leuante monte vno alto e bianco, e da ponente la via bianca come neue & è la punta lungi da carso mig. 10. e da carso à bon Andrea sono mig. 60. e li è porto vno et isola vna piana e se tu vuoi intrare dentro da ponente e da leuante è camerato el bõ andrea è in mezzo li monti e per mezzo il porto è vn castello apresso la valle di verso ponente. E da bon andrea à marsona e vn capo de monti sono mig. 100. & è bon porto, per tutta la stadia de i mōti e sonomi passa. 7. d'acqua & ha fondo di rena miglia do in mare, e se tu

- vuoi andare da marsana che è vno capo de i monti da ponente  
 in Alessandria nauiga per leuante quando tu serai in mare ver-  
 rai ben e sono mig. 107. in fina in Alessandria.
- E da Malta à Tripoli di barbaria per ostro mig. 250
- E da malta a la pantalaria entro ponente e maestro mig. 150
- E da Malta a' la pedosa entro ponente e garbin mig. 100
- E da la pctoda à Tripoli entro ostro e sirocco mig. 250
- E da capo passera' a la sagagnana e tutta quella riuiera scotte dē  
 tro ponente e maestro mig. 250
- E da capo passera' a rasi carame mig. 110
- E da rasi carame à terra nuoua mig. 40
- E da terra nuoua à la licata mig. 20
- E da la licata ad argenta mig. 30
- E da argenta à siacca mig. 30
- E da la siacca a marzara mig. 30
- E da marzara a marsara sono mig. 15
- E da trapano a' palermo per greco mig. 110
- E da Trapano à melazzo dentro greco e leuante mig. 240
- E da melazzo a messina dentro greco e leuante mig. 60
- E da Messina à saragusa per ostro mig. 100
- E se tu vuoi nauigar per Sicilia oltra mare da capo passera per  
 leuante appara bordō sinistro e verrai da capo spada verso lo  
 gozzo di crede. E se tu vuoi nauigar da bocca di ferro e da  
 Messina à l'isola di crede nauiga quarta di leuante ver sirocco  
 verrai sopra capo san Giouanni.
- E se tu vuoi nauigar da Gozzo à capo sermō nauiga dētro gre  
 co e leuante e piu' à leuante dal Gozzo à capo sermō mig. 200
- E se tu vuoi nauigar da capo sermon in Cipro nauiga per leuā-  
 te e verrai sopra capo san bisanio sono mig. 500
- E se tu voleffi nauigar da capo sermon in Soria e voleffi andar  
 si che tu non vedessi l'isola di Cipro nauiga mig. 500. quarta di  
 fuora da lo leuante e poi da la proda al leuante e uerai sopra cesa-  
 ria e sono miglia. 300. e se tu nauigassi da Cipro in Soria e tu fos-  
 si in mar mig. 20. nauiga per leuante e uedrai da stato in fino' a si-  
 rocco e sono mig. 300. e da fatto à furo sono mig. 20. fatto ha per  
 conoscēza una forza alta, la qual forza è sopra fatto uerso Baruto

## P O R T O L A N O

e se tu vuoi andare à conoscenza da la soria, che tu pedegasti di sopra acre ver leuâte cioè ver Tripoli sono montagne grandi e rizzosferlo mar e infra terra e se tu pedegasti difottoverlo alef sandria è terra piana e non ti vengono montagne saluo à lo car mone e quello lieua l'isolato in mare.

**E** Se tu vuoi andare da cipro in acre nauiga quarta di sirocco verso ostro e verrai in acre e sono mig. 160. e se tu vuoi andar di Soria in acre ouero in aleffandria nauiga per ponente mig. 400. e poi da la pda à l'ostro nauigando tu vederai il ferro, e se tu vuoi andar da gozzo di crede in Aleffandria nauiga entro leuâte e sirocco e verrai à la vista del farro d'aleffandria mig. 500. se tu vuoi andar da capo fermò in Aleffandria nauiga p sirocco verrai in Aleffandria e da capo fermò in aleffandria sono mig. 500. e se tu vuoi andar dal capo rafaunze à la gosfocione nauiga quarta di ponète ver maestro e verrai à la gosfocione e sono mig. 500. e se tu vuoi hauer conoscèza de i porti di rasazen è in capo de i mōti del golfo, che tiene in forno in aleffandria ti è lo segnale à rasianzen è bon porto, e bona anchoratione e per tutta la staria de i monti & ha valle vna in ponète è il porto per mezzo il castello, e da bon Andrea à le isole di carese sono mig. 40. carese è isola piana & è bon porto e debi in terra da ponente e da leuante, e da tramontana è camerato e sonoui secche, che si veggono, e che non si veggono, e da carese à refaltin che è in capo de li monti di leuâte son miglia. 70. refaltin ha porto & ha porta vna da ponente fuora in mare fuora de la punta sono isole do quando tu vieni à la punta va fuora de l'isola perche è basso fondi di. 10. in. 12. palmi d'acqua quando tu hai lasciato per ponente in passa sei la è cisterna vna d'acqua dolce, apressò di do mig. è moscheda vna sopra la cisterna, e da refaltin à barba sono mig. 40. iui è porto vn bono & ha isola vna in terra da leuante e da ponente in terra ferma sopra vna punta sono torri do barda è isola propria & è à similitudine d'una naue con vna barca drieto à vela, e da luida à casedes sono miglia do e casedes à l'isola di colombi sono mig. 40. entra da leuâte, e da l'isola di colombi à la gosfocion sono mig. 40. iui è vn porto & ha per conoscenza torri tre fra terra, e da la gosfocion à rasan sono mig. 40. à rasan è bon porto e la sua

intrata



Intrata è da leuante, & ha per conofcenza vna ponta sottile piana, & ha la ripa bianca, & è apreflò'l golfo di Rafure, e fe tu vuoi venire in bon fondo va tanto che tu vadi in paffa fei d'acqua e la forgi che v'è bon fondo di rena. E da Rafan in Aleffandria sono mig. 150. E in lo golfo apreflò Aleffandria mig. 15. & è ifola vna che ha nome Torre de l'Arabo, & è bon porto, & tu puoi intrar da qual parte tu vuoi, et ha fondo di paffa. 5. d'acqua e metti i proueli al foggio, e le anchora a' la Barbaria, e fe tu volessi nauigare d'Aleffandria a' capo Sermon nauiga per maestro che verrai a' capo Sermon, e fapi che i Gaidaroni sono ifole piane v'è bona intrata da ponente, e da leuante e lungi da Crede mig. 15. E fe vuoi andare d'Aleffandria al Gozzo di Crede nauiga tra ponete e maestro, e piu ver maestro verrai al Gozzo e sono mig. 500. E fe vuoi nauigare d'Aleffandria a' i mōti nauiga fuor di ponete ver maestro, verrai a Refaltin e sono mig. 500.

### QVI COMINCIA IL PORTOLANO DI PONENTE.

**S** Se tu vuoi andare da Refaltin a Tripoli di Barbaria nauiga p ponete e verrai a Tripoli e sono mig. 800. E fe tu vuoi andar da Refaltin in Sicilia nauiga quarta di maestro ver lo ponete e verrai a capo Borfan e dētro ponete e maestro, e tu verrai a capo Passera e sono miglīa. 900. E fe tu vuoi andare da la Barbaria a Refaltin nauiga p ponente e verrai apreflò Africa in le fecche e sono mig. 1000. E fe tu nauigasti da Refaltin tra ponente e maestro tu verresti a Malta et a Lampedosa e sono mig. 800. E fe tu volessi andar da Crede a Messina nauiga quarta di ponete verso maestro e va in bocca di Faro mig. 630. E fe tu vuoi andar da capo Spada a Modon nauiga dētro ponete e maestro da Crede a Modon sono mig. 200. E fe tu vuoi andar da Modon in Sicilia nauiga p ponete e verrai al fano di Messina e sono mig. 450. E fe tu vuoi andar di Sicilia in ponete se tu serai sopra capo passera e vuoi andar per conofcenza de le terre nauiga dentro ponente e maestro e scorrerai tutta la terra infino a la fagagnana e sono miglīa. 240. E fe tu fosti a Malta e volessi andar in ponete

PORTOLANO

te nauiga dentro ponente e garbin e verrai à Lampedosa e sono mig. 140. E se tu anderai da malta a la p̄talarea nauiga per maestro scorri tutta la terra in sino à capo bon , e se tu vuoi andare da lampedosa à banosa nauiga p̄ garbin e verrai sopra effa e sono mig. 30. e se tu sei nel golfo di fusa di sotto da capo bon verso africa, e vogli andar in ponente e non montar capo bon e nauiga in tramontana & entrerai apresso mig. 5. e coli al capo de la capulia che è suso'l capo del golfo di fusa e da capo bon nauiga dentro ponente e maestro e verrai à rafa zibele e sono mig. 40 à rafa zibele è capo pian, & è bon porto, & è in testa de l'isola longi dal capo mig. 2. & è forgitore, & ha fino al capo e l'isola forgitore per ponente e per maestro, & ha fondo di passa. 10. d'acqua e da rafa zibele nauiga per maestro e verrai à le isole di cani e lōgi da rafa zibele mig. 2. 0. e queste isole da ponēte hāno forgitore per ponēte e per maestro e per tramōtana, e fa honor à la punta d'arcata vna e verrai in forgitore di passa. 15. d'acqua, e da rafa zibele à biferzo è forgitore al capo de la citade da ponente e da maestro, e se tu vuoi andar dal capo à la citade di biferzo va sopra il capo maggior fuora in mar mezzo mig. ha vna plana mezza secca e da capo de la citade circa mig. 3. al capo di biferzo ha per conofcenza torre vna, & è sopra la montagna vna alta torre.

**O** Se tu nauigasti da biferzo dētro ponēte e maestro tu verrefia lo galata che è mig. 80. & à lo galata è forgitore per ponente e maestro ma sta aueduto à i fogli & à le secche che è à lo galata da garbin largo mig. 15  
 E da Trepeda al capo di Rosan sono mig. 100  
 E da capo di Rosano à Bona mig. 40  
 E da Bona à tre Colin mig. 30  
 E da Bona à Rabo mig. 30  
 E da Petra à Stora mig. 30  
 E da Stora ad Angoli mig. 15  
 E da Angoli à Cenorani sono mig. 40  
 E da Antigar à Bala sono mig. 20  
 E da Balaha à Marfeglia sono mig. 15  
 E da Marfeglia à Muzia sono mig. 16

**E** Se tu vuoi andare à Petra e à lo Galata nauiga per greco e anderai à lo Galata e se tu la vuoi montare nauiga di sopra dal greco ver tramontana, e se tu vuoi andare da Sicilia o vuoi da la Fagagnana à Tripoli di Barbaria, e non vedere le scale nauiga e verrai à la Pantalarea e sono mig. 40. e la vederai da ponente da mig. 10. e di la auanti nauiga dentro ostro e sirocco e verrai à Limosa e sono mig. 100

E da Limosa nauiga dentro ostro e garbin e verrai à Lampedosa e sono mig. 30

Lampedosa è isola piana e in capo di ponente è più alta che da leuante, e mostrasi di tal modochel vien versola Barbaria largo mig. 10. & è isola vna da ponente scuola fatto come è questa da parte e Lampedosa ha porto, & acqua, e legne.

E da Lampedosa nauiga dentro ostro e sirocco e sono mig. 100

E poi da la pora à sotto e verrai à Tripoli e sono mig. 300

E se tu vuoi andare da Malta à Tripoli di Barbaria nauiga quarta d'ostro ver garbin e verrai à Tripoli e sono mig. 270

E se tu vuoi hauer conoscenza di Tripoli di Barbaria, è questa che quando tu vieni del pelago per pedegare à Tripoli se tu pedegasti da leuante vedresti la Carena che è dal capo di leuante, & è sottile e va ingrossando in fino di sopra Tripoli, il capo che è da ponente è alto e sotto quel capo è vn' altro capo basso, et è la carena da ponente in fino à terra da mig. 40. lascia tutta la carena da leuante e vieti il palmisovna pōta, e dapoī q̄lla pōta è tripoli

E se tu vuoi andare da Tripoli in Sicilia nauiga dētro maestro e tramontana e verrai à la pedosa e sono mig. 140. da Tripoli à capo passera. E se tu vuoi andare da Tripoli à la Fagagnana nauiga dentro maestro e tramontana e verrai à la Fagagnana e sono mig. 450. e da Tripoli in africa sono mig. 260. e se tu vuoi andare à la Fagagnana sempre nauiga per ponente e vederai tolara e Pisola di san Pietro e sono mig. 270. e se tu vuoi andare da Pisola di san Pietro aspetta il nauigar dentro greco e leuante e verrai à Maiorica e sono mig. 400. e da Maiorica a Caurera nauiga per garbin e verrai à leuiza sopra Formentara, e de la città di Maiorica al capo di leuiza sono mig. 150

E se tu nauigasti da Formentara per garbin tu verresti a capo

di pali sopra la montagna di Cartagine e sono mig. 200. E sopra il capo di Pali mig. 5. da leuante, & è vna isola, cio è isola di pali, e se tu vuoi andare a metterti e la sono entrate due, vna da greco, e l'altra da garbin, e quella da garbin è netta, e quella da greco è sporca, e metti mente andar largo da la punta arcate due e per mezzo la valle metti da l'isola, e la tu puoi mettere i pro- uelli e trouerai fondo di passa. 6. d'acqua, e puoſſi ben intrar sicuro, e se tu nauigasti da la Fagagnana dentro maestro, e tramontana tu verresti da monte Christo. 400. mig. e mostrasi monte Christo per tal modo, & è largo da Bolterra mig. 60. e se tu vuoi andare da Fagagnana à Tolara nauiga per maestro e verrai à Tolara e sono mig. 300.

**E** Se tu vuoi andare da la Fagagnana à la bocca di Carbonara, & in Sardegna nauiga tra ponente e maestro, e piu al ponte e verrai à Carbonara & è mig. 200. E se tu vuoi andare da la Fagagnana à Napoli nauiga dentro greco etramontana à Napoli e sono mig. 300. E se tu vuoi andar da Casca in Sardegna nauiga per garbin e verrai à Carbonara e Calari e sono mig. 300. E se tu venissi da Tolara per leuante tu verrai à l'isola di Sponſa e sono mig. 230. E se tu nauigasti da Piombino quarta di sirocco ver lo leuante tu verresti ad Iſchia e sono mig. 300. E se tu venissi da Carbonara à Palermo nauiga per leuante e verrai al capo di san Vito e sono mig. 260. E se tu nauigasti da Carbonara per leuante, tu verrai al mar Retemo, e se tu vuoi ha uere la conoscenza di quello è rotondo come vna meda di ſeno e sono mig. 350. E da mar Retemo à la Fagagnana è da la parte di ver oſtro vn bon porto lo castello e quel porto è vna isola e diceſi la Sarzina, e di fuora da quella isola è vna altra isola picciola, e senza dubbio tu puoi intrare da qual parte tu vuoi perche quel porto ha due intrate, l'una da sirocco, e l'altra da garbin, e se tu nauigasti da l'isola di san Pietro per garbin tu verresti à Buzia e sono mig. 350. E se tu nauigasti da Tolara per garbin verresti à Zibel reame e sono mig. 250. E se tu nauigasti da capo terra per garbin à petra raſo cargoſo sono mig. 300. E se tu nauigasti à Buzia e voleſti andare à Marſiglia nauiga per tramontana, e piu verſo greco e vederai Maiorica da ponente e verrai

à Marfiglia e sono mig. 600. E se da Buzia tu vuoi andare à Maiorica nauiga p tramontana e verrai à Maiorica e sono mig. 300. E se da Maiorica tu vuoi andare à Marfiglia nauiga quarta d'ostro ver lo garbin e verrai à Marfiglia e sono mig. 350. E se tu vuoi nauigare da Marfiglia à Buzia nauiga quarta d'ostro ver lo garbin e vederai Maiorica da ponente da Zicarà Buzia e sono mig. 700. E se tu vuoi andare à Marfiglia dentro Minorica e Maiorica nauiga dentro ostro e garbin e verrai per Freo e sono mig. 350. E se tu vuoi andare da Buzia à Nerbona quarta di maestro verso tramontana e verrai ad essa e sono mig. 700. E sapi che Marfiglia ha bon porto, & è isola vna che ha nome Pomago Stefano, & è bon forgitore entro Pisola di san Stefano e Pomago e vna altra isola che ha nome Izito, & è bon forgitore, e poi si truouano le isole de i rei che hanno bon porto & ha nome porto Corso, & ha intrata da ponente che si dice bocca d'eri e sono bon forgitore, e puossi dar prouese à Pifoletta che è à la bocca di verso il pelago, e le isole di Ieri sono isole piane e longhe, & ha da ponente bon porto, che si chiama Teleno: e poi tu vicinià capo Cercelin che è alto monte & è valle et isole & è in fino al monte Cercelin mig. 30. E dal monte Cercelin verso ponente largo mig. 100. è vn porto, che ha nome bon Lormin. E piu al ponente e isola vna rizzosa che si dice l'Aquila, & è bon forgitore di passa. 15. d'acqua, & è bona intrata da leuante e da ponente, & è secca vna in mezzo de la bocca tra due acque entro Pisola e la terra ferma, e questa via è tra l'Aquila e la bocca di Marfiglia è scoglio. Monaco è bon porto, e sopra il detto porto è vn monte alto che si leua come vno arale, & ha nome Vizna, e passando quello ver ponente è porto vno che à nome à limori, et è sotto Nizza, & è longi da Monaco mig. 5. e Monaco è la finita del distretto di Genoua dal ponente, e da ponente passando Monaco si truoua Artinoli, che è porto da fusti piccioli, & è largo da Pisola di santa Margarita mig. 30. e da Pisola de santi Honorici sono mig. 15. & è bon porto, e se tu vuoi andare in Sardegna al capo de l'isola colombara che ha nome Serpentina, e vuoi andare à Tunese nauiga per ostro e verrai da Biserta in fina do ferro, e se tu vuoi pedegare sopra rafa Zibel nauiga per greco e verrai

ad effa e la fomiglianza di rafia zibel che è la via è ifola molto  
erta. e fe tu vuoi andar da mar retemo à Tunefe nauiga per gar-  
bin e verrai da rafia zibel infino al zeminolo sono mig. 290. infi-  
no à Tunefe da i chelbi che sono largo dal mar retemo mig. 30.  
e guardafi dentro greco e leuate, e fe tu nauigaffi da burzia quar-  
ta di maftro ver ponente tu verreffti fopra formentera da ponē-  
te e fono mig. 300. e fe tu vuoi andar da bugia à l'ifola di Mai-  
orica nauiga per maftro e verrai à camera e fono mig. 350. e fe tu  
vuoi andar da bugia a capo de pali nauiga per ponente e verrai  
apreffo effi e fe tu vuoi andar in porto di ieuiza e veniffi da gar-  
bin metti mēte à la formentera e lascia l'ifola di verfo ieuiza che  
cà la punta a tal modo, e piu grolla dauanti da la punta il capo  
di verfo tramontana è sottile e da ponente è grolla e va sottigliā  
do in ver la punta e fa etorre vna il capo di formentera verfo la  
punta mostra ifola vna lascia quella ifola da formētera & elon-  
gi dal porto mig. 2. & ha fōdo di paffa. 6. e fe tu fei à grado di tor-  
tofa e vuoi andar al monte colombaro nauiga per effiro e lo ve-  
derai & è monte colombaro ifola vna & è largo da terra ferma  
mig. 20. e fe tu vuoi andar da monte colombaro à capo di Mar-  
tin nauiga per oltro e uerrai alro dal capo mig. 15. in mare, e fe tu  
uieni dal capo corfo à la ceraga e uogli andar à Bonifacio da la  
parte di ponente nauiga per garbin da mig. 200. e uerrai à mōte  
fagro fopra lo capo da mig. 20. in mare, e poi da la proda al firoc-  
co e uerrai fopra bonifacio, e fe tu pedegaffi di notte fopra capo  
di rafazibele e uoleffi andar à Tunefe nauiga dētro oltro e firoc-  
co alcuna cofa muoue l'oltro e firocco alcuna cofa uer l'oltro uer-  
rai al quarto di quartana mig. 2. e mig. 30.

**E** Se tu vuoi andar dal capo paffera rimagna nauiga per le-  
uate quarta uerfo greco uerrai à Modon e fono mig. 500.  
e fe tu fei à la torretta à bocca di ferro da tramontana e uoi an-  
dar in ponente nauiga per ponente uerrai à bocca per melazzo,  
uolcan è ifola vna & ha bon porto, e fe tu uai per ponente da la  
parte destra tu uieni à Lipari e Saline, e poi uengonti altre do ifo-  
le piu à ponente che li dicono arculo, e fonicuro e da Volcan à  
quefte doe ifole fono mig. 400. e di l'a à Palermo mig. 100. à gre-  
co & à garbin è una altra ifola fopra Palermo che li chiama ur-

stega che ha vna ghiesà suso & una al porto & è sorgitore da la parte de la ghiesà & e largo da Palermo mig. 70. ad ostro e tramontana, e sapi che da Volcano si scorre per ponente tutta la terra di Sicilia da la faccia di tramōtana infina al capo di san Vido e la nauiga per garbin uerrai à icuzza, e' la sagagnana e di sotto icuzza è Trapano, & à leuante è bō porto e da la sagagnana a mar retemo sono mig. 20. per ponente non ti accostar a mar retemo & ha parauego coperto da garbin e da ostro e sirocco, e da mar retemo a la sagagnana nauiga dentro ostro e sirocco e uerrai à capo passera e sono mig. 270. e se da mar retemo e la sagagnana tu uolesti andar à Malta stringeti à sirocco & anderai à Malta, e Malta è isola piana & ha castello uno dal lato di tramōtana e sotto quel castello è bon porto, e da Malta stu nauigassi p tramontana uerresti à rasia e sono mig. 60. e se tu ti stringi uerso greco quarta uer tramōtana tu uerrai dal capo passera in uer faragosa, e se tu uoi andar dallaro di Messina uer Napoli o uer gaieta nauiga entro maestro e tramontana e siegui alcuna cosa piu al maestro e mōterai tutta la terra de la calauria uerso il principato e uerrai à stromboli che è sopra la mantera mig. 60. & è largo dal fero, e se tu sei sopra la punta che è sopra gaieta da garbin largo mig. 60. nauiga p maestro e monterai tutti la spiaggia rimagna infino sotto l'elba à piombino, e da piombino à Pisola sono mig. 60. per maestro a porto camina e nauiga per ponente e uerrai à porto uenere e sono mig. 60. e da porto uenere a Genoua sono mig. 60. Porto uenere ha auanti il castello isola una & è dentro Pisola il castello è porto da naue apresso Genoua et ha da leuante monte uno che è chiamato capo di monte è uerso leuante è porto e di là Genoua sono mig. 15. e da genoua se tu nauigassi per garbin tu mōteressi tutta la riuiera di fuora à monaco che è un castello che è la finita del distretto di Genoua et ha porto lo castello di uerso Genoua e di la in 23 sono mig. 5.

**E** Da Genoua nauiga per Garbin tu monterai tutta la terra infino a Marsaglia e infino a capo di Croce che è in capo di Catalogna da Leuante, e da capo Croce nauiga per Garbin tu scorri tutta la terra di Catalogna infino a Greco di Tortosa, e da capo di martin a capo de pali nauiga dentro

P O R T O L A N O

ostro e garbin e verrai ad essi et à capo de pali sono scogli do che si chiamano leformiche, e se tu vuoi nauigare da l'isola di san Pietro ver tramontana à Napoli auanti che tu vadi a Napoli tu andrai sopra lo capo di san Marco da mig. 15. è largo da l'isola di san Pietro mig. 50. e dal capo di san Marco à man leuante sono mig. 10. ver tramontana e di la al capo de le saline mig. 15. e dal capo de le saline a bassa mig. 25. e da bassa a peusesti mig. 60. e da peusesti à remi a l'isola che si dice lasenara che è in capo de la Sardegna ver maestro sono mig. 40. e li sta pisor monachi e corfica è bona isola & è in capo di Sardegna ver tramontana: & è largo da la Sardegna mig. 10. e v'è castello vno bono grande in capo de l'isola di mezzo la Sardegna ha nome Bonifacio & è bon porto e sono da parte di terra scogli do che si chiamano i laueggi oue stāno monachi biāchi pur del ordine de cestelli e de l'isola di corfica da questa parte sono le saline e da l'altra parte di fuora è castello vno che si diete à messer Francesco e da l'altro capo ver pisa è vno altro castello che è de la prouenza e progenie de preti di san Bisano & è de Genouesi e se tu sei in Costantinopoli e tu voi venir giufo in bocca di vedo nauiga per greco infino à la citta di vedo e poi va per sirocco infino à la pāfagia e poi da la proda in maestro infino à la torre di armini sono mig. 100 e se tu vuoi nauigar per ostro lascia la marca a man destra e verrai à tenedo e vienti capo di santa Maria e i nonatoli che è in capo del golfo de le mire in la bocca di quel golfo ti vien metelin che è vna isola grāde e bona et ha boni porti verso maestro e tramontana e ha castello vno per mezzo lo capo di santa Maria et si chiama la chieramede, e se tu vuoi andar dentro la bocca di tenedo andar dentro chio nauiga dētro ostro e sirocco e piu in ver ostro e verrai verso chio e pescara e sono mig. 160. e da pescara se tu nauighi dentro ostro e sirocco e piu in ver ostro tu uerai al capo del papa che è il capo de l'isola di nicarta verso ponēte e sono mig. 80. e dal capo del papa nauiga dentro leuante e sirocco e lascia la leuata à la cenere da ponente che sono do isole e lascia san Giouanni di polmesa dietro e calamo da leuante, e guarda nō intrare dentro da la cenere e la leuata e se necessario fosse cheti conuenisse intrare accostati à la cenere che la è ben monda intor

no piu



no piu alta che non è la Leuata, & e piu apresso la Merga. E sapi che sono dentro la Cenere e la Merga due isole basse che si dicono Leuata e sono bē nette, & e d'apresso la Merga da mig. 3. e se tu passi dentro l'isola Leuata e la Cenere passando quella lascia Stampalia di verso ponente, e puoi nauigare per sirocco, e lascerai la Scroua con li porcelli da ponente: mig. 10. e verrai a Trapela al capo de Lolde verso garbin, e piu in le bocche di verso Lolde sono mig. 100. e per la via di fuora da le isole in questa via andando tu vederai a man sinistra verso tramontana, e piu al greco il capo del Cefalo e di largo e di la da esso e scoglio vno ben alto e netto che si chiama Pomegaila che e dentro il capo del Cefalo e Visina di verso ponente ben da mig. 9. e vederai Nisari che e ben alta, e vederai anche la Piscopia che e anche ben alta e tieni a mente auanti che tu sii a Nisari ti viene quella isola che si dice Pomegalia di verso ponente assai rocca da Nisari, e da la Piscopia sono mig. 9. in. 10. e da san Nicuola da Carchi a la Piscopia sono mig. 12. & e apresso Rodi, & e bon porto passando li scoglietti trouerai bona acqua dolce entro la Piscopia e Nisari, e piu verso la Piscopia e mig. vno, Pietra picciola, & e sotto acqua pie. 8. e se tu vai dentro da Rodi e la Pomegaila e Nisari quella e benedetta via, e non andar dentro Nisari, & a la Piscopia, nauiga per leuante in fin che tu truoui il capo de la staria che ha nome Crio e li è bon porto e la santa intrata da leuante, e poi nauiga per la staria e vederai da vna parte e da l'altra terra e la per la vista de la staria de le isole tu anderai ben in fino a la citta di Rodi e tieni a mente che tu vederai il castello de lo Fiermo de l'acqua da la punta che e acqua da Rodi da mig. tre, & habbi a mente che e vna pietra sotto acqua di pie. 5. e la intrata del porto di Rodi e ben da Costantinopoli 'a Rodi mig. 300. e se tu volessi vsar dentro Chio e la staria nauiga per leuante e per sirocco in fino al capo del golfo do mig. e poi nauiga per greco per il golfo di Nia e fuora per garbin a terra a terra, e poi passerai dentro la staria del Samo lasciandolo da man destra in quello golfo tu trouerai isolette picciole pisor vsendo del distretto Forni a man destra per mezzo Samo da garbin. I Forni e bon porto da naua passando i Forni ti sta Marcaria in mar dentro ponente e

P O R T O L A N O

garbin vattene quãto tu puoi à terra per la staria lascia le isole da ponente san Giouanni di Polmosa, e le Marie e Iero e calamo e verrai à l'isola de l'Agnolo, che è sotto la punta del golfo de li Retei tra greco e tramontana, e per mezzo la punta de li Retei in garbin sono alcune isole che si chiamano li Caualli, e poi è l'isola de le Caure oue fu preso Marco Sanuto, e puoi volgi la punta e truoui il Rio, e poi va à terra per la staria e trouerai le isole che si dicono le Simie, e truoui anche le isole di san Polo, e puoi truoui le isole per la vista de l'isola in fino à la citade di Rodi, e da Rodi à castel Ruzio sono mig. 100. e da castel Ruzio al capo sono mig. 30. e dal capo à la Petra sono mig. 20. e da la Petra à la Stamia sono mig. 40. e da la Stamia à le Chilidonie mig. 30. e da le Chilidonie à lo Gauata mig. 240. E se fosti à capo Malio sant'Angelo, e uolesti andar à Costantinopoli con galie a terra à terra nauiga dentro à maestro e tramontana e truoui à man sinistra san Martin largo da capo Malio mig. 12. e più auanti per staria tu trouerai Maluasia che è vna terra che è sotto vn dirupo, e sta in mare come vna punta e non ha bon porto, e non ha parauego da tramontana e da greco, & è largo da capo Malio mig. 30. e passando Maluasia in tramontana mig. 6. e de la valle di san Polo, & è bon stacio, mà non è bon andar con nauie che voglia andare in Romania e non si potrà leuar cargo secondo vi è ostro e garbin. E poi truoui le porte de le botte che è largo da Maluasia mig. 12. in tramontana il qual è vn porto stretto e la sua intrata è da tramontana dal capo. E dal capo de le botte à sette Pozzi sono mig. 15. sette Pozzi ha porto dietro sette Pozzi è la staria, & ha fondo di passa. 5. in. 6. & ha acqua, e legne, e da sette Pozzi nauiga per ponente e per maestro e anderai per lo golfo di Napoli e sono mig. 30. E da sette Pozzi se tu vuoi andare à Negroponte nauiga dentro greco e tramontana, e puoi verso tramontana e vederai le isole che sono nel golfo di Setines sopra Coranto e li serà la Sidra che è bona isola e bon porto di verso ponente e maestro.

**E** Passando questa isola e quelle altre che tu passi à man sinistra che è nel golfo di Setines il qual ha porto, & ha nome l'una le Sula e da mala zegenà, quelle isole ingolfa e va nauiga

do in greco, e poi truoui vna ifola che ha nome san Gio:<sup>79</sup> al  
 hora non ha porto, & ha forgitore coperto da tramontana e da  
 greco, & è lungi da le colonne mig. 13. e le colonne han porto per  
 mezzo le colonne in leuante è vna ifola che si dice Macronifto  
 di fuora è l'ifola di Zia la qual è bon porto da la parte di ma-  
 stro, e da le colonne ver tramontana è la valle di Ruzene, & è  
 bon porto, e passando quella e la Macina che ha bon porto, & è  
 largo da la citade mig. 60. e passando la Macina tu truoui la val-  
 le di Loreo che ha forgitore che è di passa. 9. in. 10. d'acqua, & è  
 stacio per buora, e passando quella valle nauiga dentro ponente  
 e maestro e tu entrerai dentro'l golfo di Negroponte e vederai  
 le Pantalene e le Cauallene, & altri scogli che sono ben netti di  
 secche. E poi truoui entro lo golfo i scogli de le Cauallene che so-  
 no lo castello ha nome Ioprino e li è vna fiumara d'acqua, e poi  
 truoui i scogli de le Rizze che sono à largo da Negropote mig.  
 7. e là è Spredo in lo forgitore, e passando le colonne tu truoui  
 Delilanto la qual è secca, cio è basso fondo e sabioniccio, molto  
 largo, & è l'intrata dal lato di sotto iui è lo basso de le barche, che  
 sono vna ghiesca che ha nome san Marco, & è apressò vn scoglio  
 che si chiama mille Moggia, habbià mente quando tu vieni al  
 mirar dentro dal stretto allargati da la punta de l'ifola di Ne-  
 groponte, che si dice Lilanto, & accostati à man sinistra, & à la  
 punta de la stiaia che è ben netta e vien per mezzo la mezzaria  
 in finò che tu volgi la punta à man destra e vederai la citade di  
 Negroponte, e se da Negroponte vuoi andare à Costantino-  
 poli passa oltra il ponte, d'onde corre l'acqua e passa quella pon-  
 ta e la prima che tu truoui à man sinistra tu vai vn poco largo,  
 che quella punta è secca, e poi t'accosta à l'ifola di Negroponte  
 e per quella via tu trouerai san Giouanni la ghiesca, se tu vuoi  
 l'acqua, & è largo da la città di Negroponte mig. 12. E passando  
 san Giouani doue si toglie l'acqua ti viene la montagna, passan-  
 do la montagna di Spartiuento la doue si fanno de molti reflui  
 se tu volessi forger sotto la detta forgi bē in terra perche il fondo  
 è grāde e nō t'è bene, e passando la detta montagna di Spartiuento  
 tu truoui i bagni la si puo mettere poppe in terra, et è largo da la  
 città di Negropote mig. 40. e poi tu truouat la punta de i Caualli,

## P O R T O L A N O

che ~~si~~ mezzo il golfo di la, Miro la doue è il gran corrente, e volgendo quella punta da i caualli è Loreo, ilqual è vno castello per mezzo il golfo del Fiteleo, & è largo da li Caualli miglia. 30. E passando Loreo venendo per greco tu truoui per mezzo lo fredo pon di conso lascialo di verso Negrofonte, e poi tu truoui il Scariello, e Copolo, e truoui gli Androni, e sopra Chinochi, e entro'l Scopolo e gl'Androni è luouo e la sono due isole, e passando lo Fredo dentro gli Androni e sarachinochi tu truoui le Mine pelegi, e Lamia, e l'Arfura, e di fuora sono le Sandole, e Schiro che è da sirocco in mare. E poi è lo pier apresso l'Argira, poi venendo e nauigando per tramontana tu vederai san Strati che è largo da Stalimene mig. 20. E Stalimene è bona isola, & ha boni porti, e se tu nauighi per greco tu verrai à Tenedo che è bon porto li doue è il castello, e poi è vna valle largo dal castello mig. tre che si dice la Cola, & è parauego di buora e bon stacio. E da Tenedo nauiga per tramontana in fino la Cartera, e lascia le Maurie da ponente, e poi da la proda tra greco e tramontana in fino al Dardanello, e poi da la proda dentro maestro e tramontana in fin che tu passi il Dardanello, e puoi da la proda al greco in fino al Piferan, e Piferan è fuora del golfo di Galipoli ver Costantinopoli, & è bon sorgitore in quanto fondo che tu vuoi & è ben netto per mezzo la torre, & è largo da Gripoli mig. 30. e da l'altro lato de lo stretto è punta de lo Spisia, e da l'altro lato de la Turchia è il castello de lo Spinga suso la punta lui è bon stacio dentro per mezzo la porta del castello e trouerai passa. 6. d'acqua, & ha bon fondo tutto netto, & è luogo de greci. E da Piferan fa la via dentro greco e leuante, e fa la via dal Malmora da sirocco, e fa la via da Costantinopoli, e lascerai Calonimo e le paonere da sirocco, e serai à bocca Lion la che fa il grande corrente è da capo Malio santo Angiolo à Costantinopoli e sono mig. 8. per la via sopra scritta.



**L** SE tu vuoi sapere quello che pertiene à la pedotaria de l'istria e di tutta la riuiera da le Polmontore in fino al porto di Vinegia sapi, et impara quello che tu trouerai scritto da qua auanti tutto per ordine. E se tu non fai questo non te ne impacciare che è troppo gran rischio di perdere nauili, e le persone leggi da qui auanti che ti dirà tutto per ordine.

Prima sopra le Polmontore è secca una in mare entro ostro e sirocco miglia. 2. e sono passa 2. d'acqua e men dentro da le. 2. Polmontore e secco tieni a la Polmontora grande mezzo caneuo, & anderai sicuro, e partendoti da le Polmontore per la staria tu troui Olmisello largo mig. 4. da le Polmontore, e poi tu troui Olmo largo da Olmisello miglia. E poi tu troui Veruda largo da Pelmo da miglia. 2. va per la bocca di ponente, & è netto per tutto. E da Veruda à Teteo sono mig. 2. ua per maestro, & è netto per tutto, e da Teteo à ual di Fico sono mig. 3. ua dentro per leuante e anderai à Pola, e fa che lo scoglio di santo Andrea ti rimanga per maestro, e da santo Pellegrin à Marcodena entro maestro e tramontana parti lo fredo per mezzo e anderai sicuro. E da Marcodena andando per tramontana tu verrai à la Fagiana iu' è fondo di passa. 6. in. 7. d'acqua, e se tu vuoi andar à i bufoni lascia do pòte e va à la. 3. e troui val gēma che è bō porto e da val gēma p maestro tu troui vn fredo che si dice menor et è bon porto da ponente e da leuante e vuolsi intrar dētro da mezzo di e se tu volesti vscir da tramōtana è secca vna di pie. 5. d'acqua e nō piu & à capo di bufoni per maestro tu troui secca vna largo mig. vno & vna altra secca entro ponente e garbin mig. 2. largo che ha pie. 7. d'acqua e poi andar dentro la secca e bufoni con la maggior naue del mōdo e sapi che li scogli con campo di pola sono tutti netti, e se tu volesti venir da leuante a do seror guardati dal capo grosso e non ti accostar a do seror infino che tu non sei per mezzo quello di leuante & à quella armeggiati e li tuoi proueli à l'isola e le anchori a la terra, e se tu vuoi trouar la secca di do seror, metti la terra di fuora in lo castello da ponēte dentro do seror e fa che lo scoglio sia le do parti di leuante e fa che tu apri bagnuol dentro santo andrea e la staria e serai suso la sec-

## P O R T O L A N O

ca fa che tu ascōdi bagnuol con santo andrea di sera, e se tu vuoi andar à santo andrea di sera, nō ti accostar al scoglio polera à do caneu e guardati da li do scogli che son in la bocca di santo Andrea lasciali da tramontana et andrai sicuro, e se tu vuoi vengir dentro da santo Andrea di sera viētene à radente lo scoglio santo Andrea e lascia le do parti del freo da tramontana infino à la ghiēsa e poi parti lo freo p̄ mezzo infin che tu scapolilo scoglio picciolo. e se tu fossi al campo di pola e non potessi venire dentro da santo Andrea à radēte il scoglio di san Giouāni in pelago lascialo da mezzo di anchora poi andar dētro dal scoglio picciolo e da san Giouāni in pelago arditamente e va à radēte lo scoglio vuol dētro vuol di fuora. E se tu fossi à santo Andrea di sera e volessi venir a Ruigno à radēte lo scoglio de le forche e va netto da ogni cosa, e se tu fossi à santo andrea di sera e tu volessi scapolare la secca de orsal metti bagnuol con santo Andrea di sera e vien tanto per quello luogo che tu vengnā parēzo di fuora da la pōta grossa e poi va per mezzo parenzo netto, e se tu vuoi trouare la secca de Orsal mettila via bianca che è suso lo stagno de Orsal in li do albori e in la torre de Orsal e mettilo bagnuol di sopra da santo Andrea & che santo Andrea ti tegna da leuante e scrai suso la secca à ponto, e partendoti da Ruigno per venir à parēzo tu truoui scogli do che hā nome figaruola iui è bon stacio lasciadoli da garbin, e partendoti da figaruola per venir à parenzo tu truoui la punta di lemo va largo da essi caneu do e va per leuāte e lascia la prima e lascia l'altra che ha nome saline, & è bon stacio netto, e partendoti da saline va piu dētro tu truoui vn porto che ha nome san Fele che è vna terra & ha bon stacio, e partendoti da san fele tu truoui vn scoglio che ha nome conuersada lascialo da greco, e se tu volessi vengir dētro da la secca de orsal ua largo da quel detto scoglio caneu do e ua a radēte orsal mettini accostar e scapola do secche e se tu vuoi andar di fuora dal scoglio ua caneu do largo e poi ti accosta al scoglio de orsal caneuo uno largo infino à lontana che passa da garbin e vien à radente i scogli da greco infino che tu sei à tanta fragilitade e lascia i tre scogli di tanta fragilitade da garbin e poi tu truoui uno altro scoglio che ha nome mazzucco e ua à radente d'ello e lascialo da greco.

**E** Setu uenissi dila da parẽzo tu truoui un bon porto che ha nome san Piero uerna. E se tu uolesti andar dẽtro san Nicolo e san Rafael metti lo camin de lo podestade entro l'cãpanil di S. Marco e uieã radẽte la colõna piú che tu puoi à saluamẽto e se tu vuoi cõ una acqua che sia cõmunal pic. 7. d'acqua. e se tu uoi andar dẽtro S. Rafael e la staria parti lo freo e truoi pic. 6. d'acqua cõmunal, e se tu uolesti andar fuora di S. Nicolo ua caneuo uno largo e ua tãto che tu scapoli lo scoglio de le forche da leuãte tãto che tu metti la ghiefa che è suso l' mõte che ha nome santo Elia e lo cãpanil di santo Angiolo e poi uieiti g mezzo Parẽzo e se tu uieni entro l' scoglio di sotto da l'isola matafoni e lo freo per mezzo. E se tu uolesti trouar la secca che è di fuora da S. Nicolo da mezzo di metti la põta di S. Nicolo da leuãte dẽtro la doue è la beccaria, e i necessari e metti la ualle rossa da santo Angiolo ti uẽga da tramõtana e dei far un poco di calle e serai suso la secca che e pic. 7. d'acqua suso e partendosi da Parẽzo uer la punta di croce iui tu truoui una secca che tien lo scoglio de l'asino in san Rafael e metti la ghiefa di san Martin che e da tramontana da Parenzo in una nogara che è là suso la secca e se tu la uoi scapolare à li segni detti e uenendo à citta nuoua tu truoui i uescouelli fa che tu tragghi san Raphael di fuora dal scoglio de l'asino e la scialo da leuãte e lascia una bona calle tanto che tu apri lo porto di cenere e lascia tutti i scogli da sirocco caneuo uno, e ua in porto e metti i proueli da leuante. E partendoti da cenere tu truoui quieto che è bõ porto, e se tu ti uoi mettere da leuãte passa la prima ualle e ua a l'altra che è a santo Andrea sonoui passa. 10. d'acqua. E se tu uolesti andar da l'altro lato uerso citta nuoua mettiti la pietra che e a la põta de licedo iui truoui passa. 9. d'acqua. E se tu uoi andar in licedo ti son o passa do d'acqua partendoti da licedo ua caneuo uno largo da tutte le põte infino à castagnedo e dentro licedo e castagnedo è Citta nuoua. Partendosi da castagnedo andando uerso Vmago tu truoui porto uno che ha nome Dena ua largo da la punta che è a la torre canaui tre infino che tu auanzi ben lo porto, E metti la ualle rossa dentro un bosco che è da greco e ua dentro lo porto per quel segno, e metti li proueli da leuante e sono passa cinque in sei d'acqua. Parten-

## P O R T O L A N O

dosi da dena uerso Vmago tu truouir porto uno che ha nome  
 san Lorenzo e ua per la mezzaria e dentro è tutto netto, e partē-  
 dosi da san Lorenzo tu truouir Vmago e se tu vuoi andar netto  
 dentro metti la nogara entro la valle & entro l'isola che è suso la  
 montagna e anderai netto entro 'è porto e sendo dentro da i pro-  
 uesi à la citade e le anchora à la montagna truouir pie. 6. d'acqua  
 e partendoti da Vmago per andarà Pirano tu truouir su pago  
 vescouelli va largo da le torri mig. vno e mezzo e uassi netto in  
 fino à pōta di salbuda, e sendo à salbuda e far la via da Piran v a  
 quarta di greco ver leuante e truouir vno porto che ha nome san-  
 ta Maria ruosa & è netto da ogni luogo e metti prouesi da gar-  
 bin e le anchora da greco e sono passa. 5. d'acqua il fondo netto  
 e tenero, e partendoti da Piran per venir a Pisola tu truouir vn  
 boschetto che ha nome san Bassò largo da Piran mig. 2. vassi en-  
 tro per mezzo lo porto e metti da qual lato tu vuoi e sono pas-  
 sa. 5. in. 6. d'acqua, e passando san basso tu truouir Isola va dentro  
 che è netta e metti i prouesi e le anchora da garbin e sono passà  
 4. in. 5. d'acqua, e partendoti da isola tu nō truouir stacio nessuno  
 infino à capo d'istria e se tu vuoi andar da capo d'istria va largo  
 da le ponte mezzo canuo e va da lo lato di sirocco de la terra e  
 metti le anchora da ponente i prouesi con pali, e partendoti da  
 capo d'istria per venir à muzia tu truouir vna punta grossa che  
 ha nome san Piero & al capo di muzia non 'è stacio nessuno in  
 fino a muzia iui è rio stacio e partendoti da muzia per venir à  
 trieste tu arriui ad vna valle di santo Ellero, e partēdoti da la val-  
 le di santo Ellero tu truouir ver trieste vna valle che è chiamata  
 valle ziolem e truouir passà. 10. d'acqua, e partendoti da valle zio-  
 lem ver trieste tu truouir scoglietto vno che ha nome il zucolo la  
 scialo da leuante mezza balestrata e poi va per mezzo lo porto  
 di Trieste e metti le anchora da maestro e li prouesi à la terra, e se  
 tu volesti venir oltra il golpho e voler aferrar l'istria e non podesti  
 intaccar il campo di Pola e volesti aferrar busoni mig. v. in mare  
 tu trouerai da passà. 20. d'acqua iui è fondo netto in ogni luogo,  
 e se tu vscissi busoni per venir e Vinegia per la via di maestro le  
 contra de de licedo sono miglia. 70. quando tu hauerai passà. 10.  
 d'acqua Vinegia ti stara dentro ponente e garbin sono mig. 40  
largo e



largo, e partendoti da san Giouanni in pelago, & andando per maestro tu verrai in le contrade di Cauorli mig. 60. e quando tu hauerai passa. 10. d'acqua Vinegia ti stara dentro ponente e garbin e seranno mig. 50. largo. E partendoti da san Giouanni in pelago entro ponente e maestro tu verrai sopra Lido maggiore e sono mig. 100. quando tu hauerai passa. 8. d'acqua Vinegia ti stara tra ponente e garbin, e piu a garbin, e serai largo da Vinegia mig. 15. E partendoti da Parenzo a venir dentro Cauorli, e bafeleghe sono mig. 50. quando tu hauerai passa. 12. d'acqua Vinegia ti stara tra ponente e garbin, e piu a garbin, e serai largo miglia. 56. da Vinegia. Partendoti da cita Nuoua per ponente tu verrai in mezzo de le nau e sono mig. 100. E partendoti da cita nuoua dentro ponente e maestro tu verrai in le Contrade di Isolo e sono mig. 80. quando tu hauerai passa. 8. d'acqua Vinegia ti stara entro ponente e garbin, e piu a garbin, e serai largo mig. 20. E partendoti da Dena p maestro tu verrai entro Bafeleghe e Taianeto sono mig. 50. quando tu hauerai passa. 12. d'acqua Vinegia ti stara entro ponente e garbin, e serai largo da Vinegia mig. 60.

**E** Partendoti da Dena entro ponente e maestro tu verrai entro le Contrade di Isolo, e quando tu hauerai passa. 10. di acqua Vinegia ti stara quarta di garbin ver ponente, e serai largo da Vinegia mig. 20. E partendoti da Vmago dentro ponente e maestro tu verrai sopra Cauorli e sono mig. 50. quando tu hauerai passa. 10. d'acqua Vinegia ti stara quarta di garbin ver ponente, e serai largo mig. 50. E partendoti da Dena per ponente tu verrai in le Contrade di Lido maggiore e sono mig. 90. e quando tu hauerai passa. 7. d'acqua Vinegia ti stara quarta di garbin ver lo ponente, e serai largo mig. 10. E partendoti da Vmago per ponente tu verrai in Pigneda e sono mig. 60. quando tu hauerai passa. 10. d'acqua Vinegia ti stara dentro ponente e garbin, e piu a garbin, e serai largo mig. 30. E partendoti da Vmago per maestro tu verrai in l'acqua secca di legname e sono mig. 40. e quando tu serai in passa. 12. d'acqua Vinegia ti stara in garbin, e piu a l'ostro e sei largo mig. 70. E partendoti da Pirano tu verrai in le acque di Liuenza e sono mig. 60. e quando tu hauerai passa. 12. d'acqua Vinegia ti stara quarta di garbin ver ponente, e serai

## P O R T O L A N O

largo mig. 40. e truouï fondo di creta tutta da Liuenza sopra le  
 solo e per tutto passa. 12. intorno e di sabion, e quando tu hai pas-  
 sa. 10. d'acqua tu cambi fondo, et accatti capengo e sabion fino à  
 lo canal, e poi accatti creta infino sopra tre porti per p. affa. 8. d'ac-  
 qua ouer per. 7. e poi accatti sabion in fino in armeggio de la na-  
 ue fino in passa. 4. d'acqua. E se tu sei in armeggio de le nauï in  
 passa. 4. d'acqua di. 3. d'inuerno armeggiati al sirocco, & al mae-  
 stro e d'estate al greco & al garbin, e se tu vuoi star ben in armeg-  
 gio metti santo Andrea di Lido in qua grande di san Marco, e  
 lo faro di pietra in san Donado di Muran d'estate, et hauerai pie-  
 ciola cosa men di passa. 4. d'acqua, e se tu ti vuoi mettere d'inuer-  
 no sopra porto metti santo Andrea in la cua grande di san Mar-  
 co, e lo faro di pietra in lo capo di Muran ò dentro san Michiel  
 di Muran, & hauerai passa. 4. e mezzo in. 3. d'acqua. E se tu vo-  
 lessi trouare il faro vecchio di pietra che è sotto acqua metti san-  
 to Anese in le porte, & in lo campanile, e lo campanile di santo  
 Albano di Muran in vna montagna che si chiama Lizzosan, e  
 serai suso lo faro vecchio, & hauerai pie. 9. d'acqua. E se tu vuoi  
 nel porto di Vinegia metti san Giorgio in la torre del faro, e fa-  
 gli vn poco di calcidila, e metti san Giorgio per mezzo di, e vat-  
 tene per quello segno che tu ti accosterai al primo faro de lego à  
 mezzo caneuo da Musia de caeli. E se tu vuoi sapere quando tu  
 sei suso la Fusia quãdo tu hauerai il faro di pietra in san Rasmus  
 e quando tu serai oltra la Fusia che tu hauerai scapolato lo faro  
 di pietra per lo detto segno, e che tu hauerai il detto faro per gl'al-  
 bori che sono suso lo Lido di san Rasmus tu serai in canal, e poi  
 t'accosta à i fari a mezzo caneuo, e se tu fossi cõ vna fusta che vo-  
 lesse pit. 9. d'acqua ò meno metti santo Andrea in la cua grande  
 di san Marco, e vien largo mezzo caneuo, e se tu volessi venire  
 sopra per canal vien tanto che tu metti la torre dal Fanario da  
 mezzo di da la casa de lo Imperador e vien tãto per quel segno  
 che tu metti la cua grande di san Marco in lo campanile di san  
 Saluator, e poi vien dentro mezzo il canale. E se tu fossi à Salbu-  
 da, e volessi venire à grado si guarda à ostro, & à tramontana e  
 sono mig. 20. E se tu volessi andare in grado va per la Badalaf-  
 fa che è dal lato del golfo, e le mede che sono, 13. di fuora lascia

dal golfo se tu vuoi e verrai per lo porto grande verso Vinegia lascia le mede da l'Istria e vien fino in canale, e poi truoui vn porto che ha nome ourio lascia le mede de l'Istria, e poi truoui Moro largo mig. 3. lascia le mede de l'Istria, e poi truoui Anfora le mede lascia da l'Istria, e poi truoui Busio e santo Andrea e lascia le mede di fuora, e poi truoui Lugnan e lascia le mede de l'Istria, & haurai lo porto per mezzo, e va per maestro dentro, e poi t'ac costa à la casa de le Guardie, e poi truoui Taiaamento largo mig. 13. e segni in terra metti vno dentro à l'altro, e le mede lascia da l'Istria, e poi truoui Bafeleghe largo mig. 19. li sono segni in terra e metti l'uno contra l'altro, e le mede lascia da l'Istria, e poi truoui Cauorli mig. 19. lo porto vecchio per la pada lascia lo canton de la terra in lo camin del Podestade, e le mede da mezzo di per lo porto, e li segni l'uno per mezzo l'altro, e le mede de l'Istria, lo porto di santa Malgarita li segni l'uno per mezzo l'altro, e le mede da l'Istria, e poi truoui Liuenza largo mig. 10. & ha segni in terra metti l'uno per mezzo l'altro, e le mede e i segni di la da l'Istria, e poi truoui Iefolo largo mig. 22. metti la torre di Piaue in la punta di leuante, e poi truoui Lido maggiore, lascia le mede da l'Istria, e poi tu truoui tre porti lascia le mede da l'Istria, e poi truoui vigna murata lascia lo faro di legno verso Vinegia.



**V**ESTA è la ragione di saper conoscere li porti, e le stantie e le isole del mare, da capo san Vincenzo à la bocca del fiume di Sibilìa infina à la bocca del mar maggiore.

**D**AL capo san Vincenzo infina à la bocca del fiume di Sibilìa sono mig. 130. dentro leuate e siorocco da la detta bocca à la Citade di Sibilìa sono mig. sessanta anchora à la detta bocca al capo che vien detto ermendina sono miglie dieci p mezzo verso libeccio e poi da la detta bocca sono miglia cinque per libeccio è vna secca che ha nome pozaro, & sopra acqua è se tu vorai in lo detto fiume intrare guardati da vna secca che vien detta zizare e verso ponente e leuate è vna altra secca, che vien detta cantara & è diritta ad vn capo che ha nome sirocca se tu vorai intrare in lo detto fiume sicuro cõ nauē

in prima scidaglia il fondo, e metti i segnali e guarda come l'acqua cresce, e come l'entra, e va per la via de li segnali, & anderai sicuro, la detta citade Ermendina fu citade, e quando tu vieni per intrare honora la punta de la detta Ermendina, quando l'acqua n'è piena circa mig. vno, e da la detta Ermendina à isola di Cades sono mig. 10. per sirocco à la detta isola è bon porto, che dretto à vna citade che è guastata simigliante à la prima verso tramontana, e la è fondo di passa. 6. d'acqua, e da lo detto porto in fino à la punta de la detta isola ver tramontana è fondo di passa circa. 6. d'acqua, e da lo detto porto in fino à la detta isola verso ponente per lo canal è fondo di passa. 8. d'acqua.

**D**Al detto Cades à Trafegar sono mig. 30. per sirocco sopra il detto Trafegar in mar vna secca mig. 7. à garbin, e puossi andar dentro la secca e la terra lungi da la terra mig. vno, e mezzo, da lo detto Trafegar à Tarifa sono mig. 30. per sirocco verso leuante vn poco, da la detta Tarifa al capo di Sazedara verso ponente mig. 10. dentro leuante e sirocco da lo detto capo à isola di Sazedara mig. 5. per leuante in la detta isola è sopra Villani in mar circa mig. mezzo è bon fondo, e bon porto à Barfazza di villa iui è fondo di passa. 8. in capo de la detta isola verso leuante è vna secca lungi circa prouci. 2. che è verso greco, e fassi porto à la detta isola, da isola al mote di zibeltar sono mig. 8. per sirocco verso leuante il detto monte dauanti lo castello è bon porto, & è circa passa. 9. d'acqua: dal detto monte verso terra ferma mig. 5. verso Salzadara è vno golfo di fondo piano di passa. 7. e bon stacio da tutti venti, lo detto stacio serà tutta fiata foscuta da'l detto monte à la detta citade è ponte, che entra dauanti Spagna sono mig. 15. per mezzo verso sirocco, da la detta Scopana à Marbena mig. 12. per greco vien detto Fenoiarella, v'è bon stacio per vento ver ponente verso lo capo mig. mezzo per greco, da li detti molini à la cita di Malica mig. 15. per greco verso tramontana guardati da vna secca che è sopra la piena lungi da la cita verso garbin in mare mig. 4. lungi à la detta cita mig. 6. sopra la citade è bon stacio e fondo più da passo vno fino in passa. 12. d'acqua dal capo al capo di negrelli da ponente mig. 10. per greco ver leuante da'l detto capo à la citade di Malica mig. tre à

capo della detta Citade uerso garbin è bon metterfi 'a la detta Malta 'a l'isola di saluigna mig. 10. per greco uerso leuante da la detta isola in mare è 'a mezzo di per castella circa mig. vno in la detta isola è acqua dolce bona & bon porto da la detta faruina adartarozzo per greco uerso leuante circa mig. 20. 'a lo detto artarozzo è bon porto e mese a uento da ponente uerso garbin e in lo capo acqua dolce 'a la fazza di greco è vna villa che ha nome comin da lo detto comin 'a candara sono mig. 10. per greco uerso leuante da candara e le nue d'acenebia mig. 20. entro sirocco e leuante da la Cit' a le nue 'a lena d'Arminia mig. 30. per sirocco ver leuante da la detta lena 'a la Cit' a d'Arminia mig. 30. per greco ver tramontana, e la detta Arminia 'a lo capo ver garbin ha bon porto inuernador. Da la detta Arminia al capo di gante mig. 3. per sirocco sopra il detto capo in mar mig. 2. 'a sirocco è vna secca sotto acqua, e di dentro da vn'altra pietra che è lo detto capo che è in trame 'a lo detto capo 'a capo Frates sono mig. 10. per greco 'a lo detto Frates è bõ, ma e da garbin e sirocco da li detti frates e da rabbia mig. 10. p. greco: da mefa 'a l'isola che ha nome carbonara sono mig. 5. per greco 'a quella isola è bõ metterfi per vento uerso leuante e far honor 'a la punta de la detta isola circa prouesi do da la detta carbonara a dibera sono mig. 20. per greco uerso tramontana ibera aquila mig. 40. per greco la detta aquila è isola tre e metterfi per la mezzaria da l'aquila al zumpo mig. 20. per greco uerso leuante da zumpo a carcamar mig. 20. per la detta staria di carcamar è bon metterfi per sirocco è mala leuada per garbin da carcamar 'a lustelare, & carta mig. 10. carta man è bon porto et vna picciola isola dauanti lo porto e di longi mig. vno e potrai andare 'a detta isola tutta siara la porporera uerso garbin da la porta de la detta terra uerso lo garbin circa prouesi. 2. in fondo de lo detto porto e vno castello che ha nome Arta Enea, e serai in terra in lo detto porto, e tieni a la staria de la terra uerso garbin e guardati da vna cappa che e in mezzo il porto, e lasciala uerso leuante da la detta carta a porto grande sono mig. 20. per greco uerso leuante lo detto porto grande e magno, & ha. 2. stacii vno uerso leuante a Zibanun, e l'altro uerso garbin Sarchinor e ponete da capo di Sarchinor e vna

## P O R T O L A N O

cappa honora la punta prouesi do dal porto grande al capo de  
 pali mig. do in mar verso garbin è fondo di passa. 15. d'acqua da  
 la parte di garbin à lo detto capo è sorgitore à garbin da lo detto  
 capo de pali à l'isola mig. 5. & è bon porto che è in dritto di leuan  
 te de l'isola verso garbin è camerata e fondo di passa do pian &  
 lo detto porto è fondo di passa. 6. da lo detto capo de pali à capò  
 di Zara à lo detto capo di môte zubeltar sono mig. 300. per gar  
 bin verso ponente da la detta isola de pali à l'isola di santa panu  
 la mig. 5. per tramōtana l'intrata de la detta isola è camerata pro  
 uesi. 3. da santa Panula verso maestro mig. 5. è capo in po che ha  
 verso ponente vn golfo iui è bon fondo è piano e puossi metter  
 per tutti venti & è porto qualio de li detti in pozzo se intēde da  
 lo suo capo à càtara sono mig. 10. per sirocco iui è vn castello che  
 ha nome cantara è luōgo la sotto'l castello e bon metterse da la  
 cantara à capo martin sono mig. 60. verso leuante in mezzo den  
 tro cantara è capo martin è vna isola che ha nome anticora è bō  
 stacio, e da capo martin à dena sono mig. 17. piu ver maestro, e  
 da man à lo fiume di valenza mig. 60. per tramōtana verso gre  
 co, e da Valenza à penicola sono mig. 30. per tramontana verso  
 greco sopra la detta penicola in mar à mezzo di circa mig. 30. è  
 vna isola che ha nome mocolorem da la detta penicola à lena tor  
 tosa à capo di falon mig. 60. verso leuante, e mig. 30. verso tramō  
 tana da la detta tortosa da falon à porto di capo verso garbin è  
 vna torre rotonda dietro lo capo che è verso garbin è vn capo  
 bianco verso sirocco e l'altro capo cio è in mezzo lo capo è fondo  
 e sorgitor, e guardati che là non ha il porto da lo detto falon à la  
 Città di Saragozza mig. 10. per greco da la Città di taracona à la  
 Citade di Barzelona mig. 60. per greco ver leuante, da Barzelo  
 na à san felice è sorgitore a la conolcenza è vna montagna pia  
 na infra terra entro maestro e tramontana. Da san Felice à Pala  
 mon. 12. per greco verso leuante à lo detto palamon è bon stacio  
 de tutti venti eccetto garbin & è vna secca in garbin longi mig.  
 tre & è capo vno bianco verso Garbin e circa miglia tre è isola  
 vna che a nome formiche da lo detto palamō' a lo capo de le det  
 te acque fredde miglia dieci greco verso leuante, da lo detto luo  
 go à l'isola di mede sono miglia dieci per tramontana à la det-

te ifola è bō ſtacio, e capo mede è capo galſa di cereſela verſo tra-  
montana in capo de le predette acque ſi edde in capo verſo mez-  
zo di lo detto golfo per ponente circa è da miglia otto anchora  
da mede al porto di roſa ſono miglia dieci per tramontana Me-  
de è vn capo roſſo verſo tramontana, entra lo golfo per ponente  
circa miglia.7.

Per tramontana, capo di mede è bon porto e puoſſi ſtar 'a pro-  
ueſe 't fondo di paſſa tre da roſa 'a capo croce miglia.7.

Per tramontana ſopra lo detto capo ſono iſole do la conoſcenza  
è ſopra taracona et è vna montagna ſerra da che vien detto mon-  
te ferrado & è ſopra barzelona.

|   |     |
|---|-----|
| Vinegia con caſtegnedo leuante e ponente è mig.                             | 100 |
| Vinegia con ſanto Andrea di ſera entro Leuante e Sirocco.<br>miglia.        | 105 |
| Santo Andrea di Sera con Brifoni Sirocco e Maefiro. mig.                    | 20  |
| Brifoni con Ponente ſirocco e maefiro mig.                                  | 10  |
| Polmontore con nia leuante e ponente mig.                                   | 50  |
| Nia con nieme leuante e ſirocco mig.  | 20  |
| Nieme con ſelua ſirocco e maefiro mig.                                      | 10  |
| Selua con Zara 'a la quarta di Sirocco ver leuante mig.                     | 40  |
| Santo Arcangiolo con Liefna 'a la quarta di ſirocco ver leuan-<br>te miglia | 40  |
| Liefna con la torretta entro ſirocco e leuante mig.                         | 18  |
| Da la torretta con Curzola 'a la quarta di Sirocco ver leuan-<br>te miglia  | 30  |
| Da Curzola 'a la Giuliana e Raguſi entro Leuante e Sirocco.<br>miglia       | 50  |
| Da raguſi 'a malonta entro leuante e ſirocco mig.                           | 30  |
| Da Malonta con Budua entro leuante e Sirocco mig.                           | 30  |
| Da Budua con Dolcigno entro Leuante o Sirocco mig.                          | 40  |
| Da Dolcigno con Durazzo ad Ofiro e Tramontana.<br>miglia                    | 45  |
| Da Durazzo co'l Saſno ad ofiro e tramontana mig.                            | 80  |
| Dal Saſno con Palermo 'a ſirocco & 'a maefiro mig.                          | 50  |
| Da Palermo con caſopo ad ofiro e tramontana mig.                            | 25  |

P O R T O L A N O

|  |     |
|--|-----|
| Da Palermo co' l'istretto entro ostro e sirocco mig.             | 25  |
| Lo stretto con Corfu ostro e sirocco mig.                        | 12  |
| Corfu con corta levante e ponente mig.                           | 33  |
| Corta con pacasu ostro e tramontana mig.                         | 25  |
| Pacasu con viscardo ostro e sirocco mig.                         | 60  |
| Viscardo con chiaraenza quarta di sirocco ver levante mig.       | 50  |
| Chiaraenza con belvedere entro levante e sirocco mig.            | 30  |
| Belvedere con prodo entro ostro e sirocco mig.                   | 60  |
| Rodi con Modon entro levante e sirocco mig.                      | 18  |
| Modon con San Vencedego sirocco e maestro mig.                   | 15  |
| Ponta di gallo con mena à levante e ponente mig.                 | 30  |
| Ponta di gallo cò matapan quarta di sirocco ver levante mig.     | 60  |
| Matapan cò santo Angiolo quarta di levante ver greco mig.        | 60  |
| Matapan cò castello rapani quarta di sirocco ver levante mig.    | 40  |
| Capo santo Angiolo con la sidera ostro e tramontana mig.         | 100 |
| La sidera con le colonne à greco & à garbin mig.                 | 45  |
| Le colonne cò le gualine entro ostro e tramontana e maestro.     | 65  |
| Negroponte con i cavalli quarta di ponente ver maestro mig.      | 60  |
| I canali con schiatti quarta di sirocco ver levante mig.         | 50  |
| Schiatti con levante pelegisi quarta di sirocco ver levante mig. | 40  |
| Pelegisi con stalimene dentro greco e levante mig.               | 30  |
| Stalimene con tenedo entro greco e levante mig.                  | 40  |
| Tenedo con la bocca entro greco e tramontana mig.                | 30  |
| Galipoli con longa à greco & à levante mig.                      | 35  |
| Longa con redea à greco & à levante mig.                         | 40  |
| Redea con rezo à levante & à ponente mig.                        | 40  |
| Largira con farnasia quarta di levante ver lo greco mig.         | 60  |
| Farnasia con punta rachia quarta di greco ver levante mig.       | 100 |
| Punta rachia, con chio à greco & à levante mig.                  | 60  |
| Chio con samastro quarta di greco ver levante mig.               | 30  |
| Samastro con la comena quarta di levante ver greco mig.          | 20  |
| La comena con li calami greco & à levante mig.                   | 40  |
| Li calami con sinopoli quarta di levante ver greco mig.          | 40  |
| Levante ver greco mig.   | 40  |
| Sinopoli con san Stefano quarta di levante ver sirocco mig.      | 30  |
| San Stefano con crinero à greco & à levante mig.                 | 30  |

Sinopi



|   |     |
|---|-----|
| Sinopi con l'ali quarta di leuante ver sirocco mig.   | 80  |
| L'ali con Limonia quarta di leuante ver sirocco mig.  | 75  |
| Limonia con la nuoua à leuante, & à ponente mig.  | 80  |
| La nuoua con lo Cefalo à quarta di leuante ver sirocco mig.   | 80  |
| Lo Cefalo con l'Argiro quarta di greco ver leuante mig.   | 60  |
| L'Argiro con Lefonda à leuante & à ponente mig.   | 15  |
| <b>P</b> Olmontore con Anconà ad ostro e tramontana mig.  | 140 |
| Polmontore con Fano à greco & à leuante mig.  | 130 |
| Polmontore con Sansego entro leuante e sirocco mig.   | 40  |
| Sansego con Fermo ostro e tramontana mig.   | 200 |
| Lisa con Tenedo à greco & à leuante mig.  | 80  |
| Lisa con Pelegosa ad ostro e tramontana mig.  | 60  |
| Tenedo co'l monte de l'Agnolo à sirocco & à maestro mig.  | 50  |
| Il monte de l'Agnolo con Trane ad ostro e tramontana mig.   | 45  |
| Il monte de l'Agnolo con Bradicio à sirocco et à maestro mig.   | 60  |
| Il monte con Cataro entro greco e leuante mig.  | 180 |
| Trane con Ragusi à greco & à leuante mig.   | 170 |
| Sipanto con Brandicio, e Cataro leuante e sirocco mig.  | 140 |
| Lisia con la Cazza sirocco e maestro mig.   | 40  |
| La Cazza con Lagusta à leuante & à ponente mig.   | 20  |
| Lagusta co'l monte da l'agnolo entro greco e tramontana mig.  | 80  |
| Lagusta di fuora con lagustini, e con Ragusi quarta di greco ver leuante mig.   |     |
| Ragusi con Brandicio ad ostro e tramontana mig.   | 290 |
| Ragusi con Sasno à sirocco & à maestro mig.   | 220 |
| Ragusi con Otranto ad ostro e tramontana mig.   | 230 |
| Il Sasno con Taranto à greco & à leuante mig.   | 70  |
| Durazzo con Brandicio per garbin mig.   | 120 |
| Ragusi con lo monte à ponente mig.  | 150 |
| Zara con Ancona per garbin mig.   | 140 |
| Termedo ha due isole da leuante e sono nette mig. 15. in mare e largo da terra mig.   | 15  |
| Pelegosa è da leuante, & ha secche quattro in mare da ponente vna secca, & è netta la punta da la banda foreana da ogni altra punta, cio è se intende da ponente e da pareggio. |     |
| Il capo de i pali co'l sasno li guarda ad ostro e tramontana mig. 80  |     |

## P O R T O L A N O

|   |    |
|---|----|
| Il Saffo co'l fano ad ostro e tramontana mig.   | 60 |
| Il Saffo con Corfu quarta di sirocco ver l'ostro mig.   | 70 |
| E se tu fossi à Polormo e non potessi costeggiare per trauerlo va<br>rafo lo capo di Corfu mig. 1. & hauerai passa. 1. e mezzo d'acqua<br>& è sabion, e se tu vuoi pigliar sotto il capo del detto Corfu, e la-<br>cendo honor à la punta mezzo caneuo guardati non ti accosta-<br>re à le mediere, e non andar dentro lo fano, e le mediere. |    |
| <b>C</b> Orfu con il capo de lo velechi da leuante ponete mig.  | 90 |
| Il capo di corfu ver leuante si guarda à greco e leuante mi. 10   |    |
| E non ti accostare à lo capo di Corfu da leuante, perche è secco  |    |
| Corfu co'l pacafu entro leuante e sirocco mig.  | 20 |
| Pacafu co'l capo san Sidro quarta d'ostro ver sirocco mig.  | 90 |
| Capo san Sidro co'l Zante quarta di sirocco ver leuante mig.  | 60 |
| Zante con Striuali entro ostro e sirocco mig.   | 50 |
| Zante con Prodo quarta di leuante ver sirocco mig.  | 60 |
| Prodo con Striuali entro greco e leuante mig.   | 50 |
| Prodo con Sapienza ad ostro e tramontana mig.   | 35 |
| Sapienza con Striuali entro leuante e sirocco mig.  | 50 |

**S**E tu vuoi sapere quello che ptiene à la Pedottaria de l'Istria de la riuiera in fin à le Polmontore, et è fin al porto di Vinegja dirottelo tutto per ordine. Sopra le Polmontore fuora in mare è vna secca entro ostro e sirocco mig. 2. et sonqui passa. 2. d'acqua dentro le do Polmontore è secco tienti à la Polmontora grande largo mezzo caneuo e anderai sicuro. Partendosi da la Polmontora tu trouerai Olmisielo largo mig. 4. da le Polmontore, e poi trouerai Olmo largo da Olmisielo mig. vn e mezzo. E poi trouerai Veruda largo da Olmo mig. 2. va per la bocca da ponente, & anderai netto. E da Veruda à Teteo mig. 2. va dentro per maestro, et è netto per tutto. E da Teteo à val di Figo sono mig. 3. va per leuante, & anderai à Pola, e fa che lo scoglio di santo Andrea ti rimanga da maestro, e da capo san Pelegrin à marcodena va dentro maestro e tramontana, e lascia Marcodena da tramontana, lo Freo per mezzo, et anderai sicuro. E da Marcodena p maestro tu verrai à santo Andrea di sera, & anderai netto da tutto. E da Marcodena p tramontana tu verrai la Fagiana, iui è fon-

do di passa. 6. in. 7. d'acqua. E se tu vuoi andar à Brisfoni lascia. 2. ponte, e va à la. 3. e la truoui val Zerma oue è bon porto, e da val Zerma per maestro tu truoui vn Freo che ha nome Menor, et è bon porto da ponente, e da leuante, e vuoi intrar dentro da mezzo di, e se tu volessi vsçire da tramontana v'è vna secca de pic. 5. d'acqua, e non piu. E da capo di Brisfoni p maestro tu truoui vna secca entro ponete e garbin mig. 2. larga, e sonoui pic. 7. d'acqua, e puoi venire dentro Brisfoni e la secca, & anderiane la maggior naue del mōdo, e sapi che li scogli del capo di Pola sono tutti netti. E se tu venissi da leuante per andare à le. 2. soror guardati dal capo grosso, e non t'accostare à. 1. soror in fino tãto che tu non sei per mezzo quella da leuante, e da quell'altra metti li prouesi, e le anchora à la terra. E se tu volessi trouare la secca di. 2. soror metti la torre da buora in lo scoglio da ponete entro. 2. soror, e fa che lo scoglio sia ben da parte da leuante, & auanza Bagnuol in ostro, e S. Andrea di sera in la staria, e sera sopra la secca, e se tu la vuoi scapolare fa che tu scuoti Bagnuol da S. Andrea. E se tu vuoi andare in vestre fa la via di greco, e lascia il scoglio di sirocco, & anderai cō ogni naue dentro. E se tu volessi andare à S. Andrea nō ti accostare al scoglio da ponete à do caneni, e va à radente à i do scogli che sono in la bocca di S. andrea, e lascia i. 2. da tramōtana. Se tu volessi venir dētro da S. Andrea di sera viē à radete al scoglio di s. andrea, e lascia le. 2. parti del freo da tramōtana in fin à la ghiçia, e poi pti l'freo p mezzo fin che scapoli il scoglio picciolo

**S**E tu fossi al capo di Pola, e nō potessi venir dentro da S. Andrea va à radete il scoglio di S. Giouani in petago, e lascialo da mezzo di, ancora tu puoi andar dētro il scoglio picciolo vuoi dētro ò voi di fuora. E se tu fossi à S. Andrea di sera, e volessi scapolar la secca de Orfal metti Bagnuol in S. Andrea, e viē dētro p quel segno che tu veggħi Parēzo di fuora da la pōta grossa, e poi va p mezzo Parenzo, & anderai netto. E se tu fossi à S. Andrea di sera, e volessi scapolar la secca de Orfal metti la valle biaca che è sopra il scoglio d'Orfal e li albori in la torre d'Orfal e metti Bagnuol di fuora da S. Andrea, e che S. andrea ti rimōga da le uante, e sera i suso la secca à pōto. Partēdoti da ruigno p venir à Parenzo troui scoli. 2. chā nome figarola lasciali da garbin, et iui è bō

## P O R T O L A N O

ftacio. Partendoti da le Saline va poi dentro e troui vn porto  
 che ha nome fante Fele, & ha vna torre & ha bon ftacio. Parten  
 doti da fan Fele per venire à Parenzo tu troui vn fcoglio che  
 ha nome Conuerfata lafcialo da garbin. E fe tu voleffi venir dē-  
 tro da la fecca de Orfal va largo da quel fcoglio caneu do, e va à  
 radente Orfal e non ti accoltare à radente lo fcoglio piano che è  
 fcogli do, e fe tu voleffi andar di fuora dal fcoglio piano va lar-  
 go caneuo vno, in fino à Fontana de pali da garbin, e vieni à ra-  
 dente lo fcoglio da garbin in fino à fanta Fragilitade e lafcia li  
 tre fcogli di fanta Fragilitade da garbin, e poi tu troui vn'altro  
 fcoglio che ha nome Mazzucco, e va à radēte d'effo, e lafcialo da  
 greco, & anderai furo. E fe tu voleffi venir di la à Parenzo tu  
 troui vn porto che ha nome fan Pietro Sauerna, e fe tu vuoi  
 andar dentro fan Nicolo, e fan Rafael metti lo camin del Pode-  
 ftade entro'l campanil di fan Moro, e vieni à radente la corona  
 quanto tu puoi à faluamento fe troui con vna acqua cōmunal  
 pic do d'acqua, e fe tu voleffi andar dentro da fan Rafael e la fca  
 uala partilo Freo per mezzo, e tu troui vn'acqua cōmunal che  
 e pic. 5. e fe tu vuoi andare di fuore da fan Nicolo va caneuo vno  
 largo, e va tanto che tu fcapoli il fcoglio da le forche da leuante  
 tanto che tu metti la ghiefa che è in lo monte Talian in lo cam-  
 panil di fante Angiolo, e poi vieni per mezzo Parenzo, e fe tu  
 veniffi per mezzo il fcoglio di Leno e Maranfo partilo Freo p  
 mezzo, & anderai furo. E fe tu vuoi trouar la fecca che è di fuo-  
 ra da fan Nicolo da mezzo di metti la punta di fan Nicolo da le  
 uante dentro la beccaria e metti la valle roffa in fante Angiolo  
 che la ti vegna da tramontana, e facci vn poco di calle e ferali fu-  
 fo la fecca di pic. 7. d'acqua. Partendoti da Parenzo ver punta di  
 croce iui troui vna fecca che tiene il fcoglio de l'afino in fan Ra-  
 fael metti la ghiefa di fan Martin che è in tramontana di Pa-  
 renzo, ad vna nogara che è là, e ferali fufo la fecca, è fe tu vuoi  
 fcapolare auertifei li segni che ti fono dati. E venēdo da città nuo-  
 ua tu troui v'efcurelli, fa che tu tragghi fan Rafael di fuora dal  
 fcoglio lafcialo e lafcia vna bona calle tanto che tu apri le porte  
 di Cenere e lafcia tutti li fcogli da firocco caneuo vno, & anderai  
 in porto, e fta coperto vn prouefe da leuante.

**P**artèdoti da Cenere tu arriui in **Q**uieto che è bon porto, e se tu ti vuoi mettere da leuante passà la prima valle, e va à l'altra che si chiama santo Andrea sonouì passà. 10. d'acqua. E se tu vuoi andare da l'altro lato ver cità Nuoua mettici à la pietra che è à la punta di Licedo e sono passà. 8. d'acqua. E se tu voleffi andare in Licedo habbià mente che non è se non passà do d'acqua, e partèdoti da Licedo va largo caneuo vno da tutte le ponte in fino à Castagnedo, iui è cità Nuoua, partendoti da Castagnedo per venire ver **V**imago tu truoui vn porto che ha nome **D**ena va largo da la punta, e la torre caneui tre in fino tanto che tu apri bene il porto, e metti la valle rossa dentro il scoglio che è da greco, e va dentro il porto per quel segno, e metti li proueli da leuante e sonouì da passà. 5. in. 6. d'acqua. E partendoti da **D**ena ver **V**imago tu truoui vn porto che ha nome san Lorenzo va p la cominciara e l'è tutto netto. E partendoti da san Lorenzo tu truoui **V**imago, e se tu vuoi andare dentro lo scoglietto, metti la nogara che è entro la valle entro la ghiefa che è iuso'l monte, & ha scoglietto dentro'l porto, e metti li proueli dentro à la citade, e le anchora à la tramontana e li truoui passà. 6. d'acqua.

**C**hi si parte di iuso'l porto di **V**inegia e facci la via dentro greco e leuante è va dentro l golpho sopra la punta di capo **M**ugla e sono mig. 100

Chi li parte di iuso'l porto di **V**inegia, e facci la via di leuante sino à **C**astagnedo mig. 100

Chi si parte di iuso'l porto di **V**inegia, e facci la via dentro leuante e sirocco va sopra san **G**iuanni in pelago mig. 100

**S**an **G**iuanni in pelago con le **P**olmontore scorre à sirocco e maestro mig. 25

**P**olmontore sono scogli doi entro vno e l'altro tu puoi andare accostandoti al scoglio grande che è da terra, e le do parti de vn caneuo, & anderaì netto. **P**olmontora picciola è fuora in mare circa miglia. 2. in ostro e sirocco secca vna che ha pic. 10. d'acqua.

Se da **P**olmontora tu voleffi andare in **A**nchona nauiga per ostro e verrai sopra **F**iumefino che è lontano d'**A**ncona mig. 12

Se d'**A**ncona nauigasti dentro greco e tramontana, verresti dal **S**anfego in fino in **N**ieme. **S**anfego ha da tramontana verso

## P O R T O L A N O

quarner secca vna che è larga mig. mezzo, e dentro dal sansego isola vna che si dice nia, et in capo di nia da maestro ver quarner è scoglio vno che si chiama selugola & ha passa tre d'acqua dentro lo scoglio e nia e se di la tu vuoi venir dentro da nia è bona via che nia ha porto longo e largo, e l'altro de canedoli sono mig. do da nia à canedoli secca vna e puossi andar da vna parte, e da l'altra dentro da nia sotto monte chebo' è porto vno che ha nome scaligene & è bon per sirocco.

E andando per la staria è vno altro bon porto che si chiama longo & ha stacio vno & è per nauì picciole & è largo da scaligene mig. mezzo, e poi truoui piu oltra da leuante scoglio vno dentro da quel scoglio è valle d'agusta et ha bon porto grande, e poi truoui lo stacio de le monache e se tu vuoi star a porto sta in la valle, e lo scoglio ti rimane in ponente.

E puoi truoui lo porto di cigala quale è bon porto e non ha alcuna rocca e puoiti accostar da vna parte, e da l'altra parte è destra leuata per i venti di sopra, e piu auanti tu truoui fornelli qual è porto schietto & è apresso lo capo de l'aril e poi truoui lieme lo qual è bon porto e la sua intrata è passa tre cò la secca e poi vscir dentro nieme e lo scoglio di san Piero e per mezzo lo scoglio di san Piero in greco è isola vna che si dice la rosella & ha porto da la staria, e se tu vuoi andar da nieme ad arbe nauiga per sirocco verrai à capo de l'isola di Pago che è porto vno da ponente e da sto scoglio tu vedi arbe per tramontana.

E da nieme in arbe sono mig. 40. E da nieme à selua mig. 10.

Il porto ha conoscenza capo vno rosso da ponete & ha vna pia na bassa scantala prouese vno & anderai sicuro, Da Nieme dentro ostro e sirocco venti premuda & ha da ponete scogli do net ti sopra lo porto & ha scoglio vno in ver greco e là è lo porto da la parte di leuante e v'è secca vna in ver sirocco e si va canoui quattro cargo da sirocco. Da nieme se tu vuoi andar à zara accostati à la selua e poi va per sirocco per la mezzaria & anderai à zara e da Nieme à zara sono mig. 60

E se da premuda tu vuoi andar di fuora tieniti à l'isola di sere da e poi à l'isola d'este che si dice gian pontello e poi vienti in mleda.

Et in capo di meleda verso ponente è porto vno bono, e di mezzo de l'intrata da la parte di ponente cio' è di fuora è secca vna rìa e se tu vieni di fuora accostati a la punta di meleda da leuante & anderai sicuro. E dentro la meleda il capo verso leuante sono porti do boni, l'uno si chiama fanta Maria tra ostro e sirocco sono scogli do chesi dicono lagani piani e sono longhi mig. 4. iui è lo capo de i tempi da ponete iui è porto a lega è mal porto & ha vn scoglio picciolo.

E tutta la staria de i tempi non è porto alcun e sonouì mig. 36

E da vn capo de tempi è vn porto che si dice il prouerso e porto rosso e poi ti viene l'isola di fanta Maria che ha porti assai.

E piu auanti ti viene li coronati che si dice valzena e vno altro porto è di l'a apresso poi altre do isole che si chiamano g'vuelli.

E piu auanti vengonoti le isole, che si chiamano lizuri e di fuora sono scogli tre e porti do l'uno di fanta Maria e l'altro è piu dentro in vna valle e bona a la punta di leuante & è vn scoglio che si dice la rossa che è affinata.

E se tu vuoi uscire di Vinegia e vuoi uscire del golfo e vuoi andar si che tu non tocchi de l'istria nota che da Vinegia a monte chebo sono dentro leuante e sirocco mig. 130.

Da monte chebo a i tempi di zara per sirocco, sono mig. 60

Da i tempi di zara a l'incoronata per sirocco sono mig. 30

Da l'incoronata al milisielo dentro ostro e sirocco mig. 60

Dal milisielo a santo Andrea di Melo per leuante mig. 20

Da lisa a la cazza dentro leuante e sirocco e mig.

Da la cazza al cazzuol per leuante sono mig. 10

Dal cazzuol a la gusta per leuante mig. 10

da la gusta a la Meleda per leuante dentro l'una e l'altra secca. miglia 30

Da la meleda a raguli per leuante mig. 30

E la meleda è longa mig. 30

E da raguli a dolcigno mig. 100

E da dolcigno a durazzo mig. 50

E da raguli a dulcigno mig. 130

E da dulcigno al falso mig. 140

E da durazzo al falso per ostro mig. 90

# P O R T O L A N O

|   |     |
|---|-----|
| E da Durazzo à Brandicio mig.   | 140 |
| Da Brandicio al Saffio per leuante mig.   | 90  |
| Da lo capo à l'aquilo & al fano per leuante mig.  | 90  |
| Dal Saffio al fano dentro leuante e sirocco mig.  | 60  |
| Dal fano à Corfu entro leuante e sirocco mig.   | 50  |
| Da Corfirà la Cefalonía dentro oſtro e tramontana mig.  | 100 |
| Da la Cefalonía à capo di ſan ſidro del zante mig.  | 80  |
| Moſie è ifola do piàne che ſi chiamano ſtruali e ſono mig.  | 30  |
| Larghe entro oſtro e ſirocco & hanno parauego per ponente e per maefiro iui dimorano monachi piſor dal Zante à Modon entro leuante e ſirocco mig.   | 100 |
| Ancora v'è ifola vna dauanti Modon che ſi dice ſapienza, ricor dandoni che à l'intrar dentro da le ponte tra Modon e ſapienza è vna ſecca e vuolti andar largo da la ponta di Modon caneuo vno e anderai ſicuro e ſe tu voleſſi andar à ſapienza accoſtati à la detta caneuo do & anderai ſicuro. Se tu voleſſi andar da ſapiēza e vuoi vſcire dētro da ponta di gallo à ſan Vencoedego tu dei andar quarta di ſirocco ver leuante e ſon da Modon à ponta di di gallo mig. 12 guardati pōta di gallo con capō malio matapan quarta di leuante uerſo ſirocco e ſono mig. 60. |     |



**VESTO** è vn Portolan da nauigar in ogni parte ſecondo la ragione del compaſſo, e cominceremo dal porto di Vinegia e del golfo, e ſcriueremo per ordine in ogni parte che nui ſaperemo dentro dal golfo e di fuora dal golfo.

- CHI** ſi parte di fuo' l'porto di Vinegia e fa la via dentro greco e leuante ſopra capo di mugla ſono mig. 100
- Chi ſi parte di fuo' l'porto di Vinegia e fa la via di leuante va ſopra Città nuoua, e ſono mig. 100
- Chi ſi parte di fuo' l'porto di Vinegia, e fa la via dentro leuante ſirocco va ſopra ſan giouanni in pelago ſono mig. 100
- San Giouanni in pelago con polmontore ſi guarda à ſirocco e maefiro mig. 25
- Parenzo con ſan Giouanni in pelago ſi guarda ad oſtro e tramontana e ſono mig. 130

Polmontore



- Polmontore con ancona ostro, e tramontana, e se tu vuoi andar in ancona fermati un poco al garbin. Sapi che Polmontore picciola, è in mar in sirocco, & ha secca una à tomo che è bē mig, tre laqual secca ha suso pie 10. d'acqua e chi si parte da Polmontore e ua dentro ostro e sirocco ua sopra il monte d'ancona e sono mig. 120
- Polmontore con capo di nia da tramontana si guarda à leuante & a ponente & ha una secca in garbin mig. uno in mar e sono miglia 30
- Polmontore con capo del sansego si guarda dentro leuante e sirocco entro ponente e maestro e sono mig. 40
- Chi fosse mig. 20. per garbin in mar sopra sansego et andasse per sirocco scapola tutte le isole e va dentro busio e lisia e sono miglia 200
- Sansego con ancona si guarda dentro ostro e garbin e dentro greco e tramontana e sono miglia. 120
- Sansego con fermo si guarda quarta d'ostro uer garbin e quarta di tramontana in greco e sono mig. 140
- Sansego con san Fabian ad ostro e tramontana sono mig. 100
- Lisia con tremito si guarda à garbin & ad ostro & vn poco piu ver l'ostro e sono mig. 80
- E sopra tremito dentro leuante mig. 15. in mar sono isole do basse lequali si chiamano chianazzi.
- Lisia con pelegosa si guarda ad ostro e tramontana e chi vuole andar à la pelegosa vada vn poco ver sirocco e sono mig. 50
- Sapi che pelegosa da leuante mig. 3. largo ha vna secca et vno scoglietto picciolo ver ponente & è netto, e poi andar vn caneuo largo con ciascaduna naue & anderai sicuro.
- Pelegosa cō bestice si guarda ad ostro e tramontana e sono mi. 40
- Pelegosa con tremito à leuante & à ponente sono mig. 60
- Tremito cō'l monte da l'agnolo quarta di leuante uer sirocco sono miglia 50
- Partendo si dal monte uadisi per ostro dentro Trani e Barletta sono miglia 15
- Lo capo del monte con Brandicio quarta di leuante uer sirocco miglia 110

P O R T O L A N O

|  |     |
|--|-----|
| Lo capo del monte con Cataro entro greco e leuante mig.  | 130 |
| Trani con ragusi à greco & à leuante mig.  | 150 |
| Sapi che la riuiera da la piuma del golfo del Simpanto in fino à Brandicio corre entro leuante e sirocco è sono mig.   | 160 |
| Lisia con lagusta entro leuante e sirocco mig.   | 40  |
| Cazza con lista à sirocco & à maestro mig.   | 20  |
| Cazza con lagusta à leuante & à ponente mig.   | 20  |
| Lagusta cò lo môte da l'agnolo entro greco e tramōtana mi.   | 80  |
| Sapi che lagusta da leuante uer greco ha do scoglietti, & ha seche assai larghe da. 4. in. 5. mig. in mar largo da l'isola grande.   |     |
| Lagusta di fuora con Ragusi con quarta di leuante uer Greco miglia   | 90  |
| Sapi che tu passi la meleda uerso la staria, da leuante guarda quarta di leuante uerso sirocco e quarta di ponete uer maestro guardati da la meleda, e sapi che da la meleda à Budua sono mig. | 160 |
| Capo di pali con Sasno ad ostro e tramontana sono mig.   | 80  |
| Ragusi con brandicio ad ostro e tramontana e se tu uuoì andar da Ragusi ua un poco uerso greco sono mig.   | 180 |
| Sapi che là dal cavallo e secca una in mar mig. uno, & è piana fozza e ria leze ha una secca in mar da greco mig.  | 2   |
| Ragusi cò sasno si guarda quarta di siro. uerso l'ostro et è m.  | 120 |
| Sasno con capo d'oranto à greco & à leuante mig.   | 60  |
| Se tu uuoì scapolar lo capo ua quarta d'ostro uer garbin.  |     |
| Sasno con i scogli di Bradicio à leuante, & à ponete sono mig.   | 90  |
| Sasno con durazzo ad ostro e tramontana mig.   | 70  |
| Durazzo ha una secca da ostro largo in mar mig. 1. e tienli con lo capo.   |     |
| Lo Sasno con la ualona à leuante & à ponente sono mig.   | 20  |



**V E S T O** è uno portolan tranto del cōpasso de la bocca del golfo di Vinegia cioè del Sasno per tutta la romanìa. E la scala di fuora infino in arminia à la Turchia per la scala di fuora d'arminia facendo la uia di foria per staria infino in aleffandria e partēdo d'aleffandria e facēdo la uolta de la Barbaria fino in Tripoli di Barbaria mettendo l'isola di

crede e' isola di Cipro e tutte quelle isole, che si trouano per la scala di fuora.

SA SNO cō fano si guardano ad ostro e tramōtana sono mi. 60  
Se tu vuoi andar al fano va vn poco uerso lo sirocco.

Se tu ti parti dal Sasno e vuoi andar dentro dal stretto di Corfu  
va quarta di sirocco uerso ostro sono mig. 70. fino al stretto,  
E se tu fossi sopra questa via sopra polormo'ò in quelli luoghi e  
trauersa d'aggiungesse si forte che tu non potessi costeggiare va  
arditamēte raso lo capo del golfo mig. 2. in mar. e li trouerai pas-  
sa. 5. in. 7. d'acqua & esabion'è potrai forgere sotto'l detto capo  
& ebon luogo & honora la punta mezzo caneuo e guarda non  
ti accostar à le merlere e non andar dentro.

Corfu cō'l capo del uelechi si guarda à l'cuāte e ponente mig. 30.

Lo capo di Corfu da leuante con cuita à Greco e Tramontana  
è mig. 10. Guarda non ti accostar al golfo di Corfu à do mig.

Da leuāte in fin à. 4. mig. pche'è secco va sicuramēte sotto'l capo  
di Corfu dētro e serai coperto da greco et laurai bon parauego.

Corfu cō'l Pacafu dentro leuante e sirocco e mig. 20

Pacafu con capo san Sidro de la Cefalonia quarta d'ostro ver  
sirocco mig. 30

Capo san Sidro con Zante si guarda alcuna cosa di sopra siroc-  
co uerso leuante mig. 60

Zante con Seriuali entro ostro e sirocco è mig. 40

Zante con Pruodo entro greco e leuante mig. 50

Pruodo con strimali entro greco e leuante mig. 30

Sapienza con striuali entro leuante e sirocco mig. 50

Se tu vuoi andar dētro da Sapiēza e vuoi ufcire da pōta di gal-  
lo e san Vencedego tu vuoi andar quarta di sirocco ver lo le-  
uante mig. 20

Ponta di Gallo con capo Malio Matapan si guarda quarta di  
sirocco ver leuante e sono mig. 90

Capo Malio Matapan con capofantio Angiolò si guarda quar-  
ta di leuante ver greco e sono mig. 45

Capo Malio matapan con greco entro leuāte e sirocco mig. 45

Cerigo con capo Malio santo Angiolò quarta di sirocco ver  
tramontana mig. 30

P O R T O L A N O

|  |     |
|--|-----|
| Capo Malio ſanto Angiolo con capo Spada guarda vn poco piu di quarta d'oſtro ver ſirocco e ſono mig. |     |
| Capo Spada con Cerigo quarta di ſirocco ver oſtro mig.   | 40  |
| Da Cerigo à Ceceſigo mig.  | 40  |
| Da capo Spada col Gozzo di Crede quarta di ſirocco ver leuante mig.                                  | 60  |
| Capo Spada con capo Paſſera leuante e ponente mig.   | 600 |
| Capo Spada cō capo Borſan q̄rta di leuante ver ſirocco mig.  | 600 |
| Sapienza con Malta greco e leuante mig.  | 550 |
| Il Gozzo di Crede col capo del diſcargatore entro greco e leuante mig.                               | 100 |
| Il capo con Diſcargatore e con la Chriſtiana quarta di leuante ver greco mig.                        |     |
| La Chriſtiana con Aleſſandria ſi guarda quarta di ſirocco ver leuante mig.                           | 400 |
| Il Gozzo di Crede con Acre leuante e ponente mig.  | 350 |
| Chriſtiana con Baſſo quarta di leuante ver greco mig.  | 490 |
| La Chriſtiana con Caſſò e Scarpanto ſi guarda vn poco piu quarta di greco ver leuante mig.           | 80  |
| Scarpanto con Rodi à greco, & à leuante mig.   | 50  |
| Rodi con capo ſan Biſanio à leuante, & à ponente mig.  | 300 |
| Rodi con caſtel ruzio dentro greco e leuante ſono mig.   | 50  |
| Caſtel ruzio con capo ſan biſanio quarta di leuante ver ſirocco miglia.                              | 200 |
| Capo di ſan biſanio con fatalia quarta di maſtro ver tramontana miglia.                              | 180 |
| Capo di ſan Biſanio con capo de loro quarta di tramontana ver maſtro mig.                            | 120 |
| Capo di ſan Biſanio con Calimene quarta di tramontana ver greco mig.                                 | 100 |
| Capo di ſanto Andrea con capo de Pali quarta di greco ver tramontana mig.                            | 100 |
| Capo de Pali con capo de la Gloriatà quarta d'oſtro ver ſirocco mig.                                 | 70  |
| Capo de la Gloriatà con Baruto oſtro e tramontana mig.   | 17  |
| Capo di ſanto Andrea con Tortoſa leuante e ſirocco mig:  | 90  |

|  |      |
|--|------|
| Chi si trouasse. 15. mig. in mare sopra Tortosa si scorreria la riuiera dal porto di pali in fino in Acre ad ostro e tramontana e sono mig.              | 280  |
| Da capo santo Andrea con Baruto quarta di sirocco ver l'ostro miglia.  | 160  |
| Famagosta con Tripoli levante e sirocco mig.   | 130  |
| Famagosta con Baruto sirocco e maestro mig.  | 150  |
| Saline con Famagosta e con Acre sirocco e maestro mig.   | 200  |
| Capo di Gauata con Acre quarta di sirocco ver leuante mig.   | 220  |
| Baffo con Acre si guarda quarta di sirocco ver leuante mig.  | 230  |
| Capo bianco con Damiatà ostro e tramontana mig.  | 330  |
| Capo bianco col capo de le Brulle greco e leuante mig.   | 50   |
| Chi si partusse d' Alessandria, & andasse quarta di ponente ver maestro, e non vuol far men per montar la Barbaria tra il Gozzo e capo Passera sono mig. | 1240 |
| Capo di Corò cò capo Sulo quarta di garbin ver ostro mig.  | 80   |
| Capo Sulo cò capo di Bersan entro greco e tramontana mig.  | 100  |
| Capo Bressan con capo Passera tra greco e tramontana mig.  | 130  |
| Capo Bressan con Trauamena quarta di ponente ver garbin miglia.  | 60   |
| Trauamena con Rezzo à greco & à leuante mig.   | 25   |
| Se da capo Passera tu vuoi andare in bocca di Faro si guarda quarta di tramontana ver greco mig.   | 150  |
| Capo passera con Malta si guarda à greco, & à maestro, & andrai tra Malta e'l Comin e sono mig.  | 140  |
| Capo passera con Saragozza tra greco e tramontana mig.   | 40   |
| Capo Passera con Gozzo di Malta quarta di greco ver ponente miglia.  | 100  |



VESTO è vn Portolan tratto del compasso da capo Malio e santo Angiolo con tutto l'Arcipelago e dentro in fino in mar maggiore à tutte le starie, & isole che si truouano in l'Arcipelago, & in lo mar maggiore.

Capo Malio santo Angiolo con la Sidera ad ostro e tramontana miglia. 90

|  |     |
|--|-----|
| Et apresso questo luogo è vno scoglietto picciolo, et vna secca, & guardasi à leuante, & à ponente mig.                                      | 5   |
| Dal scoglio à l'isola è la secca al scoglio mig. & ha la Sidra bonafacio; e guardasi dentro greco e leuante, et rimangono i scogli da greco. |     |
| Capo Malio santo Angiolo con Carauì quarta di greco in ver tramontana sono mig.  | 40  |
| Carauì con Malrafia quarta di leuante ver greco mig.   | 40  |
| Bella Pola con Makrafia quarta di greco ver leuante mig.   | 30  |
| Capo Malio con santo Angiolo, e con san Polo entro maestro e tramontana mig.   | 40  |
| Sette Pozzi con la Sidra si guarda quarta di greco ver leuante miglia.   | 20  |
| Sette Pozzi à mezzo l'intrata del porto & è largo mig.   | 4   |
| Sette Pozzi con bella Pola à greco & à maestro ha mig.   | 50  |
| Sidra con bella Pola entro oltro e sirocco ha mig.   | 45  |
| Bella Pola con Falconera à leuante e ponente ha mig.   | 40  |
| Carauì con Falconera à greco & à leuante ha mig.   | 30  |
| Falconera con Possumadi quarta di leuante ver sirocco mig.   | 15  |
| Falconera con Melo quarta di leuante in ver greco mig.   | 25  |
| Chi vuole andare à Pisola accostisi à Pisola che ti rimanga vna secca da leuante ver Timolo.   |     |
| Capo Malio santo Angiolo con Melo quarta di greco ver leuante mig.   | 100 |
| Melo cō Cerigo di porto in porto à greco, et à garbin e mig.   | 100 |
| Melo con Sifano e Fermentie oltro e tramontana mig.  | 50  |
| Fermentie con la Sidra greco e leuante mig.  | 70  |
| Sopra'l capo di Silo mig. i. in mare è vna secca, e guardasi con la secca de la Sidra quarta di greco ver leuante mig.                       | 5   |
| Bella Pola con san Giorgio d'Albara tra greco e leuante mig.   | 70  |
| San Giorgio d'Albara con la Sidra quarta di greco ver leuante mig.   | 35  |
| Sidra con lo capo de le Colonne greco e leuante mig.   | 50  |
| San Giorgio d'Albara con capo de le Colonne oltro e tramontana mig.  | 20  |
| San Giorgio d'Albara con Macouisco tra greco e tramontana mig.   | 25  |

|   |     |
|---|-----|
| Sapi che Marcouiseo ha due secche l'una da greco , e l'altra da tramontana. |     |
| San Giorgio d'Albara con Zia ad ostro, & a garbin mig.                      | 40  |
| San Giorgio d'Albara con Fermeie quarta di leuante ver greco mig.           | 40  |
| Zan con Fermeie quarta d'ostro ver sirocco mig.                             | 19  |
| Marcouiseo con cãbia mâtello d'entro greco e tramõtana mig.                 | 40  |
| Marcouiseo con Zia leuante e ponente mig.                                   | 20  |
| Zan cõ cãbia mâtello quarta di tramõtana ver maestro emi.                   | 40  |
| Zan con Andrea tra greco e tramontana mig.                                  | 30  |
| Andrea colo castri à sirocco e maestro mig.                                 | 20  |
| Zan con Catera quarta di leuante ver greco mig.                             | 20  |
| Zan con la Suda quarta di leuante ver sirocco mig.                          | 30  |
| Zan con Tine quarta di leuante ver greco mig.                               | 35  |
| Fermeie con la Suda quarta di greco ver leuante mig.                        | 20  |
| Fermeie con Catera quarta di greco ver leuante mig.                         | 25  |
| Fermeie con Tine greco e leuante mig.                                       | 40  |
| Fermeie con Andre quarta di tramontana ver greco mig.                       | 45  |
| Sifano à Serfene con Andre ostro e tramontana mig.                          | 80  |
| Andre con Melo ostro e garbin mig.  | 100 |

## I L F I N E.

## I L R E G I S T R O.

A B C D E F G H I K L M.

Tutti sono Quaderni.

IN VINEGIA PER COMIN DE TRINO  
DI MONFERRATO, L'ANNO  
M. D. X L I I I I.

